

42  
Foirmna Nurnuidheadh  
agus freasdal na Sacra-  
muinteachd agus foirceadul  
an chreidimh Christuidhe  
andso sios. Arna dtairning  
as Laidan, & as gaillbher-  
la in gaoidheilg le M. Seon  
Carsuel.

... Dobuailte, so ag clo  
in dún Edin darab com-  
hainm dún Monaidhan  
24. lá don mhíis April  
1567. Le Roibeard Le kpre-  
vick.







**DONTRIA**

**CHVMHACHT**

**CH EIR TBH REAT**

chiuinbairiathrach, do ghio

vanduibhne Iarrla Earragao

as tighcarna Ladharna, agus

dis na Halban darab Comha

tenanda Agcriocaibh Oilen

gall. Agus Airdcheand teagha

righruidhe Albanuidhe ata. M

Carfueil Ministir Tfoisgeil de ag

agus ageratach de go diochra dath

htach fa spioraid an ghlicaais agus na

uigse agus na firinde doneartughadh,

agus domhedughadh and maillere

sonas futhain dfaghail do. O

**DHIA ATHAR**

**tre IOGA CRIOSD**

**AR TIGHE**

**ARNA.**



# BISTIL

rrdheirc onoraci ata fós  
 obhi riamh arbuil, ag na da-  
 thuigheas faothur noobuir  
 , dochum antsaothair sin  
 rbha dona poibleachaibh  
 ieadhachaibh agas da sli-  
 lorg ina ndiaigh, toradh  
 a dothiodhlucadh dona  
 no dona cairdibh no do-  
 achaibh rera cosmhula an-  
 fein. agas is fearr dairidhe air  
 arambh camgoin ghraidh fhir  
 antsaothair. Ataimse a thriath  
 e agas a thighearna dingmhalta  
 amhuin anosa so go feadh mo  
 aachta: agas agathuigsin cosamh-  
 anadhbhairse re tindtind dhiad-  
 hafa, agas hfeabhus dairidhe ar dheagh-  
 thiodhlucadh agas med do chomabine  
 graidh imarcaidh oram, agas ar anadhb-  
 huru do condeu damhfa gert bhi  
 denta damh antsaothair beagfa geocl  
 cedtoradh dom inleacht da thionn  
 art agas do thiodhlucadh duitse a thi-  
 na. or godhearbh do bheann



# THIOGHLAIC THE.

adhafa o aois doleanbachta dúinne go  
 bhfuil antadhbhar diadhafa cosmhúil  
 rit. Agas fós dodhearbh truime aneire  
 doghabhais ort ag cathughadh anad-  
 haidh na druinge lerbhail ansoisgel  
 naomtha dochur ar gcúl hfeabhas dai-  
 ridhe, air gan sin do dhul ar neifni  
 choidhche. Agas gan tainm oirrdheirc-  
 se do dhul ar learmad go deireadh an  
 domhain. Agas getaid naimhde na  
 fridne go minaireach ag a ragha nach  
 dlighfedis na pindallacha no na tig-  
 hearraidhe saoghaita curum do bhe-  
 iat ortha adtimcheall hsoisgeil dé,  
 no adtimcheall diroch chreidimh do  
 sgris. Is fearr do thuig tusa an faidh  
 naomhtha i r bhriathraibh, ina múr-  
 sin .i. Dairnith neoch iarus ar pri-  
 ndsfaghaibh na talmhain beith eolach  
 neamh inbfeas. Is fearr do thuig tusa  
 Is fearr sin fuair iarus na talmhain  
 diadhafa (sin do sgribhadh an ladh)  
 saoghaita fada, agas tiodhluicthe ma-  
 rthe eile do chum iad fein do bhe-  
 ith eolach iad. Is fearr do thuig tusa  
 agas do chum go



## E BISTIL

ndendaois an roilsin dè do theagasg da  
 gelandaibh, agus da sleachtaibh ina ndi  
 aidh. Agas ge do rinneadh meid eigin  
 do dhealughadh eidir òifig mhaoise, a-  
 gas oifig aróin, anuair tugadh an ladh  
 do chlandaibh israhel, sgrìobhtha: gid-  
 headh dearbhtar dhuinn le ambraith-  
 reas, agus leis an gcurum do ghabh ma-  
 oisi air, nach amhain tug se aire dona  
 neithibh saoghalta, acht gurab mó ana-  
 ire do bhi aige aran Ladh dhiadha do  
 chongbail gan truailleadh amasg an  
 phobail, iná arna neithibh saoghalta.  
 Agas foillsighthear sin dúinn go maith  
 leis anachmhufan tug sé daró, agus don  
 phobal vile, ag faigsin na honora tuga-  
 dar don laodh órdha do rinneadar an-  
 adhaidh thoile dé, anuair do bhris seise  
 an an da thabhairt ina rabhadar na deich  
 naitheáta sgrìobhtha o mher de na nuile  
 chumhacht, agus do rinne maoise dio-  
 ghalta ro throm orrtha as sin Do thui-  
 gearar na breitheamhain, agus na rig  
 the deaghechreidmheacha do bhi a  
 chloind israhel annise do labhramar  
 romhainn,

# THIOGHLAICTHE.

romhaind; mar do bhi Geidion, agas Samuel, agas Daibhith, agas Isafat, agas Esafias, agas Iofias : agas cuid eile dona breitheamhnaibh, agas dona righaibh ara bfuil maíla, agas toibheim adtimna dhé odheachtadh an sбирad naoimh: A se adhbhar fa dtarra dhaibh bheith fan athais, agas fan imdheargadh sin odhia, nar thuigeadar go mbeanfadh daibh aire do thabhairt don ladh dhiadha, no go raibhe se dfiachaibh orra, no ma dho thuigeadar é, gur leigeadar fa lár an churum bhudh cóir dhoibh do dhe-namh rareis athuigseana. Damadh ail lind eachtradha no sgseluidheacht an phobaill gheindtlidhe dfechain, do geibthear inda, gurab é antadhbhar cedna tug orra anunnla, agas anonóir do dhlighfedis do thabhairt do dia atabhairt do deibh breige .i. Ainbhis agas neamhchurum an ladh diadha, agas choile dé, do bheith ar aprindsaghaibh, agas ge dhobhi seachran agas ainbhis orra fan ladh dhiadha, do bhi cadhas agas onoir mhor aca dha thabhairt dona dé-

## E B I S T I L <sup>3</sup>

ibh balbha bodhra sin da gcreiddis, agus  
dona feallfamhnaibh, agus dona daoine-  
ibh glioca do bhi aca: indas go niarda-  
ois comhairle ara ndeibh anam anei-  
geantuis : agus anan shocracht, agus go  
ndendaois caitheamh agus cosdus imar-  
cach re ndealbhaibh, agus re naltoraibh  
breige. Agus da dhearbhadh sin agca-  
thair na haithne do bhi na sgoil gliocais  
geinearalta go huilidhe ameach an pho-  
ball gheindtlighe do bheireadh gach aon  
dibh go coitcheand mar mhiondaibh  
na briathrasa síos. Pugnabo pro templis  
& sacris solus & cum alijs. i. Catho-  
chaidh me amaonar agus maille re cách  
ar son na dteampall agus na naltor, agus  
na neitheand naomhtha. Ar anadhb-  
har sin is dearbhta dúinne go raibhe  
curum, agus cadhus, agus creideamh  
agan phoball gheintlighe go huilidhe  
da ndeibh agus da dteampuibh. Da  
reir sin is follas go bfuillid an mhuinte  
ar iarras ar tighearnaibh agus ar prind-  
saghaibh críoduidhe gan cúrum an rea-  
chtadiadha do bheith orra ina naimh-  
dibh



## THIOGHLAICHE.

dibh don naduir dhaona.

Is and sa timnasa Iosa ata gch vile ni rigmaoid aleas dardteagasg : Ata indte an-ladh neoch nochtus dúind mar sbeclair ar noll féin, agas ar ndamnadh, da madh ail le dia ceirtbhreitheamhnus do ghenamh oraind do reir ar peacaidh Ata amhór throcaire agas amhorghrasa ag furail maitheamh a peacadh ar gach enduine aithridheach, óir is andsa le dia aithridhe an pheacaidh, ina abhas. Agas ata indte oidhreacht fhlaitheamhnus dé, arna gealladh da gach neach ghabhas criosd ar dtighearna chuige na chroidhe maille re deagh chreideamh.

Maseadh cindus do múchadh, agas do baitheadh, agas do ttnailleadh an timnasa Chrísd : cindus do sgriofadh aladh le foirrneart an Papa, agas na neasbul bfallsa eile neoch do mheall an saoghal go huilidhe isinaimsirfe le nainios imarcach is follus duitse athigherna. Oir ni hair dhimhaoineas do chnaidh dhuit an saothar do rinde tu as toige ag leghadh an sgribtuir dhiadha:



# EBISTIL 4

oir is mo do chuir tu a fuim an ní do dh-  
earbh an soisgel diadha dhuit, ina meid  
oirrdhearcais haoisi, agus fad angh-  
nathuighe do chualais do bheith agna  
sindfearaibh onoracha dochnaidh rom-  
had, agaithris aran righ dhiadha Esias  
Neoch do bhi na óganach ar bfhagail  
righeachta dó. Aseadh do rinde fé an  
leabhar diadha do ghabhail na laimh  
i. an timna ina bfuil toil Dé, agus afoill-  
siughadh dona poibleachaibh, agus tug  
arna faidhibh agus arna sagartaibh tré  
rath de afoillsiughadh do chlandaibh  
Israhel agus do hindarbadh leis an ladh  
truailidhe tugadar na sagairt shanta-  
cha aninadh reachta dé, do chomhmo-  
radh agus do mhedughadh adtigheari-  
ntuis tsaoghalta féin le hainbfis andim-  
haoinis ar comhairle tsatain. i. ana. asbir  
aid namha righachta crist, gan fhechain  
do dhochar dhamhed dá bfeadfadh te-  
cht indiaidh anadhbhuirsin. Nirfheck  
maoisi da chuntabhairt, anuair de  
gabh fé do laimh ar furaileamh Dé  
cland Israhel do thabhairt as ancigeist,  
agus

## THIOGHLAICTHE.

agas ard mhonadh, nach bfeadfuidhe ad-  
hul argach taobh dibh, Agas faró le  
neart a tfluaigh vile na ndiaidh. Nir  
fhech Geidion do Loidhed amhuintire  
anuair do indfuidh an fluagh geinnt-  
lidhe le tri chéd, agas nior bheidir ar-  
aibhe na adhaidh daireamh ar animad  
Nir fhech daibhioth righ agas é na oga  
nach ardteacht ó aodhuireacht a threda  
do loighead achuirp féin, no dhá oige,  
no dhá neamh fhoirbhtheacht agcear-  
daibh gaisgidh no cangnamha, gan dul  
do chomhrac re goilias fomhoir vath-  
mhur ainmin an arrachta, romhor o  
chorp, foirfe anaois, agas é colach  
intleachtach agcathaibh agas agcomh-  
landaibh, agas gidheadh do chind leo  
na hoibreacha agas na faothair sin do  
ghabhadar do laimh a hucht ansbirad  
naoimh, agas araithe Dhé na nuile  
chumhacht. Do chind leisín righ rom-  
haith doraidheamar romhaind. i. Efa-  
chias sgris na ndéalbh, agas na mbile-  
adh, agas briseadh na naithreach prais.  
Do chind a obair, agas a cachtra le

## E BISTIL 5

maoise ag tabhairt an pobail trefan bfa-  
 irrge, agus aga mbeathughadh san dith-  
 reibh re da fhithead bliadhan leis an  
 Manda. 1. Leis an mbeathaidh tugadh  
 do doneimh, tareis an righ, agus na  
 neigisteachvile, do bhathadh. Do chind  
 le Gedion briseadh ar anaimhdibh, agus  
 ar a eascairdibh, acht ger bheg amhuin-  
 tear ag fechain araibhe na adhaidh do  
 chind le daibhith agus é na mhachamh  
 óg, an arrsaigh golias neartmhar neim-  
 hmeirbh domharbhadh denurchur clo-  
 iche as a chrandtabhaill.

Do chind leatsa athighearna ar aith-  
 ris na righruidhe ro vaille sin do raid-  
 heamar romhaind, gach obair, agus  
 gach ard tsaothar dar thinnsgain tu, tré-  
 rath an sбирad naomh, agus le heolas an  
 sгribhtuir dhiadha, gan fechain do  
 chundtabhairt no do ghábhadh, no do  
 ghuasacht da raibhe oraibh. 1. Sgris  
 fuarchreidimh, agus fuarchradhbhaidh,  
 agus losgadh dealbh, agus drocheif-  
 imlara, agus leagadh agus lanbhriseadh  
 altor agus inodh a ndentaí iodhbarta  
 breige



## THIOGHLAICTHE.

breige do bhunadh : agas sgrís meirle-  
ach agas mibhesach agas foghla , agas  
foireigne. Agas na dhiaidh sin me-  
dughadh agas mór chumhdach , agas  
onorughadh na heagluifsi crísduidhe  
go comhlan. Oir is buaine dhuit an  
caithreimí abfiadhnuifsi dé , ina gach  
caithreim faogalta oile marata creach-  
adh , agas comhlomadh na gcomharfand  
agas na gcoigcrích , agas marbhadh , agas  
mórmhughughadh a ndaoine , agas los-  
gadh , agas lán mhilladh anaitreabh  
agas anaras. Agas gidheadh ní fhuil an  
ainbhis damhsa go mberaid moran dona  
heasbulaibh fallsa , agas dona daoineibh  
ata ar feachran creidimh fós breath-  
snadhaidh na mbriatharfa adubhramar  
romhaind. Agas aderaid gurab cogadh  
agas argain arancagluís : agas fós gurab  
sgrís aran tuaith anobair do gabhais do  
laimh , agas fós gurab droch éreideamh ,  
agas gurab teagasg gan tarbha ansoisgel  
atamaoid donochtadh doibh. Agas gi-  
dheadh adeirimí gan chuntabhairt da  
reir sin go bfuilit seán féin ag leanmhuin



## EBISTIL 6

luirg afindsear, ag tabhairt tighearnd-  
tuis, agus vmhladon reacht dhaonda in  
ar beathuigheadh iad, agus ag tabhairt  
fhuatha don reacht dhiadha, dhligheas  
gach aondúine do ghradhughadh.

Agas go dtarra an mheidfi do mhinaire  
do dhruing aca go dtugadar freiteachre  
soisgel Dé dheilteacht agus go nabruid  
an bibla naomhtha do bheith bregach,  
mar adubhradar na hiubhail lé Crisd ar  
dtighearna. Seductor populi dæmoni-  
um habens .i. Is cealguire an pobail é  
agus ata deamharand, agus mar adubh-  
radar cland Israhel go minic re maoise,  
agus ris na faidhibh eile go raibhe siad  
ag buaidhreadh na bpoibleach, ar son  
abhéith dhoibh ag noctadh aithentad  
agus thoile dé, agus ar son bheith dha ia,  
raidh orra, á ndec fallsa, agus á ndealbha  
breige, do threigean. Ase antadhbhar  
cedna ata anois agan tsaoghal bhuaidh-  
eartha dhaoibhse athighearna agus dé  
inne. Gidheadh is tuicthe dhuitse athi-  
hearna agus dúinne fós nach oirchea-  
llighe mhaith no adhbhar maith do  
threigean

# THIOGHLAICTHE.

threigean arson chothaighe, agus fhuas-  
tha na ndrochdhaoine a d'cradh sin, Ara-  
nadh bhursin do báil linde an ní nach  
gcualamar do dhenamh romhaind do  
thindsigna anois, mar atá foirm, & bridh  
na nurrnaidheadh, agus na Sacramuin-  
teadh naomhtha do chur ingaoidheilg,  
óir do ghabhamar an mhéid sin domhe-  
isnigh chugaind ar dhitheall do dhen-  
amh ambriathruibh Criosd, do chomh-  
fhurtacht na Heagluise crísdaidhe, acht  
gé nach romhaith ar ngaoidhealg, gid-  
headh is gabhtha mo dheaghtoil vaim  
se ar son mhuireasbhada, & adbhaim  
féin fós vireasbhuidh mhór do bheith  
oram, agcanamháin ghaoidheilge agus  
abfoirm mo dheachtaidh, & ar an adh-  
bhursin, geallaim vmhla do thabhairt  
don tí is colcha iná mé. Achtcheana atá  
afhis agam, nach amilis bhriathruibh na  
bfeallsamh do cuireadh an Sgriobhtuir  
diádha, & nach bfuil feidhm aige ar dh-  
ath breadhdha bregach na bfileadh do  
chur air. Óir is lór don fhírindé í féin mar  
fhiadhnuise, gan brat oile do chur im-  
pe, acht géta feidhm agan mbreig tsao-

# EBISTIL

ghalta ar dhath égsamhail oile dochur  
 impe da cumhdach don taobh amuigh,  
 ar anadhbhar go bfuil si lochtach don  
 taobh astoigh, & gebé da dtug Diá do  
 thidhlocadh, bheith eolach agceart cha-  
 namhna sgribhaidh, & deachtaidh, &  
 labhartha na gaoidheilge, is mó atá dfa  
 chaibh air an tiodhlucadh sin fuair fé  
 ó Dhiá, do chaitheamh ré cumhdach,  
 & ré comhmoradh na firinde atá a Soif-  
 gel Dé, iná a caitheamh ré cumhdach  
 breige, nó egora, nó seachráin anadha-  
 idh an Tsoifgeilfin, An tadhbhar prind-  
 sibalta do bhrosnaidh mhé, do chum an  
 tsaothairse do dhénamh .i. grád Dé ar  
 tús, & ar eagla go naigeoradh fé oram  
 antálenta. i. an tidhlucadh tug fé dhamh  
 do chur ar dimbuil, agus grád Eagluise  
 Dé, agus do dhénamh cuidighe lembra-  
 ithribh Criosdaidhe, atá abféidhm thea-  
 gailg, agus chomhfhurtachta, agus ar ab-  
 fuil diith leabhar, & maille ris na hadh-  
 bharaibhsin, do bhrosnaidh gomór mhé  
 méd mo dhóchais as do dhaingnesi,  
 agus as do bhuaine, sa slighe dhiadha do  
 ghlaicais as toige, agus as tanshoirfeacht



# THIC

athighearn.  
 tuigfin gura  
 agas gurab  
 rinde thú, aga  
 mairce dona c  
 idhe bhios ing  
 sgath na rinde  
 gurab athair do  
 chur agas ar indar  
 thú: agas fós go bfe  
 teachtuiridhe agas mi  
 nde comhnuidhe & com  
 do dhenamh fad sgiathana  
 atamaoid aga radha ribh at  
 gan simplidheacht antidhluice  
 antidhluice do mheas, acht feab  
 sliheadh agas anadhbhair, agas gradh  
 agas gnathumhla neamhcealgach fhir  
 antidhluice dhuit do mheas. Oir da  
 mbeindse a geomhthrom ghlicais ag  
 as colais agas intleachtha ris na huda  
 raibh no ris na faoithibh is duidse a  
 thighearna do bhéarind tofach mhind  
 leachta agas mheagna oir do gabh  
 Crisd an da pingind do chuir anbhain-  
 B.

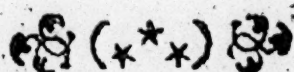


8  
do tfla  
reidimh  
sa mar sin  
idse anois  
Rí ós gach  
hearn... Io  
mó másó dh  
acht go mbeith  
nail Oir is doi-  
neithibh neamh  
adh anní do tinf-  
nuilamh. Diá na nuile  
grádh amhic charthana-  
id do cheimhed agas do  
acht hindrinde agas do  
e mailleris anspiraid neaitmh-  
naomh do dhenamh aithoile diadha  
ata arna foil siughadh duit na reacht  
beandaighe, do dhortadh aghás agas  
agher mbubhuile maillere rath imar-  
cach ar do poibleachaibh, agas ar do  
dhuthaich, agas ar do dhaoimibh agas  
ar do thuathaibh, agas go hainicthe ar  
do mhinisdribh ar feadh do thighearn  
tuais go huilidhe. Bidh amhlaidh.

Don

# THIOGHLAICTHE.

Don trinoid thoghaidhe thré pear-  
sandaigh .i. donathair mhor mhirbh-  
aileach, & don mhac, mhaifeach mhor  
chumachtach, agus don spirad naomh  
nós oirdheirc, is cóir gach vile onoir  
& ghloir agus bhuidheachas do thab-  
hairt tré bhíoth síor.



## DO CHVM

GACH VILE CHRISDV-  
idhe ar feadh an domhain go himlan &  
go hairidhe dfearaibh Alban & Eire-  
and, don mheid dibh ler bhail briathra-  
dísle Dé do ghabhail chuca na gcroid-  
headhaibh & na nindtindibh, ata Eóin

Carfueil acur abheandachta agus  
aguidhe an spirad naomh dho-  
ibh odhia athar tríd.

IOSA CRISD  
ARDTIGH-  
EARNÁ.

( \* † \* )

B. 2.

# EBISTIL



## ACHT ATA

NI CHEANA IS MOR AN

leathrom agas anuireasbhuidh ata riamh orainde gaoidhil alban & eireand, tar an gcuid eile don domhan, gan ar gcanamhna gaoidheilge do chur agcló riamh mar ataid agcanamhna & adteangtha féin agcló ag gach vile chinel dhaoine oile sa domhan, & ata vireasbhuidh is mó iná gach vireasbhuidh oraind, gan an Biobla naomhtha do bheith agcló gaoidheilge againd, marta fé agcló laidne agas bherla agas ingach teangaidh eile osin amach, agas fós gan seanchus arsean no ar sindsear do bheith mar an gcedna agcló againd riamh, acht ge tá cuid eigin do tseanchus ghaoidheal alban agas eireand sgríobhtha aleabhruibh lámh, agas adtamhlorgaibh fileadh & oilamhan, agas asleachtaibh suadh. Is mortsaothair sin re sgríobhadh do lámh, ag fechain an neithe buailtear sa chló



## THIOGHLAICTHE.

chló araibrisge agas ar aithghiorra bhi-  
os gach én ní dhá mhed da chriochnu-  
ghadh leis. Agas is mor an doille agas  
andorchadas peacaidh agas aineolais  
agas indtleachta do lucht deachtaidh  
agas sgriobhtha agas chumhdaigh na  
gaidheilge, gurab mó is mián léo agas  
gurab mó ghnathuidheas siad eachtra-  
dha dimhaoineacha buaidheartha bre-  
gacha saoghalta do cumadh ar thuath-  
aibh dédhanond agas ar mhacaibh mi-  
leadh agas arna curadhaibh agas fhind  
mhac cumhaill gona fñianaibh agas ar  
mhóran eile nach airbhim agas nach  
indisim andso do chumhdach, agas do  
choimhleasughagh, do chiond luadhu-  
idheachta dimhadinigh an tsaoghail  
dsaghail doibhséin, ina briathra disle  
Dé agas slighthe foirfe na firinde do  
sgriobhadh, agas do dheachtadh, agas  
do chumhdach. Oir is andsa leis an tsao-  
ghal anbhreg gomor iná an fhirinde, da  
dhearbhadh gurab fiór anabruim do bh-  
eirid daóine saoghalta ceandach ar an  
mbreig agas ní hail léo an fhirinde do

chluifdin anaisgidh. Cuid mhor eile dar  
nainbfios agas dar naineolas an drongfa  
adubhramar romhaind, dith teagaisg  
fhirindigh oraind, agas leabhar maith  
neoch do thuigfedis cách go coitche-  
and as ambriathruibh féin, agas as ad-  
teangaigh ghnathaidh ghaoideilge.

Achtchena do fhoisgail Dia na nuile  
chumhacht, agas Rí nandul & na nár-  
chaingeal róid agas slighthe suaithenta  
& doirli dhúine anois, da chur agceill  
dúinn go bfuil ceadaighthe againd an  
sgriobhtuir diadha do léghadh agas  
do thuigfin agas do chur agceill dona  
poibleachaibh. Agas fós go bfuil foirm  
agas bridh na nurnaidheadh agas mo-  
dhfreadail na Sacramuinteadh & foir-  
ceadal an chreidimh Crisdaidhe arna  
chur aneagar dúinn ona braithreach-  
aibh crisdaidhe do bhí sa chathraidh  
lara comhainm Geneva. Acht ata ní-  
heana dabfaicind duine éigin do tha-  
bh ghaoidheal Alban no Eireand, do  
shebhadh do láimh anuireadfa do chu-  
luighadh do dhenamh re heagluis dé,  
anleabhar

## LEIGHTHOIR.

anleabhhar beagla do char agcinam-  
hain ghaoidhilge afa ituigfedis each é,  
do badh maith lium é. Agas nírachaind  
féin afeilbh antsaothairfe do dhenamh.  
Agas onach bfuaras fin, & náta lé ind  
nach aithní dhnamhsa é fós, do ghab-  
has féin do laimh ar grádh Dé agas na  
heagluise meisneach is mó ina mbac  
faind, agas mo chumbachta do dhen-  
amh. Indochas go gcuideóchadh Dhia  
lium imuireasbhuidh agas imaineolas.  
Acht cheana Saoilim fós nach bfuil  
imarcuidh no easbhuidh andso acht  
mar tá sé agcló na laidne & ang'hailber  
la. Acht mura bfuil vireabhuidh no ima-  
rcaidh and do reir dheachtaidh no che-  
irt na bfileidh ar an ngaoitheilg. An  
ní ar nach bfuil feidh n no foghnamh  
agan sgribhtuir dhiadha air, agas is te-  
arc neach agabfuil ceart canamhna na  
gaoidheilge agas ní Nalbin amhain  
acht Anéirind féin acht mara bfuil sé ag  
beagin daois ealadhna mhaith re dán  
agas re leanchus agas ag méid eigin do  
mhacaibh maith leighind agas arna-



## E BISTIL

adhbharfin da bfaghadh saói re healad-  
 hain locht sgriobhtha no deachtaidh sa  
 leabhar bheagfa, gabhadh se mo leith-  
 sgelfa, óir ni dhearna mé faothar ná  
 foghlaim sa ngaidheilg, acht amhain  
 mar gach nduine don pobal choit-  
 cheand. Acht cheana do gheibhid na  
 daoithe, agas na bromanaigh lochta  
 imarcacha is na neithibh bhios gan  
 locht gan vireasbhuigh & leigidh siad  
 anégoir tharrfa gan an locht bhios go  
 follas indte dfaicfin. Agas níad sa cho-  
 ir bhios an locht adeiridsean do bheith  
 indte acht iondtasan féin ar an adhbh-  
 arfin nighebha mé cumairce na buidh-  
 ne fin, acht gelionmhar iád, agas ni  
 dhena mé cothughadh lé hainbfios do  
 reir mothoile no mo mhiana féin, agas  
 ni mó do bhéra mé tarcaisne no toib-  
 heim do neach oile no ghebhas tnuth  
 no formad mhé ris da ndenadh sé ni is  
 fearriná marta imchumhachtaibh féin  
 do dhenamh : óir atáim agadmhail go  
 bfuil fin sodhenta, acht cheana madh-  
 ail lé dia so do dhenamh maithcasa no  
 tarbha

## THIOGHLAICTHE.

tarbha doneagluis, agus mise do mhar-  
thain, do dhena mé tuilleadh saothair  
do chur nadhiaidh so. Diá na nuile  
chumhacht do deonughadh asbiraide  
naomhta féin dúinne agus daoibhse ab-  
hraithreacha agus atseathracha inmhu-  
ine, agus dar dteagasg do dhénamh a-  
thoile diadhasun, agus dar seachna  
ar anemhthoil do dhenamh, tré  
impidhe, agus tré fhuraileamh  
Crisd ar dtighearna agus ar  
náon Tslanaighthoir  
agus ar naon aidh-  
ne agus ar naon  
teachtaire.

BIODH AMHLAIDH.



**QADHMAD BEAG AND.**  
fo do rinie M Séon Carsuel.  
Do chum an leibhair  
bhig se féin.

26 ( . ❁ . ) 26

**G**LV AIS romhad aleabhraín bhig,  
go húa nduibhne rig aó réim.  
Chomhlúath is fhuicfeas tú an cló,  
Na áras dó soirbhídh féin.  
Na dnuídh sin siubhail gach tír,  
Arfhud Alban go mín mall.  
Acht ort onach bfuil abfeidhm,  
Na tabhair céim ingort gall.  
Da éis sin tuisdil gach tond,  
Go crích Eireand na bfondbfiál.  
Ge beag ar na bbraithribh thú,  
Gluais aramharc asúl siir.  
Gach seancha gan seanchas síóbh,  
Gach fear dano nar aomh brég.  
Cumand eadrad agas ind,  
Aleabhraín bhig biadh go hég.  
Gach neach do ghradhagh an chóir,  
Do tsiol adhainn roimh ní guais.  
Aca sin dena do níd,  
Romhad aleabhraín bhig gluais.

**GLVAIS.**





# ADMHAIL

AR GCREIDIMH CHRIS-  
daidhe andso an mheid atamaoid fa no  
ilensa darab comhainm crich álaind fhé  
ruaine oirear ghlan Alban, do tslighidh  
tsoisgeil naomhtha bhendaighthe ar na  
irdri, ágas ar nimpire. Neoch atá agas  
dobhí agas bhias, agas atá na aondia &  
na thri pearfandaibh .i. an Tathair  
trén trocuireach agas an Mac  
maiseach mór chumhach-  
tach mirbhuileach & an  
Sbiorad neartmhar  
nós oirdheirc ni-  
amh ghlan  
naomh.



# ADMHAIL



## CREIDIM

AGAS ADBHVIM GVRA  
é antaonndia mor chumhachtach sin a-  
tá, agas do bhi agas bhias bithbheo do  
ghnath nach bfetar do mheas no do bhit  
cathnughadh, no dfaicfin go corparra-  
ha do chum agas do chruthaidh neamh  
gona naomhainglibh rena ghliocas ag-  
as rena chumhachtaibh diadha, agas ta-  
lamh gona thorrthaibh agas gona thure  
hurthuibh, & ifreand gona ilpianaibh,  
agas anfhairrge gona hingantaibh, agas  
anfhirmaimint gona rellandaibh, agas  
gach ni oile da bfhuil eidir thalamh ag-  
as aier. Agas do rinde gach ni dhibhfin  
agas moran oile nach eidir leam dhai-  
reamh no dfaiseneis do neifni, agas do  
chruthaidh an duine do reir afhiodh-  
rach féin dochum ghloire agas onora  
do thabhairt do Dhia. Agas ni he sin  
amhain acht ata ag didean agas ag near  
tughadh gach neithe dar chruthaidh  
refreast.

## AN CHREIDIMH.

refreastal agas re toil a Athar do reir  
athoile agas a thromaonta : Creidim  
fós agas adbhuidim Iosa crísd antaon tlla  
naighthoir & an Mesiias neoch do bhi  
agcothrom chumh achta re dia féin.

Nihe amhain gur lór leis bheith gan  
inmhé acht do ghabh fioghair tsearb-  
hontaigh vime as go mbeith sé cosmh-  
uil rinde ingach enni abfegmhais pea-  
caidh amhain : do dhaingniughadh a-  
throcaire indaind, & do thabhairt mha-  
ithfeachais duind o Dhia anuair frith  
sind inar gcloind mhallaidhe, do bhri-  
dh tseachrain ar nathar Adhaimh, ni-  
raibhe slioghe oile againd do bhéradh  
sind ochuing peacaidh agas dhamhna-  
idh acht Iosa buidh nasarrdha dfulang  
páise agas péine arson ar ndimhainisne.  
I an ní roba leis onáduir do rinde cland  
dhileas do dhia dhinde, agas anuair fós  
bhudh choimhlionta anaimsear do gei-  
neadh é o chumhachtraibh anspioraid  
naoimh agas rugadh é lé Muire óigh do  
reir fheola agas do nocht sé sa saoghal  
seisgel antllanaidhe, no gur damnadh é.



## A D M H A I L

fadheoidh lé námhadas agas lé droch-  
 mhein na sagart, anuair do bhi Poindfi-  
 us Pilatus na bhreitheamh agcrich na  
 niodhbhal, agas anuair do crochadh é  
 féin mar ghadaidhe eidir dhiás gadui-  
 gheadh. ISTRUAGH agas is tuctha dhúin-  
 ne dar naire mar dho bhi Mac Righ ne  
 imhe agas naomhthalmhan ag fulang,  
 dhochair agas dhighaltais ar son ar pea-  
 caidhne: in mheid agas goraibhe sé na  
 Dhia nirbheidir leis bás dfulang, agas da  
 mbeith sé na dhuine denchuid nirbfei-  
 dir leis bheith anuachtar ar an mbás, a-  
 gas ar anadhbharfin do cheangail sé ad-  
 haondacht agas adhiadhacht abfochair  
 agasabfarradh acheile, do chum go bfuil  
 leonadh sé pián agas páis do thaobh  
 adhaondachta, agas bás truagh tribloi-  
 deach dofhuilaing do chosg fheirge  
 Dé agas athroim dhighaltais do tsiol  
 adhaimh agas ébha, amhai do bheith sé  
 anifreand ag fulang peine agas peanda-  
 ide: Is vime sin do raidh do ghuth ard,  
 a Dhé na nuile chumhacht cred tug  
 domthreigeantú marso, da thoil féin  
 agas

## AN CHREIDIMH.

agus do mhian trocaire do dhenamh, &  
 gan eigeantus on Athair nó ón Spirad  
 naomhair, do thiodhluic é féin daon  
 iodhbairt ar son peacaidh antsaoghail  
 vile do fgnis. Agus is intuicthe duinne  
 as fo gach iodhbairt eile da ndenaid na  
 daoine nó do bherid vathadh ar son pe-  
 acaidh gurab é re ndenamh iad. agus  
 go bfuilid ag tabhairt sgandaile do páis  
 Crísd, agus ag buain ahonora dhi, agus  
 gur lór an bás sin ar slanaidhthoir do  
 dhenamh ar fíothchana re dhia, acht  
 cheana labhraidh ai sgníobhtuir go mi-  
 nic ar naithbhreith do bheith aneise-  
 irghe Chrísd: oir rena eiseirghe on  
 vaidh ar antreas tráth do ghabh sé ne-  
 art agus cumhachta ar an mbás: mar-  
 sin ata vachtaranacht agus inmhe argcr-  
 eidimh go comhlán iná eiseirghe: agus  
 vimefin abfegmhuis an da choda nach  
 eidir lind brídh no tabhacht na coda  
 eile do mhothughadh: Oir mar do hin-  
 darbadh an peacadh rena bhás, is mar  
 sin fuaramairne firentacht go foirfe re-  
 na eiseirghe: agus do rinne na dhiaidh

## A D M H A I L

sin gach en ní do choimhlinadh : agas  
 sealbh do ghabhail dúinne iná riogh-  
 acht roghlormhuir féin: Do chuaidh sé  
 suas ar neamh na naomh agas na narch-  
 aingeal iar sin : do mhéadughadh agas  
 do mhor onorughadh na rioghachta  
 robhuaine sin re cumhachtaibh asbi-  
 ruide : Agas is creite dúinne go deim-  
 hin go bfuil sé sa fofadh siothbhuan sin:  
 ag denamh ghnathghuidhe re Dhia go  
 duthrachtach ar ar soinne: agas geta sé  
 ar neamh nofoirdheirc go corparrdha  
 sanionadh sin ar chuir an tathair troca-  
 ireach ara dheas laimh é : ar dtabhairt  
 chumais dó ar gach ní da bfuil ar ne-  
 amh agas ar talmhuin : ata sé maille ri-  
 nde ó chumhachtaibh agas biaidh go  
 foirceand agas go fírdheireadh an dom-  
 hain : agar gcoimhed agas agar gcear-  
 tughadh agas agar riaghladh agas ag-  
 ar roidhiorghudhadh re neart achum-  
 hacht agas achomhghras : Oir anuair  
 bhus coimhlionta gach ní do labhair  
 imbelaibh afhaidheadh othofach dho-  
 mhain : is and san fhoirm agas and sa  
fhírgné



## AN CHREIDIM.

fhirgné agas andsa riocht tsofhaicseana  
 andeachaidh fé suas thiucfas anuas do  
 ridhise: maille re neart nachbfetar do  
 mheas no do mhor bhreathnughadh no  
 dhaireamh no dhindisin: deidirdhealac-  
 hadh na nuan ris na gabhruibh .i. dei-  
 dirdealachadh na bfiren re na gcontrar  
 dha .i. re lucht anuile: agas ni theid  
 enneach da mbiá beó anuairsin no fu-  
 air bas roimhesin as ona bhrathbhrei-  
 theamhnas: Creidim fós go firinde-  
 ach an fbirad naomh do bheirh agco-  
 throm chumacht ris an Athair agas ris  
 an Mac: Necho do ni sinde dhaithbh-  
 reith agas do naomhadh, agas do ni ar-  
 riaghladh go roidhireach in gach vile  
 fhirinde: agas go bfuil se ga dhearbh-  
 adh dhúinn inar gcoinnsiaibh gurab  
 eland dhileas do dhia sind & gurab com-  
 braithre carthanacha do Chrísd sind:  
 agas gurab comhoidhreadha dó sind do  
 chum na beathadh futhaine: gidheadh  
 ni lor dhúinne achreideamh go bfuil  
 Dia na nuile chumhacht trocaireach  
 no gur ioc Crísd ar neraic no go bfuil

## A D M H A I L

achumhachta no achoimhneart féin a-  
gan sbiorad naomh : acht mur fhuaid-  
heam agas mur fhircheanglum sind fé-  
in go firindeach rena thoil agas rena  
thromaitheantaibh diadhasan do chō-  
gbhail : do reir mar do thogh fé sind  
nar pobal dileas dingmhalta dhó féin.

Creidim agas adbhuidim fós go firin-  
deach eneaglais naomhta nós oirrdh-  
cirt do bheith and go huilidhe. Neoch  
ata na ballaibh disle dingmhalta Diosa  
crisd, ata na cheand agas na chodhnach  
virre go himlan : neoch atá anen chrei-  
deamh críosdaidhe go cumpanta com-  
haontadhach vile: andochas agas an gra-  
dh, ingerinmhuine agas angnath thiog-  
hluicthibh Dé go teámpuralta: agas fós  
go spioratalta : re tarbha agas re trom-  
chumhdach na Heagluise sin : & ní fhe-  
adaid síile daoine an Eaglais sin dfaic-  
sin, agas is aige atá afíos go firindeach  
ag Dia na nuile chumhacht : agas is  
amhlaidh ataid anmbuintear dar chum  
& dar chruthaidh fé an Eaglais niamh-  
ghlan

## AN CHREIDIM.

ghlan sin .i. cland tsaoghalta tseach-  
 ranach Adhaim, dréam dhiobh ar na  
 ndamnadh agas ar na ndaoradh féin da  
 ngniomharthuibh agas da noibrigh-  
 thibh neamhdhkingmhalta féin, agas  
 dream eile dhiobh agcreideamh na He  
 agluise go himchubhaidh, do chum  
 aillanaighthe da throcairé mhor ghra-  
 dhaidhféan. Agas goirfidh sé an dro-  
 ngfin adubhramar go deigheanach, do  
 chum na beathadh biothbhuaire, &  
 na gloiré futhaine do denamh Eaglui-  
 se gloine glormhuire dhó féin diobh.

Acht cheana an Eaglais is eidir dfaic-  
 sin and. Ataid trí comhtharraidh aice  
 ar anaitheantar í, an ced chomtharrdha  
 dhiobh. Briathra dille Dé ata sa tscin-  
 tiumna, agas sa tiumna nuaidh do cha-  
 namhain, agas do cheartlabhra indte  
 do ghnath: Oir is iad na briathra sin  
 fhoghnas duíne dar dteagasg ingach  
 en ponc bheanas re slanughadh arnan-  
 mand go huilidhe, agas ar anadhbhur-  
 sin ara dfiachaibh ar gach áon só leith  
 na briathra sin, agas na teagaisg deif-



## ADMHAIL

deacht, agus do chomhall & do bheith ar cuimhne na gcroidheadhaibh. Agus adubhairt an Tighearna féin nach eidir leis an Eaglais lé comhairle nó lé sda tuid éa ponc bheanas re slanughadh ar nanmand do tsuidhiughadh no do chri ochnughadh. Acht na briathra sin Dé amhain. An dara comharrdha diobh, na Sacramuindte naombtha niamh gh-lana mar ata Sacramuint anbaifdidh, & suiper an Tighearna, neoch do fhá-gaibh Criosd againd sa saoghal mar chomharrdha naombtha, agus mar tse-la bheandaighthe arangealladh tug sé dhúin, tareis bheith ar seachran, agus ar fógrá dhúin tré peacadh ar sindfear: Oir mar signuidhfear sin agabhail ar mbaifdidh chugaind eidir óg agus tse-an agar ngabhail chuige na thionol a-gas na theaghlach go toileamhail ano is. Agus getá fremh don peacadh ab-folach indaind, atá san ga dhearbhadh dhúin nach aigeoradh sé sin ar an mhé-id bhus maith no bhus toghtha no bhus dingmhaita againd: Mar sin fós ata sui-per.

## AN CHREIDIM.

per an Tighearna aga fhoillsiughadh dh  
uinn nach iad ar gcuirp amhain tásas  
no bheathaidheas Dia rena fhreasdal  
aithreamhail. Acht go fáland, agus go  
mbeathuideand sé ar nanmanda go sbi-  
oratalta lé tiodhluicthibh , agus lé  
trom ghrafaibh Iosa Criosd , agus is de  
sin ghoireas an Sgriobhtuir ithé afhe-  
ola, agus ól afhola. Agas ag freasdal na  
Sacramuinte ní dhligmaoid feachran  
saoghalta do leanmhuin , acht mar do  
ordaidh Criosd féin dúinn : agus is  
mar sin is cóir dona daoineibh is im-  
chubhaidh do dhenamh na hoifige sin  
go ladhambail á denamh , agus ní har  
chor eilé : Ar anadhbhur sin gebé do  
ní slechtain ris na Sacramuintibh do  
thabhairt na honora do dlighfidhe do  
thabhairt do dhia dhoibh, no do bheir  
tarcaisne dhaibh doghniomh nó do  
bhreithir , ata gach neach da ndenand  
sin ag tuilleadh bhais, agus dhamnaidh  
dó féin : Antreas comharr dha ar anai-  
theantar an Eaglais , ceartughadh agus  
smacht agus reacht Eaglaise do bheith

## ADMHAIL

ar bun inte : darabainm sa laidin.  
Diciplina Ecclesiastica. i. Smacht agus  
ceartughadh bheanas ré teagasg locht,  
agus míbhes, agus aisé is crioch, agus de  
readh do sin cursadh ré toil na Eaglu-  
isé, da rabh fear na locht dur dotheag-  
aisg dlighidh an Eaglais Tighearna no  
vachtaran saoghalta do bheith virré  
darab comhainm sa laidin : Magistrat-  
us ciuilis, agus dlighidh an tuachtaran  
fin cothrum agus ceart do dhenamh  
da gach aonduine, martá cadhas, agus  
coimhdhídean do denamh dona daoí-  
nibh maithé, agus dioghaltas do dhe-  
namh ar na drochdhaoinibh : agus dli-  
ghidh an Eaglais vmhla, & onóir do  
thabhairt dona huachtaranaibh sin, in-  
gach ní nach bí anadhaidh thoilé no  
aithne Dé : Mar do rinde Maoise, agus  
Ezechias, agus Iosias, agus Moran do  
priondsadhaibh oile maith don Eaglais  
roimhe só : Mar ata aniamhadh & anua-  
ghlanadh ó tsal, agus ó tsalchar an fhu-  
archreidimh, agus sgrios adealb, & ad-  
roch císimlara, ar eagla go ndendhaois  
daoine



## AN CHREIDIM.

daoine aineolcha ainbfeasacha vmhla  
dhoibh, agtarcaisne ar an tí do chum,  
agas do cruthaidh iad: Is mar sin bhe-  
anas coimhed & ceartughadh, agas di-  
dean na Heagluise Criosdaidhe ris na  
huachtaranaibh Criosdaidhe bhios vir-  
re: anadhaidh lucht cumhdaigh agas  
comhonoraidh na nio dhibhal neamh-  
chosmhail, agas na ndaoine ndroch  
chreidmheach: Agas agcosmhuileas  
eilé do bhallaibh an Aindtecriosd, do  
tharraing as abfremhaibh, gach reacht  
& gach teagasg foirfé firindeach dar-  
fhagaibh an Spiorad naomh againd:  
Agas do cheangail agas do chomhfhua-  
idh na naitibhsin againd, an taircand  
Papanach gan bhriodh inabhriathru-  
ibh, & guidhe na naomh & na mbanna-  
omh, agas guidhe ar anmنداibh na  
marbh, agas deifirens, & dealachadh  
eidir bhiadhaibh alaithibh seach lait-  
hibh eilé, agas neamh ionandtas edaigh  
no earraidh, agas moid geannmuidhe-  
achtha gan acomhall, agas seirbhis iod-  
halta, agas dochas dimhaonieach do

## A D M H A I L

dhenamh a creatuiriibh, agas as ar smua-  
 intighibh neamhglana féin, & is minic  
 do bheir Diá cairde, agas síneadh do  
 lucht na nólca gan dioghaltas rothrom  
 do dhenamh orra sa saoghal : Gidhea-  
 dh anuair thiucfas an Eirghe generalta  
 .i. anuair do níd arnanmanda, agas ar-  
 gcuirp eirghe do chum na beathadh  
 futhaine, daingnithear and sin lucht na  
 nólca adteintibh luathlafracha lainn-  
 dearga nach bfetar do mhuchadh no  
 do mhorbhathadh : Agas na Dhiaidh  
 sin gach drong againde dar léan Diá na  
 dheagh oibrighthibh, agas do tseacha-  
 in an gliocas daonda sin, cluinfeam gan  
 chundtahairt an bhriathar bhuan tar-  
 bhach tsubhach fhorbhfhailidhse da  
 radha .i. tigidh alucht na mbeandacht  
 dom laimh dheis, & gabhaidh an Riog  
 hacht ro ghlormhar atá ar na hullmhug-  
 hadh othofach dhomhain o Mathair.  
 Agas gluaifém mar sin maille ris go nga-  
 irdeachas nadhbhalndo fhaifneisé nach  
 bfetar do riómh no do ro aireamh, &  
 racham eidir chorp, & anmain do dhe-  
 namh

## AN CHREIDIMH.

namh chomhnaidhe iná fhochair inglo  
irsuthain mar abfaicfeam Diá gnúis  
frí gnúis, agus adhaidh frí hadhaidh, &  
dreach frí dreich, agus nibíá feidhm ar  
theagasg againd osin suas, óir biaidh,  
ar dteagasg ar an Athair thrén throc-  
aireach maillé ris an mac miorbhuile-  
ach, agus ris an spiorad neartmhar na-  
omh moltar lé gach vile dhuil maillé  
ré honoir, agus ré gloir tré bhíoth síor.

## BIODH AMHLAIDH.



## DOIFIGE NA MINISTREADH and so síos.

**O**IR atá an méidse do churam, &  
do chumhachtaibh, agus doirrd-  
hearcas ambriathruibh dílé Dé, nach  
eidir lé henduine díosmaíad no mai-  
theamh no suasgladh do thabhairt or-  
ra, & iarraidh Pól breitheamhnas do



**DOIFIG NA MINISTREADH**  
dhenamh ar an lucht freasdaíl no ar na  
Ministreibh : agas gurab í is oifige dho-  
ibh diamhra Dé , agas tiodluice Dé,  
dfoillsiughadh : agas gan bheith agab-  
hail Tighearntuis no neirt no chuma-  
cht os ceand an treda no an pobail,  
amhail adeir Peadar easbul ar an adh-  
bhar sin : gurab í oifige, agas obair gach  
Ministir , agas gach buachaill Eagluise  
go prindsubalta, briathra Dé dfoillsiu-  
ghadh dona poibleachaibh agcomh-  
fhurtachtaibh, agas ambreitheamhna-  
saibh : agas adtogha agas aneithibh sa-  
oghalta oilé : agas gurab mó do dhli-  
ghfeadh sé comhairlé do thabhairt ar  
an poball no achumhachta do thairgfin  
do chur orra : agas da ndenadh aneag-  
luis ré hentoil bheith aontadhach lé  
hadhbhar cneasda sa chursadh do dhe-  
namh ar an té do thuillfeadh é , dli-  
ghidh an Ministir do reir tseindens ghen-  
eralta na Heagluise an cursadh sin dfo-  
illseachadh , do chum gach neithe do  
dhenamh maillé ré deagh riaghail, agas  
ré deaghordughadh gan bhuaidhr cadh  
gan

DO THOGHA NA MINISDRIBH  
gan tfeachran.

(\*†\*)  
\*

QDO MHINISDRIBH

Eagluise Dé & da dtogha lab-  
hrus so feasda, agus dona coin-  
gheallaibh dhligheas siad do  
bheith iondta.

**D**E N A D H an Eaglais togha mha-  
ith, ar Mhinisdir ar nach bí toirme-  
asg, no bacail do reir aneasbuil Póil, &  
is amhlaidh so orduidheas Pól doibh:  
deaghchoinghill, agus deighbhesa ma-  
ithe indraca inmholtla do bheith ind-  
ta, as go madh e dir leo curam anoifige  
do ghabhail chuca, agus tareis an chur-  
raimsin do ghabhail orra: anobair agus  
anoifige do dhenamh go maith neam-  
heasbhach: In dara ni briathra  
Dé do theagasg, agus do chur agceill  
go firindeach dona poibleachaibh, &  
freasdal na Sacramuindte go glan di-  
ngmhalta: agus curam agus deithneas

## DO THOGHA

do dhenamh go ghnath fa theagaisg an treda, & an pobail: agas ní go follas amhain acht ofiseal: agas achur agceill doibh gach ní do bfearr, agas do bion mholta do dhenamh. Agas is mó do rachadh adtarbha da nanmandaibh: & mar an gcedna na neithe faobha do tseachna: Oir da ndeachadh en ní do dhith no dhuireasbhuidh atheagaisg no abuchailleachta aran tred no ar an pobal is ar an Ministir aigeoras Dia fadheoidh é.

Ismurso is cóir gach Ministir, agas gach buachaill Eagluise do thogha artús an Eaglais Dé: anuair bhiás díth no vireasbhuidh Ministir ar Aneaglais féchadh na Ministrige ré mbeanand cúram, agas commoradh na Heagluisé, agas na daoine foirfé fíreagnaidhe ara nadhbhar Ministir bhus cuibhdhe, & bhus cosmhula bhiás and: agas rena cosmhala seirbhis Dé do dhenamh go neamheasbhadhach: agas orduidheadh an Eaglais dias no triur do dhaoibh maithé dearbhtha deaghchoinghiollacha

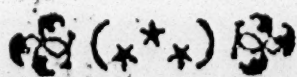


## N-A MINISDREADH.

hiollacha do thabhairt abfiadhnaisé  
adhbhair an Mhinistir: agas afhechain  
an bfuil sé colach eagnaíde cumhach-  
tach ar an Sgriobhtuir dhiadha do thu-  
igfin, agas do chur agceill do chach:  
& an abfuilid aige na tiodhlaice, & na  
coinghill nochtas an Sgriobhtuir don  
pobal, agas tabharthar Ansgriobhtuir  
féin chuige anionad vaigneach. Agas  
eistear abhriathra, agas atheagasg and  
sin agas dentar á bhreitheamhnas da  
reir sin.

An dara ní gabhaid sgela abheatha &  
abhuan ámhaille nar caith sé an deacha  
idh thairis dá aimsir gan guth gan toib  
heimgan michlu dfaghail: & dá rabh sé  
dearbhta inmholta mar sin. Is na ne-  
ithibh adubhramar romhaind. Tugaid  
luchtathogha cairrde go ceand aimsiré  
dhó: no gomá dearbhtá deimhin lé  
cábh abheith deighbhesach dhó: Agas  
na dhiaidh sin iarradh an Ministir ar an  
pobal íad féin do leigean anísle, agas  
anumhla do Dhiá ré trosgadh, agas ré  
hurrnuidhe, agas á iarraidh ar Diá an

DO THOGHA NA MINISTREADH  
 togha sin do dhul adtarbha, agus ad-  
 tabhacht don Neaglais : agus da bfhagh-  
 thar éin locht ré chur na adhaidh oladh  
 nó ó dhligeadh maith, leicthea siub-  
 hal dó. Agus cuirthea neach oilé go  
 himchubaidh na ionadh, agus mar fa-  
 glitha locht ar bioth ré chur na adha-  
 idh beirthea do chum na Searmona  
 maidne é abfadh na Heagluise, &  
 beanadh cuid éigin don tsearmoin sin  
 ré togha an Mhinistir féin : Agus na  
 dhiaidh sin tareis an mhéadhóin láoi  
 indeireadh na Searmona brosnuidhe-  
 adh an Ministiríad do chum na toghas  
 artús, ageadarghuidhe Dé na nuile  
 chumhacht amhail do theagaisg an Sbi-  
 orad naomh, achroidhe do dhenamh  
 yrrnuidhe : & mar an gcedna indiaidh  
 na togha tugadh an Ministir buidhea-  
 chas do Dhiá acuimhniughadh á oifige  
 do reir mar toghthar é : agus in diaidh  
 na togha mar sin moladh an pobal Diá.  
 Ré salm éigin sul sgaoilfeas siad ô che-  
 ilé.



QDONA

# DOIFIG NA BFOIRFIDHEACH

**D**ONA FOIRFIDHEA-  
chaibh agas da noifige, agas da  
dtogha, and so fíos.

8e [.\*.\*.] 28

**D**LIGHID na foirfidhe bheith  
na ndaoineibh diadha deighbhea-  
thadh. agas gan adhbhur amharais do  
bheith orra, & curam an tréda ô ghlio-  
cas do bheith orra, agas agceand gach-  
uile neithé eagla Dhé go mor do bhe-  
ith orra, agas aísí so anoifige, bheith ag-  
riaghladh, agas ag sdiuradh, agas ag ce-  
artugadh, agas ag ordughadh gach nei-  
the bheanas ré sdaid mhaith na Heaglu  
isé maillé ris na Minisdribh. Agas aisé  
dealughadh atá eidir siád, agas na Mi-  
nisdridge nach denaid na foirfidhe Se-  
armoin no freasdal na Sacramuinte.

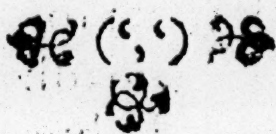
Ag cruindiughadh dona poibleachaibh  
ní fhedaíd na foirfidhe é níl do dhe-  
namh abfegmhuis na Minisdreadh.

Agas darabhuireasbhuidh ar aircamh



## DOIFIG NA

nó ar vibhir na bfoirfidheach dlighidh  
an Minidir maillé ré refún, agus ré toil  
chaich sin do nochtadh don pobál, &  
togha mhaith do dhenamh ar na daoí-  
nibh bhus imchubhaidh do chur iná  
nait mar orduighthe ar na Minisdrighe  
do thogha do reir á agcáile féin.



**Q**DONA DEOCHANA-  
ibh, agus dá noifige, agus da dto-  
gha and so síos

**D**LIGHID na Deocháin bheith  
iná ndaoínibh maithé mor chrai-  
bhteacha dearbhtha deagh choinghe-  
allach, grádacha ghnathumhla, agus  
coinghill mhaithe iondraca do bheith  
iondrá mar orduidheas an teaspul na-  
omhtha Pól, agus áli so anoifige, agus  
anobair dhligheas siad do dhenamh, de  
irc do thinol, agus do thiumfughadh  
go ditheallach, agus do roind arna bo-  
chtaibh

## N D E O C H A N .

chtaibh go humhal indruic maille ró  
toil na Minisdreadh, agus na bfoirfidh-  
each, agus freasdal, agus frithecolamh  
do dhenamh ar na daoineibh anbfanda  
easana vireasbhadhacha eagruidhe ar  
eagla go gcaithfidhe daondacht na  
ndaoinc maithé ré daoineibh diomhaoi  
neacha no ré ruagairibh : Agus is amh-  
laidh is cóir adtogha mar adubhramar  
na Minisridhe, & na foirfighe do thog  
ha, iádsan do thogha ina gcáil, agus  
iná gcumhachtaibh, féin da reir sin.

Ulighid fós na Minisdrighe, agus na  
Deochain, agus an coimhthínol go hui-  
lidhe dul agceand a céile anen ionadh,  
gacha dardaoín, do cheartughadh ga-  
cha lochta, agus gacha hainmeine bhiás  
eidir na poibleachaibh, agus si hé sin  
amháin. Acht do cheartughadh na  
lochta bhiás eatorra féin. Ar eagla am-  
beith ciontach sa locht anaigeoradh  
Criosd ar slanuighthóir na Pairisidh:  
Neoch ré bfaicthear andadamh asuil a  
chumpanaigh, agus nach bfaiceand cra-  
obh mhor ina tsuilibh féin. Agus mar

D.

## DOIFIG NA

dhligheas an tsuil abeith ní is gloine iná gach ball eile do bhallaibh an chuirp, ní heidir leis an Minisdir énbhall fa-  
lach do bheith air, agus da rabh: is sgan-  
dail mhor Deagluis Dé sin do bheith  
air, Oir is teachtaire do Dhia é: Agas  
ar anadhbhar sin dá bfhaghthar na loch-  
tafa go hairidhe fa Minisdir dlighthear  
achur as a inmhe, agus as a oifige, agus  
asíad na lochta sin féin: droch chreid-  
eamh faobh seachranach. Agas síos-  
ma, agus sgandail, agus eitheach, agus  
siurtuidheacht, agus goid, agus méisge,  
trodan, agus imbeirt.

Ataid lochta eile soshulaing and, mas  
eidir an Minisdir do thabhairt tara ais  
vatha. Maille ré teagasg braithream-  
hail, agus asíad so na lochta sin, nós ne-  
amhchosmhail na Tsearmoin, ceasda  
vallcha dimhaoineacha dharfuidhe: ne  
amh churam sduideir, & teagasg etrom,  
eísimlair bhregach, ihimradh minic,  
briathra meara, neimheindteacht ang-  
ibluibh no na ngabhail, no anámhaille  
eile: Oir martaíd so toirmisge da  
gach



## N D E O C H A N.

gach énduinne, is mar sin nach dleaghar abfuland isin duine dara cóir bheith inashear teagaisg dona poibleachaibh, & ag tabhairt deagh eifimlara dhoibh muna dhearna sé aithridhe, agus teagaisg caich do ghabhail ara lochtaibh do threigean.



## Q D O M H I N I V G H A D H

agus do thuigfin an Sgriobhtuir  
and so síos.

**D**L I G H I D an coimhthionol vadir gacha seachtmhuine dul agceand achéile deisteacht choda éigin don Sgriobhtuir aga mhiniughadh, & aga thuigfin, & atá ceadaighthe ag gach aonduine aca labhairt and sin do reir mar bhrosnuidheas acroidhe nó a indtind féin é do réir an teagsa bhiás aca and sin. Agus is amhlaidh is cóir dhoibh

## THVIGSIN AN SCRIPTVIR.

bheith ar tí na foghlama nifamó iná do  
bheidis ar tí throda no imreasna, agus  
da neirgheadh imreasain no easaonta  
eidir thuatadhaibh nó ghaisgeadhach  
aibh reidhidheadh na daoine is glioca,  
agus is gnatheolcha don choimhthio-  
nol eatarra, maille ré briathruibh cnea-  
sda ciuine lé gcuirfithear agconfadh,  
agus agcoimhfhearg argcul: agus aisiad  
Minisdrighe na Heagluise is cóir do  
dhenamh an reitighsin eidir chach go  
coitcheand, do riughladh, agus do roí-  
cheartugadh na Heagluise.

¶ (',') 26

¶ INVAIR TEID AN  
coimhthionol agceand achéile,  
labhradh an Minisdir anfhaoi-  
sde so síos, agus iarradh fé ar  
an pobal iad féin do radh na  
mbriathaisa síos maille ré croi-  
dheadhaibh vmhla iondraca.

## ¶ ROIMH TSEARMOIN.

¶ (\* \* \*)

\*

¶ A DHE

# VR RNAIDH THE.

**A** D H E bhiothbhuain agas a A-  
thair is mó trocaire, atamaoid aga  
admhail , agas ga thuigfin and so abfi-  
adhnuise do chumhachtadh diadhafa,  
go bfuilmaoid vilé, agas gach aon dind  
leath ar leath inar peacthachaibh tru-  
agha anbfanda arar ngeineamhain , &  
ar ar mbreith , agas arar noileamhain,  
agas ar ar naltrum apeacadh , agas ana-  
iméin, & anurchoid, agas anaingidh-  
eacht , agas anole imharcach. Oir atá  
anfheoil , agas na cuirp , agas toil na  
gcorp ré cheilé ag troid, agas ag teand  
chathughadh anadhaidh ar nanmand,  
agas ar Spiorad do ghnath , agas rig da  
bhrídh sin dúind ; bheith ag briseadh,  
agas ag buan rebadh haitheantadh na-  
omhtha neamh fhallfafa , & do thoile  
diadha in gach vair, agas ingach aimsir  
da dtig dhúind, & da reir sin ag tuille-  
adh bháis, & dhamnaidh dhuínd do re-  
ir do cheirt bhreitheamhnuisse da ma-  
dh ceirt bhreitheamhnus bhudhail leat  
do dhenamh oraind. Gidheadh a A-  
thair neamhtha an mhéid, agas go bfu-



## VR RNAIDHTHE.

ilmaoid diumdhach dhind féin anois  
ar son na peacadh do rindeamar go  
ro vathmhur anadhaidh do thoile se.

Atamaoid ag denamh aithreachais. &  
aithridhe neimh chealgaidhe iondta  
sin anois do reir do thoile se Athighe-  
arna, agas atamaoid go lánumhal agad  
ghuidhese anainm, agas anonoir do  
Mhic inmhuin Iosa Crisd do throcaire  
agas do thromghrasa do dheonachadh  
dhuind. Agas do Spirad naomhtha do  
neartughadh, agas do mhédughadh in-  
dairid, agas ar nuile peacadh do mhai-  
theamh dhuind. Iondas ar dtuigfin du  
ind ar locht, agas ar lán vrchoide, agas  
ar ndroch ghniomhartha ó iochtar, &  
ó inmheadhon ar gcroidheadh go bfe-  
daoid ó so suás ar dtoile peacthacha do  
mharbhadh, agas do mhór mhuchadh,  
agas ní he sin amhain acht deagh oibri-  
ghthe do dhenamh ina nait, agas ina  
nionadh go himchubhaidh, mar is fe-  
arr tig red thoil mhoir beandaidhese  
agas ní har son mhaithis ar noibrigh-  
theagh féin sin an la bhudh fhearr iad  
acht

## VR RNAIDH THE.

acht ar son thuillteanais, agus thróm  
vmhla, agus páise, agus peandaide do  
Mhic mhorchumhachtaidhse Iosa Cri-  
osd ar naon slanuightheoir neoch tu-  
gabhairse mar ofrail, agus mar iodhba-  
irt ar sgath peacaidh na ndaoine: agus  
atá adheirbhfhios againd nach diult-  
and tú dhuind fa en ní da niarmuid  
ort anainm, agus anonoir an Mhic sin,  
agus atá do Sbiorad naomhtha aga dhe  
arbhadh dhuind inar geoinfianfuibh  
gurab tú ar Nathair trén trocuireach,  
agus go bfuil an mhéid sin do ghradh  
ag ad oraind do chland ar son Iosa Cri-  
osd nach eidir lé hénni do ghrafa na-  
omhthasa, agus do chaibhneas aithre-  
amhail do tharraing vaine. Duit sé vime  
sin a Athair neamhdha neart chumha-  
chtaidh maille ris an Mac mormior  
bhuileach, agus ris an Sbiorad neimb  
meirbh naomh biodh gach vilé onoir,  
agus ard ghloir anois, & tré bioth fíor.

BIODH AMHLAIDH.

(\*)

D. 4.

# VERNAIDHTE.

## VERNVIDHE OILE

roimh Tsearmoin and so atathar do ghnathughadh an Albain.

✠ (\*†\*) ✠

**A**DHE is mó dhadhbhur eagla, agus vamhain, agus is mó cumhachta, neoch do fhoillsigh thú féin ó thofach mar theinidh thrén loisgidh, anadhaidh lucht dhénta tarcaisne, agus toibheime ar haitheantaibh ardnaomhtha: Agus fós do nocht thú féin, mar Athair comhghradhaigh do chách. agus mar Dhiá lán do throcáire dona daoibh peacthacha do ní aithreachus, & aithrighe: Atamaoidne do chreatuire & oibrighthe do lánh féin, agadmhail, & agindisin sind féin do bheith neamh dhiongmhalta d'fósghadh ar súl do chum neimhe, nó dhar dtaisbenadh ar fiadhnuisfi. Oir atáid ar gcoinfiase féin, agus ar naingidheacht fhollas agar nagra, agus ag denamh fiadhnuisé narnadhaidh,



## VR RNAIDH THE.

nadhaidh , go ndeachamar ar seachran  
vaidse agas go rabhamar salach neamh  
ghlan aniodhulacht, agas go dtugamar  
an ghloir, agas anghnáth onóir bhudh  
cóir dhuín do thabhairt duidsé, do  
chreatuiribh : Agas gur iarramar cob-  
hair nó cuideachadh mar nach raibhe  
sé rena fhaghail dúinn, agas go ndearr-  
namar dímhcas , agas tarcaisne ar do  
theagasgaibh troim dhiadhaisa , atá fós  
truailleadh trénurchoideach ar mbea-  
thadh in gach vile chéim aga dhearb-  
hadh , nachar chuireamar asuim do la-  
dhaisa nó do riaghail, no do reacht rob-  
heandaighthe : Agas ní na naimsir  
arnainbfeasa amhain , do rindeamar  
gach ní dha ndubhramar a Thighear-  
na , acht anois féin. Taréis tusa d'fosg-  
ladh dhonais dúinn , agas do reidhiug-  
hadh an róid romhaind, do bhrídh do  
throcaire do chum do Rioghachta ro-  
ineamhdha, lé foillsiughadh do Tsoif-  
geil naomhtha féin dúinn : Atá an Ri-  
oghacht rothruaghaisa go huilidhe ag  
leanmhuin alanolc , agas anaingidhea-

## VR RNAIDHTHE.

chtaimarcuidhe. Mar do gnathuidh  
adar roimhe so. Oír fa riór atá an  
chuid is mó dhióbh, ag léanmhuin lu-  
irg na Priondsadh ndall ndotheagaisg,  
ag tarcaisne, agus ag dímhcas ar tsoill-  
se do Tsoisgeilse : agus acur anuile  
aoibhnis aniodhalacht. Cuid oile dhi-  
obh ag caitheamh ambeathadh mar do  
bheidis gan Diá ós agción, agus gan  
eagla do bhrathbheitheamhnus bhu-  
irbse orra. Agus cuid oile dhiobh a  
Thighearna aga bfuil do Tsoisgelsa na  
mbelaibh, agus iad ag tabhairt sgan-  
daile dhó lenne ndroch bheithaidh.

Agas fós ní fhuil anainbfiós duínne a  
Thighearna gurab breitheamh coth-  
ram seirbhreathach thusa, nach lei-  
geand anaingidheacht go fada gan di-  
oghailt leis na drochdhaoibh dúra  
dotheagaisg : Agus go sbeisialta ar  
bfaicsin duinn go bfuil tusa agar nga-  
irm go caibhneasach dsaghail chuid-  
ighe, agus chomhthoile váid, tareis ar  
mbeith indoille, agus a ndorchadas, &  
ar fogra fhuathmhuir váid roimhe so,

agas

## VRRNAIDHTHE.

Agas gidheadh atamaoid fós go dúr  
drochmhéin dotheagaisg acur atadh-  
aidh. Agas anuair fós do bhamar ag-  
cuntabháirt fheirge ar namhad dar sgri-  
os, do rindeamar thusa do ghuidhe, &  
do ghér atach, go diochra duthrach-  
tach, agas do eíd tusa go trocaireach  
sind and sin, agas is tú fós do rinde-  
troid, agas trén chogadh arar son, an-  
uair nach raibhe gliocas no neart ind-  
aínd féin. Is tú amháin do bhris an-  
chuing nó an ceangal do bhí arar  
mbraighdibh. Agas do léig a saoirse  
sind: an tan tugamar sind féin mardha-  
oinibh daora dallmhurrchuibh: agas  
do chongbhuis foillse do Tsoisgeil go  
trocaireach againd go nuige so, agas  
maille ris sin ní fhuil comhnuidhe ort  
do ghnath, acht ag toirbheart thiodh-  
luictheadh sbioratalta, agas teampu-  
ralta dhuinn. Gidheadh fós a Thig-  
hearna do chímaoid féin go follas, go  
bfiuil ar neamhbuidheachas ar na ti-  
odhluicthibh sin ag tuilleadh dhiogh-  
altais dfaghail duinn od láimh laidirse:



## VR RNAIDHTHE.

agas ataid achomhtharraidh sin go fol-  
las abfiadhnuise ar súl: Oíftan cho-  
mhdhail chogaidh, agus tarcaisne ar  
do ghrafaibhse. Taréis tú dhá bfura-  
ileamh oraind, agus cumhlich iod-  
halachta nar measg, is co nhtharraidh  
choimhdhearbhta íad, go bfuil dáil,  
agas gealladh do dhioghaltas oraind,  
agas atá doineand, agus drochtsiona na  
haimsire ag bagar na buánghorta, gh-  
nathuideas teacht mar dhioghaltas a-  
ndiaidh an chráois imarcaigh, agus  
dhímheas, agus neamh churam na  
mbocht: da bfuil an tálamh anois lom  
lán: Ni fhuil agáinde a Thighearna,  
en ni fhedmaoid do chur eadruind, &  
do bhreitheamhnussa: acht do mhor  
throcaire féin amháin, atá ar na furail  
go saor oraind, od Mhac caomh car-  
thanachsa Iosa Críost ar Dthighear-  
na, an ní do chosain fé dhuinn lená  
bhás, agus lená Páis. Oífta madhail  
leat breitheamhnus do dhenamh ora-  
ind do chreatuire, agus ar peacthuigh,  
agas ar nuile imarcacha do chuimhni-  
ughadh

## VR RNAIDH THE.

ughadh dhuinn, is dearbh nach bfuil  
feoil ar bith téid as gan damnadh, agus  
nadhiaidhsin a Athair na trocaire, a-  
tamaoid gudghuidhe, agus gud ghér  
atach, ar grách do Mhic Iosa Críost,  
na croidheadha chomhchruaidhe clo-  
chsa do bhreith vaind, do chualaidh  
ré fada dhaimsir do throcairese, agus  
do ghér dhioghaltas ré cheile: agus  
gidheadh nar maothuidheadh fós go  
tabhachtach leó sin iad, agus croidhe-  
adha comhmboga comhmaotha led  
Sbiorad féin do thabhairt duinn. Le-  
madh eidir lind athuigsin, agus achoim-  
héd anumhla agus anonóir, atá imchu-  
bhaidh rena thabhairt dod chumhach-  
taibh diadhasa: fech féin fós a Thig-  
hearna ar do chlóind thoghtha, ara  
bfuil vireasbhuidh ar agcorpaibh, agus  
deonaidh dhuinn buaidh dtroda do  
bhreith ar naimhdibh arnanmand, mar  
do gheallais duinn a Níosa Críost do  
mbac ar naon slanughthoir arnaidhne  
& ar bfear ladha, dó san maille riotfa, &  
risan Sbiorad naomh biodh gach vile

## VERNAIDH THE.

onóir, agus mholadh agus ghloir, anois  
agus afaoghal nafaoghal.

BIODH AMHLVIDH.



**O** A Dhé bhithbheó agus a Dh  
bhithbhúain, a Athair Iosa Cri-  
ost ar Dtighearna, neoch nochtas do  
throcaire, agus chongbhus do gheall-  
adh don druing aga bfuil do ghradh,  
& vmhluidheas dotaitheantaibh Di-  
adha, an tan dhoirteas tú teas tfeirge,  
agus crúas do cheirtbhreitheamhnus  
arna daoineibh olemhora easumhla: A-  
tamaoidne and so ag denamh vmhla,  
agus prósdala abfiadhnuise do chatn-  
rach cumhachtaighese, agadmhail ler  
gcroidheadhaibh gurab cóir do smach  
taigh thú sind lé foirneart fiorallmhurr  
dha: agus gurab cóir do chuirfea an  
chuing, agus an cuibhreach cedna, do  
thogaibh tú roimhe dhind léd ghrasa-  
ibh, oraind arís. Oír ataid ar Riogh-  
ruich,



# VR RNAIDH THE.

agha meirphe denadh do heartsa. 2  
Thighearna ar nanbfaide dhiomchar  
iondas go mbiam maille ré didean cu-  
mhachta do ghrássa, ar ar gcoimhed, &  
arar nanacal, anadhaidh gach vile am-  
ais, & indfuidhe dá dtibhre an Taibhirf  
coir oraind, neoch atá ag dul nar dtim-  
cheall, marleomhan bhorb bheiceadh-  
ach, ag iarraidh dóiche arar slugadhne:  
Medaidh ar gcreidimhne a Athair  
throcairigh, iondas nach racham ar se-  
achran sligheadh vair ar bioth, od bhri  
athruibh neamhdha neamhshallasa.

Acht medaigh iondaind dóchus agas  
grádh, maille ré coimhéd curumach  
huile aitheantadh, iondas nach bféd  
cruas croidhe, no crabhadh cealgach,  
no toile na meanmun nó na súl, no tar-  
raing an tsaoghail, sinde do bhreith ó  
tumhlachtfa. Agas ó dho chí tusa go  
dtarra dhúind bheith beó i na luit-  
ibh ro chundtabhartachasa, denadh do  
shreasdal, aithreamhaille ar ndion, &  
ar ndidean anadhaidh shoirrnearta, &  
an chumachta ar nuile namhad, atá in

## VR RNAIDH THE.

gach vile bhall agar niondsuidhe, agus go hairidhe anadhaidh chuthaidh vrchoididh, agus ainmeine iomarcaidhe na deilbhe fallsa romhanaighe atá na namhaid do Dhiá agus do Chríost.

Tuilleadh eile fós, an mhéid agus go bfuilmaoid arar dteagasg lé teasbul namhtha, ar nitche, agus ar nurrnuidhe do dhenamh ar son gach vile dhuine: nifhuilmaoid ag denamh ar niarratais nó ar nguidhe, arar son féin amhain, an mhéid atamaoid do lathair and so, acht martamaoid aga denamh ar son chaich go coitcheand. Acht mar angcedna atamaoid gutaflach, agus guteadarghuidhe, fana daoineibh atá anainbfios, agus anaineolas na firinde fós, diompodh on gceangal, & on gcuibhre-ach thruagh tseachranach dhoille ina bfuilid: go nglantuigfin tfrinde neamhdhasa dhoibh, iondas go bfeadfam vile lé háon aigneadh, agus lé háon indtind, onóir agus vmlacht do thabhairt duitse amhain, a aon Día, agus a aon slanuightheoir, agus go madh eidir leis.

## V R R N A I D H T H E.

leis gach vile bhuachaill, agus Mhinif-  
dir Eagluise dá dtùg tú cúram, agus co-  
imhed, agus toirbheartas do bhriathar  
naomhtha, agus vachtaranacht os ci-  
ond do pobail Chríofdaidhe, bheith fi-  
rindeach deagh chreidmheach ina dte  
agaig, agus ina ndeighbheathaidh, ag  
fechain ar do ghloirfe amhain, iondas  
go bfetar gach vile Chríofdaidhe bo-  
cht da bfuil ar feachran do thabhairt  
ar a ais do chum na deightfligheadh.

Tuilleadh eile fós os ad laimhse atá  
croidhe gach Rígh, agus gach ro Thig-  
hearna, agus gach vacht arain, atamaoid  
goteadarghuidhe, fa chroidhe gach vi-  
le Ríogh, agus Priondsa, agus vachta-  
rain do riaghladh, agus do roidhiorgh-  
udhadh, agus do chongbhail ar flighe  
na firinde, oiris doibh tug tú neart, &  
cumhachta os ciond chaich, agus go  
hairidhe a Thighearna do reir na hum-  
hlachtha dhlighnaoid do dhenamh, a-  
tamaoid aguidhe dhidin, agus bharan-  
tuis dinmhe rioghamhail ar Mbanrio-  
ghna, agus ar Priondsa, agus na poible.



# VR RN A I D H T H E.

ach atá futhadh sin go leir, Denadh do  
ghrádh aithreamhailse mar sin a gca-  
omhna, agus a gcoimhéd, agus denadh  
do Sbiorad naomhta agroidheadha do  
riaghladh, agus do roidhiorghudh-  
adh, iondas go bfeadaid an cúram atá  
ortha do fhreasdal, agus do fhritheol-  
amh, iondas go mbia do chreideamh  
fírinneachsa aga mhedughadh. Agus  
béla aga gceartughadh, agus dioghaltas  
agá dhenamh ar peacthachaibh do reit  
do riaghlasa, agus do bhriathar naomh-  
tha: Agus otamaoid vile nar mballaibh  
diamhra, do Chorp Iosa Críost, atama-  
oid ag denamh ar niarratais, & ar nit-  
che, ortsa a Athair neamhdha, ar son  
gach vile dhuine, atá sa engne antfocra-  
chta, no thriobloide, marta cogadh, nó  
gorta, nó plaigh, nó eallainte oile, no  
bochtaine, no chuibhreach, príosunta-  
chta, no fogra, no dibirt, no dioghal-  
tas, no enghne oile sgiurfaich, no doch  
ar cuirp, no buaidhreachd meanmannó  
intinde, go madhroil leat fulang, agus  
foighidin do thabhairt doibh, ina nain-  
deise

# VERNAIDHTHE.

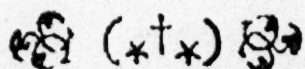
deise, no go geuire tú féin suasgludh,  
 agas furtacht chuca fadheoidh, agas  
 na dhiaidhsin a Dhé Athar vile chum  
 hachtaigh, agas a Thighearna is mó  
 trocaire, atamoid go lán vmhal gud  
 ghuidhe, fad throcaire, & fad throm  
 ghrasaibh dfoillseachadh arar mbraith  
 ribh crieidaidh, atá ar fogra no a bpri  
 osunaibh, nó ag fulang bháis gach éula  
 ar sgath fhiadhnuise na firinde, otaid  
 vile abfegmhuis chuidighthe daoine:  
 gidheadh na treigeadh do chomhfhur  
 tacht diadhaisa íad: acht beathaigh, &  
 fadoigh do Sbiorad naombtha ina gero  
 idheadhaibh, & ina nindúndibh, iondas  
 go bfeidfuid fa dheoidh, re deagh thoil  
 agas re deighghean, anuireasbhuidh, &  
 andochar dfulang, mar do cithear dod  
 ghliocas diadhaisa, rena mbeathaidh, &  
 rena mbás fa dheoidh, go sgaoile, agas  
 go neartuighe Rioghacht, agas ro fhlá  
 itheamhnus do Mhic mhorchumach-  
 taighse Iosa Criosd, tríd an saoghal go  
 himlán, agas is anainm, agas anonoir  
 an Mhicín do nimaid ar nguidhe, &

# VR RNAIDH THE.

ar nurnuidhe.mar do theagaisg féin  
dúinn ag radha na mbriatharlá.

**A**R nathairne atá ar neamh,gòmo be  
ādaighthe hainm,go dtí dod ríge  
goma denta do thoil adtalmhuin mar a  
tá ar neamh,tabhair dhúinn aniu ar nar  
an laitheamhail,& maith dhúinn ar bfi  
acha amhail mhaithmaoidne dar bfeic  
heamhnuibh , agas na leig a mbuaidh-  
readh find, acht saór find ó olc: óir is  
leatsa an ríge , ancart , agas a ngloir  
tré bhioth síor.

## BIODH AMHLVIDH.



**A**DH E na nuile chumhacht ata-  
maoid goteadarghuidhe,go ma to  
il leat foirfidheacht, agas buaine , agas  
daingne do thabhairt dúinn ad chrei-  
deamh bheodha,aga mhedughadh ion  
daind gach hénla, no go bfasam go lán  
tomhas ar nuile chearta, agas fhoirfid-  
heachta



## VR RNAIDH THE.

heachta an Iosa Criosd re ndenam ar  
bfaoisidin ag radha na mbriatharsa.

**C**REIDIM in Diá Athar vile  
chumhachtach, cruthuightheoir  
neimhe, agas talmhan, agas an Iosa Cri  
osd a én Mhac soin ar Dtighear'ia: ne  
och do gabhadh on Sbiorad naomh, &  
rugadh lé Muire Oigh, dfulaing páis fa  
Poinc Piolaid, do cesadh, fuair bás, agas  
dohadhluiceadh, do chuaidh síos anif  
reand, an tréas la do eiridh óbhás, & do  
chuaidh suas ar neam, do tsuidh ardeis  
Dé Athar vile chumhachtaigh, as sin  
tiucfas do bhreith bhreithe, ar bheoa  
ibh, agas ar mharbhaibh.

Creidim andsa Sbiorad naomh, agas  
an Eaglais naomhtha go huilidhe, co  
maoineachadh na naomh, maitheamh  
na peacadh, eiseirghe cholla na marbh  
ag as an bheatha hfuthain.

## BIODH AMHLVIDH.

# VRRNAIDH THE.

NA DHIAIDH SO, AGAS  
indiaidh chinduireachta na Psalm,  
abradh an minisdir an beandachadh  
so síos, & sgaoileadh an pobal osin  
amach an lá sin.



**D**I A an Thighearna dar mbeamd-  
achadh, agus dar gcoimhed: Diá  
an Tighearna dfoillseachadh, agus do  
thaisbenadh tfoillse agnuise féin duind  
& do dhenamh throcaire oraind, Diá  
an Tighearna diompodh a ghnúise  
gradhaighe chugaind, do dheonach-  
adh atsitichaimhe féin dúind.

**G**R A D H Dé Athar vile chumh-  
achtaigh, agus grá. agus trocaire  
ar Dtighearna Iosa Críost. comaoine-  
achadh, agus comhfhurtacht on Sbio-  
rad naomh, do bheith do gnáth maille  
rind go himlán.

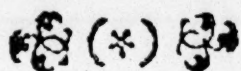
¶ B I O D H A M H L V I D H.

¶ V R R N V I D H E

# VRRNAIDH THE.

## QVRRNVIDHE EILE

in diaidh Tsearmona and so.



**A**D H E vile chumhachtaigh, & a Athair neamhdha, ódho gheallais ar niarratais do thabhairt duind, anaim & anonoir ar Dtighearna Iosa Críost do Mhic inmhuinse: agas fós atamaoid arar dteagasg leis féin, agas lena easbulaibh sind féin do thínol, agas do chruindiughadh, na ainmsíon abfechair acheile, agá ghealladh dhúind go mbeith sé nar measg, & go ndenadh sé guidhe arar son ríotfa, d'faghail dúind gach neithe ar ambeithmaois aontadhach adtalmhuin, atámaoid vime sin ag tabhairt ar nuidh, agas ar naire do taitnise ar tús, mar do iarrais orand guidhe do dhenamh ar son na ndaoine do orduidhis do dhenamh na córa, & riaghla osar gciond, agas ar son gach vile neithe ar abfuil feidhm no fogh-



## V R R N A I D H T H E.

namh an Pubaill, & feidhm gach vile  
 dhuine an mhéid, agas atá ar gcreidea-  
 mh ar ná thogbhail led bhriathruib di-  
 adha dearbhthasa, agas led ghealladh  
 neamhfhallsa : Atamaoid and so ar  
 gcruindiughadh, & ar gcoimhthionol  
 agceand acheile atfiadhnuifise, agas a-  
 nainm do Mhic inmhuin ar Dtighear-  
 na Iosa, atamaoid ag denamh ar ngu-  
 idhe ditheallaidhe riotsa, a Dhé is mó  
 trocaire, agas a Athair is truime toirb-  
 heartus, go ma toil leat do throcaire  
 neimhmeasarrdha do dheonachadh  
 dhúin, ar grádha Iosa Criosd ar nén fla-  
 nuighthoir, agas ar nén teachtaire, &  
 ar nuile Peacaidh do mhairtheamh  
 dhúind, agas ar gcroidheadha, agas ar  
 dtoile do tharraing, agas do thogbh-  
 ail chugad, iondas go bfagham ar niar-  
 ratus ó indtindibh duthrachtacha, agas  
 fós go mbeam do reir do thoile moir  
 bheanduighthese. Oír así sin na henar  
 is inmheasda.

Vime sin atamaoid gud ghuidhe a  
 Athair neamhdha adtimcheall gach Ri-  
 gh, agas

## V R R N A I D H T H E.

gh, agus gach ro Thighearna, & gach  
 vachtarain da dtug tusa freasdal, agus  
 cumas córa, agus cothruim os ciond an  
 pobail, agus go hairidhe adtimcheall  
 fdaide, agus inmhe onoraighe na Ríog  
 hruidhe, agus na gcomhuirleach atá  
 orra, agus ris an gcuid eile duachtara-  
 naibh, agus do chumunta na Ríoghach-  
 ta, go ma toil leat, do Sbiorad naomh-  
 tha do dheonachadh dhoibh, agus do  
 mhedughadh ionta, ó aimfir go haim-  
 fir, iondas go madh eidir léo maille ré-  
 deagh chreideamh Iosa Críost háon  
 Mhic se ar Dtighearna, a admhail, & a  
 thuigfin go bfuil fé na Rígh ós ciond  
 gach vile Rígh, agus na vachtaran os  
 ciond gach vile vachtarain, mar tug-  
 ais féin dó gach vile chumhachta ar  
 neamh, & ar talmhuin, agus da reir sin  
 íad féin do thoirbheart dó, do dhen-  
 amh atfeirbhise, agus a thoile, do mhé-  
 dughadh Ríoghachta Iosa Críost in  
 gach Ríoghacht, agus in gach Tighe-  
 arntus da bfuil futhaibhsin, agus do  
 cumhdach dheighriaghla do reir do

# VRRNAIDH THE.

thoilese, agus do bhriathar do n pobal  
 atá fana smacht: Oíraíadtín caoirigh  
 do mhaghafa, agus tred do chluana, ion  
 das go mbeam arar ndidean, agus arar  
 nanacul, agus arar gcoimhed, asith agus  
 angradh, agus anaomhthacht bheath-  
 adh, agus fadheoidh tareís ar faortha ó  
 gach vile eagla, agus uamhan ar nam-  
 had, go bfeidmaoid bheith ag tabhairt  
 bhuidheachais, & bhuanaltuighe dhu-  
 itse, gach én lá ar feadh ar naimfire. A-  
 ramuid guteadarghuidhe fós, a Athair  
 is mó trocaire, agus a Tílanuighthoir  
 anchinidh dhaónda, ar son gach én  
 duine do chuir tú mar Mhinistir os  
 ciond an Pobail Chríofduidhe, da dtug  
 tú curam na nanmand, agus freasdal do  
 Tísoisgeil naomhta, iondas go ma toil  
 leat an curam sin do ghabhadar orra:  
 do bhreith léo dhoibh gan mhealladh  
 ó dheamhan nó ó dhomhan: agus ag-  
 coimhéd mar sin led Sbioraid naomh-  
 tha, iondas go mbeid firindeach deagh  
 chreidmheach, ag tior mhedughadh do  
 ghloirise, ag caitheamh a faothair vile  
 do



## V R R N A I D H T H E.

do chum na haon chlichefe, agus anén  
 adhbhair, do thabhairt na gcaorach  
 mbecht do chuaidh ar feachran on  
 tréd, aranaís arís, do chum an Tighear-  
 na Iosa, atá na mhor bhuachaill, agus  
 na cheand os ciond gach easbuig, ion-  
 das go bfeadaid ó ain sir go haim sir, bhe-  
 ith ag medughadh abfirentachta, agus  
 anaomhthachta, agus don taoibh oile,  
 go ma toil leat, gach vile Eaglais do  
 chaomhna, agus choimhed, ó chund-  
 tabharcaibh na mac dtire marbhthach  
 fandtach, bhios ag iarraidh atarbha  
 anadhaich do reachta, agus nach iar-  
 rand medughadh do ghloirise amhain,  
 nó dion ro saoradh do thréda. Tuill-  
 eadh oile fós, atamuid ag denamh ar  
 nguidhe riorfa a Thighearna, a Dhé, &  
 a Athair is truime toirbheartas, ar son  
 gach vile dhuine go geineralta, mar is  
 ail leat athuigfin, agus a aithniughadh  
 gurab tú féin is slanuightheoir don tsa-  
 oghal go huilidhe, do reir an cheand-  
 aigh do rinde do Mhac ionmhuin Iosa  
 Críost, mar do fhoiris an drong do bhí

## V R R N A I D H T H E.

roimhe so aláimh, agus andorchadais  
 do bhrídh ainbhis, agus aineolais, agus  
 vireasbhada do Tsoisgeille: go ma ha  
 mhluidh sin is toil leat anois do bhrídh  
 fhoillseachaidh do Tsoisgeil, agus tso-  
 illse gloine do Sbioraide naomhtha,  
 cách do thabhairt ar slighidh aslanuigh-  
 the: Oir aís sin a aithne, agus a admh-  
 ail gurab tusa amhain is aon Diá and,  
 agus gurab é Iosa Críost do chuiris  
 chugaind dar slanughadh. Mar an gced-  
 na go ma toil leat, na daoine da dtugais  
 do ghrafaibh, agcroidheadha do tfoill-  
 siughadh, agus d'foslgladh do thuigsin  
 do bhriathar, iad sin do mhedughadh  
 in gach vile Dhiádacht, agus do tsa-  
 ibhreas Sbioratalta do dhortadh orra.  
 Ionndas go bfédam vile ler gcroidhe-  
 adhaibh, agus ler mbelaibh vmhla, agus  
 onoir do dhenamh dhuidse, agus onoir  
 imchubhadh, agus feirbhis do dhén-  
 amh dod Mhac Diosa Críost ar Ri, &  
 ar geruthuighthoir, agus ar naidhne.  
 Mar an gcedna a Dhé do bheir gach  
 comhfheartacht firinde, atamuid aga  
 fhurail

## V R R N A I D H T H E .

fhurail ort nar nguidhe ar son gach  
 aonduine arar chuiris dochar no triob-  
 aloid, nó buaidhbreadh, nó amhgar, mar  
 chiontughadh, agus mar smachtughadh  
 a peacadh. Gach aonpobal fós arar  
 chuiris plaidh, no gorta, no cogadh, &  
 gach vile dhuine atá fa dhochar boch-  
 taine, no chuibhrigh, no easlainte, no  
 fogartha, no agcosmhuileas oile do  
 thindeas no dhamhgar corparradha, no  
 don thaobh oile, gach neach arar chui-  
 ris dochar intinde, goma toil leat athab-  
 hairt orrtha, athuigfin, do toil agus do  
 ghradh aitheamhail da dtaobh, go bfuil-  
 lid na dochair sin ag teacht orrthuibh  
 ar maithé riu féin, & da gceartughadh,  
 agus da thabhairt orrthuibh go neimh-  
 chealgach, impodh chugadla, agus da  
 reir sin, gach comhfhurtacht rigid aleas  
 dfaghail da saoradh, agus da bfuasg-  
 ladh ogach vile oile. Acht go hairidhe  
 a Thighearna, atamaoid aga fhurail ar  
 do chumhachtaibh, agus ar do dhide-  
 an Diadhaisa, ar mbraithreacha Críost  
 aidhe ata fa fhoirrneart na Nainteach-



## V. R. R. N. A. I. D. H. T. H. E.

eriosd, agus ara bfuil vireasbhuidh beatha ar agcorpaibh, agus gan ach eadaca hainm diadhasa deadarghuidhe go follas, & go háiridhe ar mbraithreacha bochta atá a Priosunaibh no agceangal no a gcuibhrightheibh, ag naimhdibh do Tsoisgeilse, go ma toil leatfa a Athuir, an eartughadh in gach vile tsurbachas le cumhachtaibh do Sbioraid naomhtha, iondas nach dtabhruid druim no cúl do tfrindese choidhche, acht íad danmhuin go buan daingean anadmhail do bhriathar, agus do chuinge naomhtha, agus tula do dhenamh cumhanta, agus chuidighe léo, mar do cithear dod chumhachtaibh diadhasa, mar is mó is imchubhaidh dhoibh suracht dfaghail na namhgharaibh, agus agcoimhéd, agus andidean anadhaidh chuthaidh na mac dtire nó na madadh alta. Agus do Sbiorad naomhtha do mhedughadh ionta, iondas go dtiubhruid gloir, agus gnathmholadh dhuidse, a Athair naomhtha, agus a Thighearna throcuirigh, na mbeathaidh, agus na mbás fadheoidh.

## VR RNAIDHTHE.

A Dhé agas a Thighearna is truime trocaire, atamuid do teadarghuidhe, adheonachadh dhuín an mhéid atamaoid and so ar dtionol agceand acheile anainm do Mhic mhor chumhachtaidh Iosa Criosd, deisdeacht a bhriathar, & do chomaoineachadh a Chuirp, go bfeadam a thuigfin go firindeach ne amh chealgach. méid thruaighe na sdaide damuinte abfuilmaoid ó nádair, & mar atamuid ler ndroch ghníomharthaibh féin, ag tuilleadh dhamnuidh tsuithain duín, agas acur ar ndroch ghníomhartha súas ar muin acheile gach éinla, agas do dhioghaltas tromsa do bheith osar gciond, do bhrídh ar ndroch bheathadh lán fhuathmhúire Peacaidhe, iondas ar bfaicfin duín nach bfuil éin bhraon maiteasa dar naduir féin indaind, agas nach maireand éin ní domhaith ar séan noar fiondsfear do thuilbfeadh Rioghacht no flaitheas Dé dhuín, go bfeadmaoid sind féin, agas ar gcroidheadha go huilidhe do thiodhlucadh dhuidse maille ré lán ndochas ad Mhac ionmhuin Iosa Cri-

## VR RNAIDH THE.

oíd ar Dúighearna, agus ar naon Slan-  
ightheoir, do chruthaidh, agus do che-  
endaídh sínd, do chum go ndenadh sé  
comhnuidhe nar gcroidheadhaibh, as  
go bfeifamaois ar dtoile peacachas  
do mharbhadh, agus do mhor mhuch-  
adh, agus ar nathnuadhughadh ambe-  
athaidh Dhiadha, do mhedughadh o-  
nora a anma naomhthasán, oir is oigh-  
ri ar gach en onoir é, in gach én ionad,  
agus ar feadh an domhain go himlán.

Mar an gcedna go bfuil didean, agus  
vachtaranacht agadfa a Athair osor-  
gciond. Ionndas go bfeifam gach én lá  
ní samhó, agus nísá mhó, barr vmhlách-  
ta, agus onora, do dhenamh dot chum-  
hachtaibh naomhtha nean hfhallasa,  
aga náirtheair thú ad Rígh, & ad Ghu-  
ibhearnóir os gach vile ní, ag denamh  
riaghla roidhiorgha dot pobal, lé clo-  
idheamh do bhriathar, agus lé cumha-  
chtaibh do Sbioruide naomhtha, rer-  
chlaoidhis do naimhde vile, tré chum-  
achtaibh tfeirinde, & tfeirentachta. Ion-  
das go sgríofuithear, agus go gclaoi-  
fidhear,



## V R R N A I D H T H E.

sídhear, agus go gcuir sídhear ar gcúl,  
 gach neart, agus gach cumhachta da  
 bfuil acothugadh anadhaidh do ghloir  
 rise, no go bfoillsíghtheart tren, agus  
 troimneart do Rioghachta ro onora-  
 ighé, anuair nochtfás tú thú féin, imbre-  
 itheamhnus apearfuind do Mhic. Ion-  
 das fós go bfeadanne, maille ris an gcú-  
 id eile dot chreatuiribh, vmlacht sho-  
 irse fhirindeach do thabhairt duitse,  
 mar do ní na haingil naomhtha neam-  
 hurchoideacha, haitheantasa do cho-  
 imhlionadh, iondas goma denta do  
 thoil gan chur na hadhaidh, agus go  
 ndena gach én duine adhítheall, fad  
 tseirbhis, agus fad thoilse do dhenamh,  
 agus adtoile féin, agus anuile iarratus, &  
 ainmian agcolla do threigean.

Deonaigh dhuín fós a Thighearna  
 mhaith, gluasacht ingrádh, agus aneaz-  
 gla hanma naomhthasa, agus gombea-  
 thuightear sind vile, led mhaithéas, &  
 led mhor grasaibh, agus go bflagham  
 od lamhaibhse, gach én ní ar abfuil ar  
 bfeidhm no ar bfoghnamh, agus sin do

# VR RNAIDHTHE.

chaitheamh go seimh fiodhamhail, iondas anuair thuigféam, go bfuil cúram agadsa nar dumcheall, go bfédam maille ré ditheall duthrachrach, vmhla do dhenamh diuitse, ar Nathair, ag feitheamh ar gach én ndeagh thiodhlucadh dtaghail odláimh. Agas ar dtarraing arar nais gan ar ndóchas do bheith go dimhaoin ahaon chreatuir, acht ar ndochas vile do dhenamh asadfa, & ar muinighin, agas ar mor dhochas do dhenamh asad, agas as do mhor throcaire, ofsí is buaine dhuín. Agas áta anmheidsin do thruaighe, agas danbfa inde orainde, agas do bhrifdidhe, agas dullmhacht iondaind do chum peacaidh do dhenamh, an feadh mhairféam sa mbeathaidh aithghiorrsa, bheith do ghnath ag claonadh, agas ag tuitim, ó tllighidh dhirigh haitheantadhfa, atamuid gud ghuidhese ar peacaidh do mhaitheamh dhuín. Oír atámuid agcundtabhairt dhamhnaidh do reir do bhreitheamhnuis bhrathasa, trid ar nol caibh imarcacha, iondas nach biaidh cumhachta

## VRRNAIDH THE.

cumhachta no neart, ag bás, no ag pe-  
 acadh, no ag damnadh, nar nadhaidh,  
 agas nach aigeorthar oraind droch  
 fhreimha doimhne an peacthaidh, atá  
 aganmhuin, agas agaisteachadh ionda-  
 ind do ghnáth. Deonaidh dhuín fós  
 a Thighearna, do reir baithne, na hu-  
 ilc, agas na hégora do rindecadar cach  
 oraind do mhaitheamh dhoibh, agas  
 agcuimhne do dhul ar dearmad váind,  
 & anionadh an dioghaltais bhudh mi-  
 an rer nádúir do dhenamh, sgáth agas  
 díon & didin ar námhad do dhenamh.  
 & óta an mhéidsin danbfainde, & do  
 neamh chumhachtaibh iondaind, nach  
 bfeadmuid cothughadh anadhaidh ar  
 námhad ler neart féin, ar feadh én  
 mhóimindte do ló nó dhoidhche, agas  
 go bfuil anoireadsin do thromdacht, &  
 deire imarcach arnamhad oraind, nach  
 denád an diabhal, nó an saoghal, nó ar  
 ndroch thoile féin én chomhnuidhe,  
 acht ag fíor chothughadh nar nadha-  
 idh do ghnáth, aranadhbhur sin goma  
 toil leatfa dod dheighmhéin. Dhiad-  
 ha, sinde do threorughadh led Sbio-

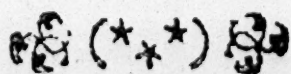


## VRRNAID HTHE.

raid naomhta, agus led tintind Dhi-  
adha, agus én bhraon amhain dod ghra-  
saibh, do dhortadh oraind. Iondas go  
bfeadam seasamh, agus cothughadh fe-  
arrdha fíor laidir do dhenamh, anadh-  
aidh gach vile bhuaidhearta, agus  
bhorb throda, agus cothughadh dain-  
gean do dhenamh, sa chath Sbioratal-  
ta, no go gcosnam féin vachtaranacht  
an chathasín duín sa dheoidh: agus na  
dhiadh sin, subhachus fíor bhuan do  
dhenamh, ad Rioghacht ro bhuainse,  
abfochair, agus á bfarradh, ar Riogh &  
ar ro Thighearna, agus ar gcind fheadh  
na fhíor laidir, agus ar Ngiubhearnoir  
Iosa Críost ar Dtighearna: da dtiubh-  
ram gloir, agus moladh, agus onóir a-  
nois, agus tré bhíoth fíor.

## BIODH AMHLVIDH.

VRRNAIDHTHE BHEG  
tareis an Tsaílm roimh Tfermoin.



DIA

# VR RNAIDH THE.

**D**I A Athair aird ri na nuile chum-  
hacht, Athair Iosa Criosd ar dtig-  
hearna, dfofsgladh, agus dfoillsiughadh  
ar gcroidheadh, agus ar nintindeadh,  
deisteacht agus do thuigfin, agus do  
chur angniomh, athoile naomhtha ni-  
amhgloine féin, atá ar na foillsiughadh  
go follas duín. areacht ro bheandaight  
he, a Mhic mhóir mhiorbhuiligh, Iosa  
Criosd ar dtighearna, do dheonugh-  
adh dhuinn fós, ar grád a throcaire sa  
oire, an mhéid do rindecamar féin, agus  
gach aon dind, degoir agus dúrchoid,  
agus dainmein, othus ar mbeathadh go  
soithe so, do leigean lind gan dioghal-  
tus, agus an mhéid atá gan chaithe-  
amh, agus gan chur tharaind dar naim-  
fir, sin vile do chaitheamh ina vmhla-  
san, agus ina eagla, agus ina ghrád. I-  
ondas goma comhmolta, a ainm Diad-  
hasan cadruind, & goma comhfhurta-  
cht duinn gach aon againd féin daroi-  
le, gach ní da ndenam. Do dheon-  
ughadh dhuinn fós gach én neithe  
mhaith eile, aga bfuil feidhm agarnan-

## VR RNAIDH THE.

mandaibh, agus agar gcorpaibh, mar is fearr atá a fhios aga chumhachtaibh Diadhasan gach ní dhá rigmaoid do leas nó mar is aithnoidh dar nainbfeas féin natiódhluicthe sin diarraidh air, na tioghlaithé maitheise agus gach tioghluicadh eile inchubhaidh iniarrata, iarrmaoid anaim a Mhic ionmhuin Iosa Críost a gradha na mbriatharfa. Ar nathairne atá ar neamh.



## VR RNVIDH THE IN- ragha gach vair bhus ail leat.

**A**DH E vile chumhachtaigh, agus a Athair neamhda, tuigmaoid inar gcoĩnsiansaibh, agus atamuid aga admhail, inar nindtindibh : mar tá so síos firindeach, nach siu sind féin, ar súile do thogbhail ré flaitheamhnus Dé : agus nach siu sind teachth atsiadhnuisese, nó an mhéid sin do dhánacht do dhe namh, abhreathnughadh nó asmuaintiugadh,



## V R R N A I D H T H E.

tiugadh, go reirdfeása ar nguídhe, nó  
 ar ngairm da madh aíl leat, feachain nó  
 sílleadh ar an ní, atá don taobh astoigh  
 indaínd. Oír ataigh ar gcoinfiaasa agar  
 nagra, agus ataid ar peacaidh iomarca-  
 cha ag denamh fiadnuse, agus tuigma-  
 oid ní sa mhó gurab tusa, an breithe-  
 amh ceart cothrum, nach abrand na  
 peacaidh do bheith na bfirenaibh,  
 ácht do ní dioghaltas, ar na daoineibh  
 do ní lochrha, agus lán mhillte anadh-  
 aidh haitheantadhfa. Ar anadhbhar-  
 sin a Thighearna, anuair do bheirmaid  
 dar naire, ar mbeatha féin go huilidhe,  
 atamuid arar gclaoi inar gceoidheadh-  
 aibh, agus ní heidir lind a tséna, nó atse-  
 achna nach bfuilmaoid ar dtuitim, agus  
 ar dtromleagadh síos, aneamh dhóch-  
 as, arar slugadh, ambás agus andam-  
 nadh. Gidheadh a Thighearna is tru-  
 ime trocaire, agus toirbheartús, ó dhó-  
 dheónuidhis, dod throcaire neimh  
 measarrdha, afhurail, agus a iarraidh or-  
 ainde, hainm onorachsa do ghuidhe,  
 dar bfurtacht, agus dar bfoiridhin, ó

# VR RNAIDHTHE.

iochtar ifrind, agus gach meid, mar  
 mhothuidhemuid duireasbhuidh ora-  
 ind féin, is moide dhligh muid, teacht  
 go luathghaireach, lán umhal, diarraidh  
 fhurtachta ar do mhor throcairese sin:  
 Oír do gheall tú ar nitche, agus ar nur-  
 rnuidhe, agus ar niarratus, deisdeacht,  
 gan aire do thabhairt, don dioghaltus  
 do dhlighfemaois do thaob ar peaca-  
 igh, acht amháin anainm, agus an noir  
 agus ar grádh ar Dthigearna Iosa Cri-  
 osd, do reir athuillteanais, & athroim-  
 cendaigh, neoch na aonar, tug tusa dhu-  
 ín mar aon teachtaire, agus mar én aidh-  
 ne: atamuid agar leigean féin anisle,  
 agus anumhlacht, athadnuisese, ag di-  
 ultadh gach vile dhóchais dímhaoín-  
 igh ó neart daonda, acht leanmhuin  
 amhain red throcairese, agus ar lán  
 ndóchas do bheith angairm hanma na  
 omhthasa, dfaghail mhaithimh ar Pea-  
 caidh dhuín. Artus a Thigearna,  
 maille ré gachtiodhlucadh nach bfétar  
 daireamh no dhindifin, tugais dágach  
 vile dhuine ar talmhuin, tugais duine  
 grafa

# VR RNAIDHTE.

grasa íbeisjalta, nach bfeadmuid do rad-  
 ha ar aniumad, & nach bfeadmuid do  
 smuaintiughadh nar nintindibh, agus  
 go hairidhe mar do dheonuidhis ar  
 ngairm, do chum thuigseana do Tsoif-  
 geil naomhta, agar dtarraing ó dhaoir-  
 se thruaigh an diabhail, aga rabhamar  
 a gceangal, agus agcuibhreach, agus a-  
 gar saoradh ó fhuarchreideamh, agus  
 ó chrabhadh fhallsa, agus on tseachran  
 imarcach, arabhamar báite gus anois,  
 agus mar tugais sind do chum tsoillse  
 futhaine tfrinde. Gidheadh atá an  
 mheidfin dolcmhuireacht iondaind,  
 agus do dhearmad, agus do chruas cro-  
 idhe, go bfuilmuid ag dearmad, agus ag  
 dichuimhne, na dtíodhlucadhfin, fura-  
 mar odlaimih thoirbheartaighse, agus  
 go ndeachamar ar seachran vaid, agus  
 gur thimpoidheamar, agus gur thillea-  
 mar otaitheantuibh, agus od reacht ro  
 naomhtha, a lenmhuin ar nainméine, &  
 ar ndroch thoile féin, gan onoir nó  
 vmhla imchubhaidh, do thabhairt do  
 hainm naomhtha neart chumhachtach



## V R R N A I D H T H E.

sa, no dot bhriathruibh blasda bith-  
 bheodhasa, agus gan medughadh do  
 mhor ghloire mar do dlighfidhe dh-  
 índ, agus ge ních dearnuise comhnu-  
 idhe no faillidhe, acht bheith agar síor  
 theagasg, go lan fhirindeach led bhri-  
 athruibh, ní eisceamairne na briathra  
 sin nó an teagasg. Da reir sin a Thig-  
 hearna, do peacaidheamar go hurcho-  
 ideach, agus go ro throm atadhaidhse,  
 iondas gurab maíla & náire do dhligh-  
 femaois dfaghail da chiond sin, agus  
 atamaoid aga thuigsin go bfuilmuid  
 vile lochtach atfiadhnuisese, da madh  
 ailleatsa ceirtbhreitheamhnus do dhe-  
 namh oraind, do reir mar do thuillea-  
 mar. Oír ní fhednuid atfena gur thu-  
 illeamar bás, agus damnadh futhain sí-  
 orbhuan, oír da madh eil lind aradha  
 go bfuilmuid glan, & ar leithsgel féin  
 do ghabhail, do dhenadh ar gcoinisians  
 féin ar nagra is na briathruibh sin, agus  
 do fhoillseochadh ar nolc é féin atfi-  
 adhnuisese, neoch is adhbhur damnu-  
 idh dhufinn, agus gan amharas a Thig-  
 hearna,

## VR RNAIDHTHE.

hearna, is leir lind ar an smacht, agas  
ar an dioghaltas do thuit oraind, gur  
thuilleamar go mor do tsaobhnossa.

Oír marta tusa adbhreitheamh cheart  
chothrum, ni gan adhbhar do ní tú di-  
oghaltas ar do Pobal, aranadhbhurfin  
a Thighearna, ó dho mhothuidheamar  
do bhuilleadha, tuigmaoid gur thuille-  
amar tfearg go himarcach, agas do chi-  
muid do lamh ag bagar osar gciond, &  
do chimuid an tflat ad laimh, le smach  
taidheand, agas le mbuaileand tú sind  
do ghnáth, agas do chimaoid an diog-  
haltas vllamh tig do bhrídh tfeirgele,  
ar son ar peacadh. Damadh ail leat a-  
nois a thighearna, bárr dioghaltais do  
dhenamh oraind, nach dearnuís fós,  
agas mar fuaramar enbhuille gur bhail  
leat céd buille do thabhairt dúinn, &  
da madh ail leat gnathughadh na sein-  
tiumna do chur oraind, mar do chuiris  
ar chlandaibh Israhél. Aithnidhema-  
oid nach dentá and sin vile acht ceirt-  
bhreitheamhnus cothram, & ni fhed-  
maoid atfena, nar thuilleamar féin an-

48

# VRRNAIDH THE.

dioghaltas do thuill-siadsan no nisa  
 mó iná do thuileadarfan é. Gidheadh a  
 Thighearna, os tú atá Dhathair again-  
 de, & nach bfuil indaind acht luaithre  
 adh, & cré neamhghlan, agas gurab tu-  
 sa do rinde sind, agas gurab sind oib-  
 righthe do lamh, & gurab tú ar naod-  
 haire, agas ar nard bhuachaill, agas gu-  
 rab sinde do thréd, agas agfaigfin duid  
 fós gurab tú ar slanúightheoir, agas  
 gurab sinde an Pobal do cheandaigh  
 tú fa dheoidh, agas os tusa ar Ndia, &  
 os sinde thoighreacht thoghtha, na  
 fulaing do tfeirg fadodh do dhenamh  
 nar nadhaidh, do dhenamh dhioghalta  
 is go hullamh oraind, anam do tsaobh-  
 nois rind, agas na cuimhnidh diogh-  
 altas do dhenamh oraind, do reir ar  
 nola, acht smachtaidh sind go féimh  
 so fhulaing, do reir do throcaire, & is  
 landeimhin lind a Thighearna, gur fha-  
 doidh ar ndroch ghníomhartha féin,  
 tfeargfa go hiomarcach nar nadhaidh.  
 Gidheadh atamaoid againm, agas agu-  
 idhe hanmasa, agas sind agimchur do  
 chomhtharraidh,



# FOIRM AN BHAISTIDH.

folais nar ordaidh Diá na Sacramuinte do ghnathughadh abfolach, nó anuaigneas, mar piseogaibh, nó mar gliocas. Acht abfaghail don choimlachinaol, ar na gceangal ré briathruibh Dé, mar céla aithneighe, An adathchar sin is intughtha an lenamh bhias da bhaisteadh, do chum na heag nise alo na hurnaiche, agus na Sermona, agus a Athair agus an fhiadhnuise maille ris, agus tughar abfhiadhnuise an Mhinistir é, andiaigh na Sermona, agus fíarfuidheadh an Ministir an cheistse,



**A**N E adhbhar fa dtugabhairse an leanamhsa libh and so, da bhaisteadh, & diarraidh dhá riribh e cheangal agus a fhuaidhel ré corp diamhair Iosa Críost? freagradh an tathair nó an fhiadhnuise é, agus abradh mar so.

**T**A T A M V I D G A N A M-  
haras aga iarraidh sin féin, na dhi-  
aidh sin labhradh an Ministir mar  
so.



**T**Vgnuid dar naire abhraitheache  
tha inmhuine, ciondas do rinde nia

## FOIRM AN

na nuile chumhacht, claud ochta dho féin dínn, agus ní he sin amhain, acht tareis ar ngabhala agcumand a Eagluise, do gheallse dhuín maille ris sin, go mbeith sé féin in a Dhia dhuín, agus dar gcloind go nuige an mile céim, & mar do dhearbh sé sin, dá pobal féin sa tsemtiomna, lé sacramuint an ghearraidh thimchill. Is mar sin, do athnuadhaidh sé an ní céadna dhuínne sa thiomna nuaidh, ré Sacramuint an bhaifdidh, da chur agceill duinn leis an tsacramuint sin, gurab leis ar gclaud bheag, agus vime sin nach cóir agcur ar gcúl, ona comhtharraibh naomhtha, & ona félaibh slanaighthe, ré naithneochar a chland féin, seach lucht droch chreidimh, no paghanachaibh, agus ní ricthear aleas tuigse, agus creideamh do bheith ag gach aon duine ghabhas an T sacramuintse, ach ambeith sa ainm pobail Dé. Iondas goma leo maitheamh a peacthaid tré dhórtadh fhola Io sa Criosd, do reir gheallaidh Dhé vile chumhachtaidh, an ní atá foilas do reir

Póil,

## BHAISTIDH.

Póil, mar adeir fé cland na ndaoine,  
aga mbí athair dheagh chreidneach,  
do bheith glan naomhtha, agas fós do  
ghabh ar slanuightheoir Críosd chui-  
ge na fhiadhnuise, agas na vcht an  
chland bheag, agas do bheandaigh  
iad, agas atá an Sbiorad naomhta aga  
dhearbhadh dhuinn, gurab do pobal  
Dé an chland bheag, agas gurab leo  
maitheamh apeacaidh ó Chríosd. Ar  
anadhbhar sin ní fetar agcong mhail ó  
rfélaibh, agas ó chomhtharraibh po-  
bail Dé, acht mun dentar anegoir orra,  
& fós ní fhuil anuiread sin féin dfeidhm  
ar an gcomhtharradh amuig, athuig sin  
gomadh dith slanuighthe dhoibh, an-  
uireasbhuidh, da dtiucfadh do dheif-  
riughadh, no do thindeanas báis chu-  
ca, nach lamhtar go himchubhaidh  
adtabhairt do chum na Heagluise, acht  
sinde ag tabhairt dar naire anmhi-  
lacht dhligheas gach Críosdaidhe do  
thabhairt do bhriathruibh, agas dord-  
ughadh Iosa Críosd, neoch tug aithne  
da Easbulaibh, agas da Mhinistreibh

25



## FOIRM AN

Searmoin, agus baifdeadh gach vile dhuine do dhenamh, gan eidir dhealughadh. Atamuid aga bhreathnugadh, gurab neamh imchubhaidh do chomand Eagluise Dé, na daoine do ní go tarcaisneach, bheith ag diultadh na sligheadh riaghalta ro dhiorgha, do ordaigh aghliocas Diadhasan, do theagasg agus do chomhfhurtacht ar gcedfadh tromdhoine. Tuilleadh oile fós, is follas gur horduigheadh an baifdeadh do fhreasdal no do dhenamh anduil visge, da theagasg dhuinne agus mar eisimlair, mar do ní an tuisge nighe no glanadh tsalchuir an chuirp, leath amuigh, gurab amhluidhsin do ní fuil no bridh fhola Criosd, arnamanda do ghlanadh leathastoigh, on tsalchur, agus on puindsin mharbhtach, lé rabhamar truaillidhe neamhghlan, do reir naduire, agus géta deasgaidh neamhghlan na droch naduire sin do ghnáth nar bfeoil, nó nar gcorpaibh, ní haigeorthar oraind í, do bhrith bháis Chríost, óir is linde fir-  
entacht

## BHAISTIDH.

entacht Chríofd inar mbaisdeadh, ní  
he gurab inbhreathnuidhe an bhrídh  
sin nó na cumbachta do bheith leath  
astoigh don visge, nó fá nobair amuigh  
féin, óir is imsha duine do baisteadh,  
agas nar glanadh leath astoigh riamh,  
acht an tí do ordaidh an baisteadh do  
dhenamh, ar slanuighteoir Iosa Chríofd,  
go noibridheand fé bridh an bhaisdidh,  
agcroidheadháibh na bfirenach, fá  
naimsir imchubhaidh, lé neart an Sbi-  
orad naomh, agas is de sin ghoireas an  
Sgriobhtuir ar nathbhreith, agas ata  
sin go háiridhe in da ponc, amarbhadh  
dhroch thoile an chuirp nó na colla,  
& anúaidheacht no angloine bheat-  
hadh, mar atá cothughadh maith do  
dhenamh anadhaidh ar namhad ar fe-  
adh ar naimfire, do chaitheamh ar na-  
imsire fá ngloine do ghabhamar vma-  
ind, anam ar mbaisdidh, agas gé tá do-  
char agas cathughadh ar namhad ora-  
ind agcuairt nó adtuross aithighearr na  
beathadh fá, neoch atá agar fíor iond-  
suidhe, lé neart vmarcach, ní troid gar

## FOIRM AN

tarbha ar dtroid. Oír an cath gnathach atá againd, agus an sgiath daingean do leonta anadhaidh bháis agus Ifrind, is comhtharrdha lán daingean é, go bfuil Athair cuimhneach againd, ar an ngealladh tug sé dhuinn an Iosa Críost, agus go bfuil agar mbrosnughadh, fa chathughadh cruaidh do dheanamh, anadhaidh na namhad sin, agus ní hé sin amhain, acht go bfuil ag tabhairt adheirbh fheasa dhuinn, vachtaranacht an chathuighesin do chosnamh. Vime sin abhraithreacha inmhuine is eigeán éin vair ar mbaisdeadh, agus ní hé sin amhain, acht teid adtarbha, go mor dhuinn, bheith abfiadhnúise an Bhaifidh agadhenamh, do chuimhneachadh an cheangail atá eadruind, agus Diá. Mar do gheall sé dhuinn, go mbiadh sé na Dhiá dhuinn, agus sinde nar pobal dó, agus go mbiadh sé dtathair againd, agus sinde nar gcloind aigescan, agus gomadh eidir lind anaimsear do chuaidh tharaind do choimhneachadh, & afhechain an bfuilmaoid



## BHAISTIDH.

ilmaoid daingean andeagh chreide-  
amh, sa naimfir ina bfuilmaoid, nó a  
ndeachamar ar seachran ó Dhiá do  
bhridh neimh chreidimh, agus dhroch  
bheathadh neamhghloine, & mátaid  
ar gcoinfianfa aga nagra fin oraind, is  
vrasa dhuinne ara tson fin, bheith go  
maith do reir ghealladh ghradaidh ar  
Nathar dhuinn, neoch atá agairm gach  
sonduine maille ré haithrighe, do  
chum athrocaire, agus go bfeidmaoid ó  
so amach gluasacht agus ceimniugh-  
hadh ní bhus furachra, do reir ar nin-  
mhe. Tuillead eile fós, is vrasa dha-  
oibhsé a aithreacha, agus amhaithrea-  
cha, solás mór agus subhachas do gha-  
bhail chugaibh, ag faicfin bhur glo-  
inde aga ngabhail anucht an choimht-  
hinoil Chríofdaidhe, da chur agceill  
daoibhsé, go bfuiltí féin gach enla  
agtogbhail, & ag beathughadh na clo-  
inde atá fa ghrásaibh, agus fa throcaire  
Dhé, neoch aga bfuil a vídh, agus a  
aire, do ghnáth lé freasdal Aithreamh-  
ail ar angcloind fin, & isbeite dhaoibh

## FOIRM AN

fe subhachas siorbhuan oraibh fa nadh  
 bhaifin. Oír atá a fhios agaibh nach  
 dteagmhaid é níl dhoibh, gan adhe-  
 aghthoilséan da dheonughadh dho-  
 ibh. Vime sin is beite dhaoibhse fui-  
 reachair fíor dhitheallach, da dtog-  
 bhail, agus da naltrum, agus da noile-  
 amhain, adtuigfin fhirindigh, agus ane-  
 agla Dhé vile chumhachtaigh, agus da  
 ndentar suarruidhe no dearmad riú, fa  
 fhalach thoile an Athar neamhdha or-  
 ra, ní don cloind amháin do nithear  
 anurchoidsin. Acht bhudh damnadh  
 dhaoibhse féin fa dheoidh, a fhulang  
 an chland do cheanduigh fé, ré fuil a  
 Mhic dimpodh vadha go graincamh-  
 ail, do dhith thuigsena na firinde, do  
 chur agceill doibh. Ar anadhbharfin,  
 atá dfiachaibh oraibhse lé bhar nuile  
 dhitheall, freasdal do dhenamh sa na-  
 imfir imchubhaidh. Mar atá bhur-  
 gcland do thogbhail, adteagasg fhoir-  
 se fhuor Chríofdaidhe, & go háiridhe a  
 lán ndóchas do dhenamh as firentacht  
 Iosa Críofd amhain, agus fuath do  
 thabhairt

## BHAISTIDH.

thabhairt do chrabhadh fallsa, agus  
 dumhlacht dhealbh, agus do riagail an  
 Papa, agus do chum affios do bheith  
 againd sa dheoidh, gurab é so creide-  
 amh inar bhail libhse a Athair, agus  
 afhiadhnuise an leanamhsa, do thog-  
 bhail sloindidh féin dhuinn and so,  
 abfiadhnuise Dé ar tus, agus na  
 Heagluise agus an choimh-  
 thionoil Chriosdaidhe,  
 fuim an chreidimh  
 inarbháil leibh an  
 leanamhsa do  
 thogbhail,  
 agus do  
 theagasg.



¶ And sin abradh antathair, no muntoibhe sé do lathair  
 abradh antathair Spioratalta airteagail an chreidimh  
 darab comhain an Chré, nadhiaidh sin minigheadh  
 an Ministir mur so síos iad.

**A**T A an creideamh Chriosdaidhe,  
 do chulabhair anois go haithghe-  
 arr, ar na reind go gnathaeh, indá air-



## FOIRM AN

teagal dég. Acht do chum go madh  
feirde do thuigfemaois sin, roind é  
agceithre chuid priondsbalta. Bean-  
aidh an chéidchuid de ré Dá Athar,  
an dara cuid, ré Hiosa Criosd ar Dtig-  
hearna, Foillseochaidh an treas cuid  
ar gcreideamh dhuinn fa Sbiorad na-  
omh, agus foilleochaidh an ceathram-  
hadh cuid dheigheanach. Créd é ar  
gcreideamh adtimcheall na Heagluise,  
agus grása Dé ar na síorthoirbheart  
dí. Ar tus adtimcheall Dé adbhamao-  
id trí neithe. i. gurab é Dá ar nathair,  
ar tús, go bfuil sé vile chumhachtach,  
andara ní, gurab é cruthuighthoir nei-  
mhe agus talmha na é, antreas ní, goir-  
maoid ar nathair dhe, agus creidmaoid  
gurab é ar nathair, ní na mhain ar son  
ar gcruthaidhthe. Oír atá sin coitche-  
and duinn vile, agus dona creatuiribh  
eile, genach bfuadar anmhéid sin do-  
noir, Dá do bheith na Athair gradh-  
ach aca, acht is vime ghoirmaoid ar  
Nathair dhe, ar son gur thogh sé go  
saor find, mar chloind ochta dhó féin  
do chum

## BHAISTIDH.

do chum na beathadh biothbhuaime,  
ar son Iosa Criosd, agus is mó mheaf-  
muid an trocaire ro oirdheirce, iná  
gach vile ní talmhuidhe truaillidhe.

Oír na fhegmhuis so amhain, ní fhuil  
aoibhneas nó ardtsonas, no comhfh-  
urtacht criochnuighe agan gcineadh  
dhaonna, agus an tan bhiás so againd,  
is láinndearbhtha dhuinn go dtreor-  
uidheand sé sind, an vile ghluasacht na  
beathadhfa, leis an ngradhsin féin ler-  
thogh sé, go saor sind ó thús. Iódas gu-  
rab í, ar gcioch fadheoidh dhe an Ri-  
oghacht tsuthain, do vllmhuidh sé da-  
chloind thoghtha do chosnamh. Oír  
ón tobarfa throcaire saoire Dé. Agus  
ona mhacacht ochta, atá fruth ar  
ngarma, agus ar nglanta, agus ar ngáthi-  
naomhta. Agus fa dheoidh fruth ar  
nglanta ag teacht chugaind, mar do ní  
an Teasbul Pól afhiadhnuise. Adbam-  
aoid fós an Día sin féin ar Nathair, do  
bheithvile chumhachtach, ní na mhain  
ar son, go bfeand sé gach én ní bhus-  
ail leis do dhenamh, acht ar son go

H.

## BHAISTIDH.

bfuil sé ag riaghladh, agus ag ro choimhéd gach vile creatúir ar Neamh, & ar talmhuin, agus fá thalmhuin, lena ghliocas Diadha, agus lena chumhachtaibh, mar do ordaigh a thuigse tsioruighthe, agus a thoil thrócaireach, agcongabhail anordughadh ó thúis. Agus adbhamaoid fa treas cuid, gurab é cruithuighthoir neimhe, agus talmhan é .i. go bfuil neamh, agus talamh mar sin na laimh, nach dentar é n í ionta anainbfios dó, nó fós anadhaidh athoile.

Acht go bfuil sé mar sin, aga riaghladh. Ionndas gurab í, is crioch dhó sin a ainm diadhasan do bheith glormhur ionta, & mar sin atamaoid agadmhail, & ag creideamh nach bfuil agha diabhluibh nó ag lucht dhenta vile ar an tsaoghal, cumhachta ar bioth do dhenamh triobloide no dithe, nó dochair do chloind thoghtha Dhé, acht anmhéid is toil leifean do dhenamh dhóibh, mar bhallaibh freasdaíl dó féin dñiondachtain, agus dfechain ar gceidimb, & ar bfulaing, & ar bfoighide,  
no



## BHAISTIDH.

dar mbrosnugadh suas lé barr dithill  
deadarghuidhe a anmasan, nó do  
ghnáth smuaintiughadh anaoibhnis,  
agas anard tfoláis neamhdha, atá ag  
feitheamh oraind taréis na ndochar  
ndimbuansa. Gidheadh ní ba leithf-  
gel dona daoineibh aingidhe so, ar son  
nach bfechaid choidhche ar thoil Dé  
do choimlínadh lena naingidheacht,  
no vmhla fós do dhenamh dho. Tuig-  
maoid dá náduir chomhlana eidir dhe  
alaighthe an Iosa Críost. i. diadhacht  
tshoraighthe, agas daonnacht chomh-  
lan ceangailte ré cheilé. Ionndas go bfu  
ilmaoid agadmhail, & ag creideamh in  
focal suthain shoraighthe sin, do bhí ro-  
imh gach tús, agas gach tofach, ler cru-  
thuigheadh na huile neithe, agas atá  
fós aga ndíon, agas aga ndídean mar  
ataid, gur ghabh sé ar náduir dhaonna-  
ine ó Oígh, lé hoibriughadh an Sbio-  
rad naomh, sa nainisir ar ordaigh com-  
hairle chomhmbuan a Athar neamh-  
dha féin. Ionndas go dtuigeam, agas  
go gcreideam nachraibhe é n ní ina

## FOIRM AN

gheineamhain, acht niamhghloine, & naomhthacht, agus fós sa méid adtarra na bhrathair dhuinne é: Oír do beigean, & do bimchubhaidh an tí dhar chóir cách do ghlanadh ó tsal, agus ó tsalchur apeaceadh é féin, do bheith glan ó vile tsalchur peacehaidh iná gheineamhain, agus fós deis a gheineamhna. Agus mar adbhamaoid, agus mar chreidmaoid gur geineadh é on Sbiorad naomh, is mar sin adbhamaoid, agus chreidmaoid go rugadh é lé Hoigh darab ainm Muire do threibh Iuda, agus do theaghlach Dáuid do choimhlíonadh gheallaidh Dé, agus na bfaidheadh .i. go mbriffeadh, sliocht na mná, ceand na nathrach, agus go ngébhadh Oigh toircheas gan chion fir, agus go mbéradh sí Mac da bhudh ainm Emanuel, is inand sin ré radha angaidheilg, agus Dia maille rinde, an tainmse Iofais iondand sin ré radha, agus slanuighthoir agaidheilg, an tainm rugadh dhó ó naingéal, da dhearbhadh dhuinne gurab é féin amhain.

## BHAISTIDH.

hain tslaineochas apobal féin onape-  
aithuibh. Adearar fós Criost ris is  
ionand sin ré radha, agus neach ar ar  
cuiread ola, ar son na noifigeadh tug-  
adh dhó ó Dhiá Athar .i. gurab é féin  
na aonar do horduidheadh, na Righ,  
& na Tsfagart, agus na Fháidh, is Rí é,  
ar son go bfuair sé gach vile chumh-  
achtha ar neamh, agus ar talmhuin,  
iondas nach bfuil éin neach oile, ar ne-  
amh no ar talmhuin aga bfuil cóir no  
ceart, ar ladh nó ar aitheantaibh do  
chuma, no do cheangal do reir choin-  
siasa daonna, agus fós nach bfuil éin  
neach oile ler bfeidir ar nanmanda do  
dhíon, ó dhaoirse peacadh, nó ar geu-  
irp do dhíon, ó fhoirneart aingidhe  
daonna, acht eisean amhain, & oibrighe  
sé so, lé cumhachtaibh abhriathar féin,  
le dtairngeand sé find, ó chuibhre-  
ach, agus ó dhaoirse Tsfátain, ag tab-  
hairt Thighearntuis dúinn ós ciond  
peacaidh anfad mhairfeam, agus do ni-  
maoid feirbhis dar Ndiá féin, abfiren-  
tacht, agus a naomhtacht ar mbeath-



## FOIRM AN

adh. Is Sagart é atá suthain síoraigh-  
the, agus creidmaoidne, agus adbhama-  
oid sin, ar son gur dhiol sé ceirtbhrei-  
theamhnus a Athar nar nainmne, agus  
ar ar son, le hiodhbuint achuirp féin,  
neoch tug sé mar ofrail enuair suas, sa  
chroich rer céisadh é, & mar sin gidhbe  
iarras slighe eile ar bioth, ar neamh nó  
ar talmhuin, seach a bhástan, agus apáis  
dá thabhairt do chum ghráidh Dé, ní  
sgandail amhain do bheirid dó, acht  
maille ris an sgandail, go fiú agcumh-  
achta, ataid ag diultadh thoraigh, agus  
thabhachta na hén iodburtasín. Ad-  
bhamaoid gurab é is én Fháidh and,  
neoch do fhoillsigh dhuinne, lan toil  
a Athar in gach én ní bheanas rer fla-  
nughadh. Adbhamaoid, agus creidma-  
oid ar Dtighearna Iosa, do bheith ná  
én Mhac Dé, ar son nach bfuil a én le  
theid eile and do reir náduire, acht ci-  
sean féin amhain. Adbhamaoid fós  
gurab é, ar Dtighearna é ní headh am-  
hain ar son gurab sínd achreatuire, acht  
go haitbhgearr ar son gur cheandaigh

## BHAISTIDH.

fé sind lena fhuil. vafail oirrdheirc fé-  
in, agas mar sin fuair fé Tíghearntus,  
agas vachtaranacht osar gciond, mar  
Pobal do tsaor, agas do fhualgail fé, ó  
dhaoirse peacaidh, agas bháis, agas I-  
frind, agas an diabhail, agas do rinde  
fé Righthe, agas Sagairt dind do Dhiá  
Athar. Adbhamaoid fós tuilleadh, &  
creidmaoid gur hagrath ar Dtighear-  
na Iosa abfiadhnuise bhreitheamhan  
talmhuidhe, darbhainm, Pontius Pila-  
tus, agas gur fhulaing fé bás agcrand  
na croiche céfda, eidir dhias meirrle-  
ach, fan mbreitheamhnus sin, acht  
gé minic do nochtadh and sin abheith  
neimhchiontach, agas mur do bhí an  
bás sin ro fhuaithmhur ro ghranda ab-  
fiadhnuise dáoine, is mar sin do bhí  
an bás cedna, cursda abfiadhnuise Dé,  
mur adubhairt, is cursda gach én neach  
bhias crochaidhe ar crand, agas do fhu-  
laing seiscan an ghné ghranda bhaife  
ar a pearsuind féin, ar son gurab é or-  
duighthe ar lena Athair féin, mar bhra-  
ighid orainde, agas mar fhear imchuir

## FOIRM AN

dioghaltais ar seachrainne, agus tuigmaoid da reir sin, agus creidmaoid gur thogaibh sé leis dind an cuisadh, & an mallachadh, do bhí crochaidhe oraind ar son peacaidh. Fuair sé bás gan amharas, ag tabhairt a Sbioraide suas alamhaibh a Athar, tareis aradha dhó, a Athair ataim ag toirbheart mo Sbioraide ad lamhaibhfe. Tareis abháis, adbhamaoid, gur hadhluiceadh a chorp, agus go ndeachaidh sé síos an Ifreand, acht ar son gurab é féin amhain fundamuint na beatha, & gurab é féin bhudh beatha dá ríribh and, nírfedir a chongbhail fa dhochar, no fa dhoilgheas anbhais. Agus na dhiaidhsin do eirigh sé an treas lá arís ar ngabhail chumhachta, agus bhuadha dho ar an mbás, & ar Ifreand, agus tug sé beatha arís do chum an tsaoghail fós, leis aneseirghe sin, agus atá sé ag roind na beatha sin, le cumhachtaibh a Sbioraid féin, arabhallaibh beodha beandaighthe féin. Iondas nach bás doibh anois anbás corparradha. Acht dul is teach

fa



## BHAISTIDH.

sa mbeathaidh mbeandaighthe mbu-  
antsuthain, Oir tarcis na heiseirghe do  
dhearbhadh dá dheisgibluibh dhó, &  
da gach aon dar an go buan maille ris  
go soithe abhás. Do chuaidh se suas  
go so fhaicsena ar neamh abfiadhnuise  
tíú daoíne, agas tugadh a ionadh dhó  
ar deaslaime Dhé Athar vile chumha-  
chtaigh, mar a bfuil sé anois na ghloir  
féin, na én cheand, agas na én teach-  
taire, & na en Aidhne, ar son gach boill  
dá chorp, agas atá comhfhurtacht mor  
againd de sin. Ar tús lena dhul suas  
ar neamh, do fosgladh teaghdhuis de  
dhuinn, agas do rindeadh slighe dhu-  
inn, as abfedfam go dána dul abfiadh-  
nuise Chathrach grás, agas trocaire ar  
Nathar neamhdha féin, agas na dhia-  
idh sin atá affios againd, go dtugadh  
a onoir agas a inmhe Diosa Criosd ar  
gceand, agas ar gcodhnach nar naime  
do chum thoraigh, agas tarbha do the-  
acht duind de sin, agas gé tá sé go cor-  
parrdha anois ar neamh, atá sé lé cum-  
hachtaibh a Sbioraid and so do ghu-

## FOIRM AN

áth nar measgne, agus nar bfochair dar  
 gcoimhéd, agus dar gcoimhdhídean  
 inar nuile amhgharaibh, agus ansho-  
 cruibh. Agus saorfuidh sé fa dheoidh  
 a Eaglais go huilidhe, agus gach enb-  
 hall firindeach dhí sa ló sin, an tan tha  
 isbenfas sé é féin, iná bhreitheamh ar  
 bheoibh, agus ar mharbhaibh. Oír fa  
 dheoidh afe so an ní adbhamaoid ad-  
 timcheall Iosa Criosd .i. mar do cond-  
 cus é, ag dul suas go soilleir, & mar do  
 shagaibh an saoghal do réir an chuirp  
 sin féin do shuilaing páis, agus do rinde-  
 aneiseirghe. Is mar sin chreidmaoid  
 go daingean doghluaisde go driucfa  
 sé ó dheallaimh a Athar agus go bfaic  
 fe gach vile tsúil é, agus fós go bfaicfid  
 síile na ndaoine ler tolladh athaobh é  
 & cruindeochar and sin ar én láthair,  
 an mhéid bhías béo sanaimsirsin agus  
 an mhéid fuair bás roimhe sin, do ní-  
 thear fós dealachadh an tansin eidir  
 na huanaibh, & na gabhruibh .i. eidir  
 na daoineibh toghtha, agus na daoine  
 damanta, agus cluinfidh an dara cuid  
 díobh,

## BHAISTIDH.

diobh , an guth fábhach sirbhindse .i.  
Teagaidhse adhaoiné do bheandaidh  
Mathairse, agus gabhaidh seilbh go sio-  
raidhe sa Rioghacht atá ar hullmhug-  
hadh dhaoibh, roimh tsofach an tsao-  
ghail, agus cluinfidh an chuid oile dhi-  
obh an bhreath fhuathmhur agarbhsa  
nach gcuirfidhear araháis choidhche. i  
bhíthi agimtheacht vaimse alucht dhé-  
ta na haingidheachta , agus an vilc, do  
chum na teineadh nach baithfidhhear  
feasda. Agus ar anadhbhurfa goirthe  
ar sa Sgriobhtuir lá an fhindfhuaraidh  
no lá anathnuadhaidh don lása, agus  
fós goirthear lá nochtaidh na nuile  
dhiamhra dhe. Oír is and saorfuid-  
hear na firenaigh ona nuile amhghar-  
aibh, agus cuirfidhear iad aseilbh an  
ghloire féin, atá gan vireasbhuidh, agus  
na adhaidh sin do gheibhid na daoine  
damanta ceirt bhreitheamhnus do dhe-  
namh orra, agus cumaoín anuile oíc fé-  
in, mas follas nó mas diamhair do rin-  
deadar iad, agus mar chreidmaoid go  
daingean in Diá Athar, agus an Iosa



## FOIRM AN

Criosd mar adubhramar romhaind.  
 Is mar sin chreidmaoid andsa Sbiorad  
 naomh, neoch adbhamaoid na Dhiá  
 agcudruma chumhacht ris an Athair &  
 ris an Mac, agus is lena oibriughadh, &  
 lena bhrosnughadh buanlaidir, iondarb  
 thar ar nuile dhorchadas vaind, agus  
 tsoillfidhear ar súile Sbioratalta, agus  
 ar nanmanda, agus ar gcoinfiasa atá ar  
 na gcumailt dfuil Iosa Criosd, & con-  
 guibhthear find a bfiinde Dhé go dei  
 readh ar mbeatha. Agus ar na hadhbha  
 raibhfe tuigmaoid go bfuil illradh an-  
 mand sa Sgriobhtuir agan Sbiorad su-  
 thain sioraidhese, atá agluasacht ó Na-  
 thair, agus on Mac. Adearar ar vairibh  
 visge ris ar son an ghlanta do ní fé, &  
 ar son an neirt do bheir fé dhar náduir  
 thruaillidhe, diomchur dheagh thor-  
 thadh. Oír na fhegmhuis sin biaidh ar  
 naduirne go huilidhe gan toradh, agus  
 fós biaidh si go huilidhe lomlan dain-  
 gidheachr, agus dólc. Adearar teine  
 ar vairibh eile ris an Sbiorad sin, ar son  
 na soillse, agus na dteinteach fhadoid  
 heas fé

## BHAISTIDH.

heas fé agcroidheadhaibh caich. A dear  
ar fós ola nó vindemint ris an Sbiorad  
sin féin, ar son go mbogand, & go mao  
thuidheand a oibriudhadh crúas ar gc  
roidheadh, & go dtugand fé oraind cló  
na himhaidhe sin Iosa criosd, doghabh  
ail indaind, ré flaineochar amhain sind.  
Creidmaoid fós, go comhdhaingean,  
go raibhe and, agas go bfuil and, agas  
go mbia and Eaglais atá naomhta,  
agas atá vilidhe .i. comaoineachadh  
nó choimhcheangal na naomh, atá an  
Eaglaisso naomhta, ar son gur ghabh si  
maitheamh a huile peacthadh lé crei-  
deamh abfuil Iosa Criosd amháin. An  
dara ní, ar son tareis a haithbhreithe,  
go bfuil Sbiorad anaomhta aice, agas  
comas gluafachta anaomhtacht nua  
bheathadh, & in deagh oibrighthibh,  
mar do ordaidh DÍA a pobal toghtha  
féin do ghluafacht. Ní he go bfuilma-  
oid ag breathnughadh, anoiread sin  
dfirentacht nó dfoirfidheacht, do bhe  
ith riamh roimhe no go bfuil anois, nó  
go mbiaidh feasda sa Neaglais sin nó a

## FOIRM AN

nén bhall dí. Iondas nach beith fe-  
idhm aice aileigean anísle fa ghrásaibh  
diarraidh. Acht ar son go bfuilid áhu-  
ireasbhada ar na maithreamh dhí, &  
go bfuil firentacht Iosa Criosd arna tab-  
hairt dá gach aon ler bhail leanmhuin-  
ris maille ré deagh creideamh. Agas  
goirmaoid Eaglais vilidhe nó chath-  
arrdha dhí, ar son go bfuil sí dá gach  
vile chinelach, agas da gach vile labh-  
ra, agas da gach vile sdaid, nó sdáta, nó  
inmhe fhear agas bhan, an mhéid di-  
obh do ghoir Dá ó dhorchadas do  
chum beatha, agas ó dhochar, agas ó  
dhaoirse peacaidh do chum a tfeirbhi-  
se Sbioratalta féin, agas do chum ghlan-  
gniomharthath, agas is don Eaglaisse  
do bheir se comhroind a Sbioraide ná-  
omhtha féin, ag tabhairt én chreidimh  
dhoibh, agas én bheatha, agas én Bha-  
isfidh, agas én Tighearna .i. Iosa  
Criosd, agas cóir ghnathuidhe na Sa-  
cramuinte, agas ceangluidh fé croidh-  
eada na buidhne se ré cheile, in grádh  
agas agcoimhcheangal Criosdaidhe.

Adbhamaoid

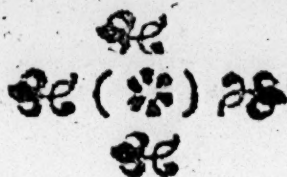


## BHAISTIDH.

Adbhamaoid fós go dtugadh, trí ti-  
odhluidthe oirdheirce onoracha don  
Eaglais naomhthasa, go geinearalta  
.i. maitheamh na peacadh, do geibh  
thear lé creideamh firindeach sa mbe-  
othaidhse, eiseirghe na feola nó cholla  
na marbh, do gheibh gach én neach,  
gé nach iondand cáil nó cosamhlacht  
abfagaid sin. Oír is do chum dham-  
naidh, agas bhreith eamhnuis fhuath-  
mhair, eirghid lucht anuile mar adubh  
ramar romhaind, agas eirghid na firen-  
aigh, do ghabhail tseilbhe ingloir, &  
anaoibhneas, agas ní bá macnas me-  
anman ancirghe, agas ní eireocha én  
chorp and ar son chuirp eilé. Acht do  
gheibh gach énnduine a chorp féin,  
mar do thuill sé afhaghail, go maith nó  
gó holc, do gheibhid na firenaigh an  
bheatha tsuthain, mar thiodhlucadh  
saor ó Dhiá, ar na cosnamh, agas ar na  
toirbheart dá chloind thoghtha lé  
Hiosa Criold ar nén Aidhne, agas ar  
nén cheand. Do san maille ris an A-  
thair, agas ris an Sbiorad naomh, biaid

# FOIRM AN

gach vile ghloir anois agas afaoghal  
na faoghal.



LEANNAIDH AN NVR-  
rnaidhse na dhiaigh sin.

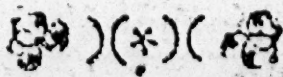
**A**DHE bhíoth tsúthain, bhuain  
Atíodhluicigh na nuile chumhacht,  
ódho gheallais dod mhór throcaire, &  
dod mhór mhaitheas féin, go mbeithe  
ad dhia dhuind, agas ní hé sin amháin,  
acht go mbeithe ad Dhiá, agas a Ta-  
thair dar gcloind, atamuid gud ghui-  
dhe, mar do dheonuidhis led ghráfa-  
ibh, ar ngairm d'faghail chumaind, &  
cnuidighe dod chreideamh, go ma-  
hamhluidh sin bhus toil leat an lean-  
amhsa do bheandachadh led Sbioraid  
naomhtha, & aghabhail ameach do chl-  
oinde, neoch atamuid do bhaifdeadh  
do réir do bhriatharfa. Iondas anuair  
thiucfaís fé, go haois fhoirfe, go naide-  
omhadh

## BHAISTIDH.

omhaidh fé thufa do bheith ataon Dfa  
 fhirindeach, agus an tí do chuireis chu  
 gaind dar slanughadh Iosa Criosd, agus  
 feirbhis do dhenamh mar sin dó go di  
 ongmhalta, agus bheith tarbhach don  
 pobal, no don choimhthionol dó, ar  
 feadh abheathadh, agus abhuan tsaog-  
 hail go himlan, iondas tarcis a chuid  
 don bheathasa do chaitheamh dhó, go  
 mbearar é mar bhallbeodha don chorp  
 sin, dfaghail tsubhachais agus tsólais,  
 abflaitheamhnus, mar abfuil do Mac-  
 sa Iosa Criosd, na Rioghacht, agus  
 na ró fhlaithcamhnus, agus mar a mbi-  
 aidh tré bhíoth síor, is na ainm ata-  
 r uid gud ghuidhe mar do theagaisg  
 fé féin duind, mar adubhairt ar Na-  
 thairne atá ar neamh.



¶ Tarcis na guidhe sír siarfuidheadh an Minisdir ainm  
 an leinimh agus anuair do ghebhá fé síos a ainm labh-  
 radh mar so síos.





# FOIRM A.N

**A**TAIMS E gud Bhaísdeadh  
a.N. anainm an Athar, agus an  
Mhic, agus an Sblorad naomh, agus ag  
labhairt na mbriatharfa dhó, gabhadh  
visge na láimh, agus cuireadh ar édan  
an leinnh é, agus ar gcriochnughadh  
na hoifigefin dó, tugadh buidheachas  
do Dhiá mar so síos.



**A**N mhéid nach lór leat a Athair  
naomhtha neart chumhachtaigh  
is mó trocaire, agus trom ghráfa, sinde  
do bheathughadh, lé tiodhluicthibh  
coitcheanda, mar an gcuid cile don  
chineadh dhaonna, agus na cheand fin  
atá ag médughadh iondaind, & ag to-  
irbheart oróind, tiodhluicthe inganta-  
cha égsamhla, lán tsaidhbhre, mar dhli-  
gheadh, agus mar shiachaibh, atamuid  
ag tógbhail ar nindtindeadh chugadfa  
agus ag tabhairt mhór bhuidheachais  
duid, ar son do mhaithis imarcaidh, &  
as ho amhain gur lór leat ar naireamh  
ameasg

# BHAISTIDH.

ameasg do naomh dod throcaire  
 tsaor. . Acht atá tú agabhail, agus aga  
 irm argcloinde chugad, aga gcomhtha  
 rrughadh leis an Tsacramuinte, mar ch  
 omhtharradh, no mar tsuaithéantus do  
 ghrádha. Vime sin a Athair inmhuin  
 gen go bfuilmaoid imchubhaidh do  
 thuilleadh an mhór thiodluicthe sin,  
 agus da madh ail leat dioghaltas do  
 dhenamh oraind, do réir ar ndroch  
 ghníomharthadh, is dianbhás, agus  
 damnadh suthain síorbhuan do bhér-  
 tha dhuinn. Gidheadh a Athair vile  
 chumhachtaigh, atamuid gud ghuidhe  
 go ma toil leat do ghrása do inhédug-  
 hadh iondaind, nísamhó, agus nísá  
 mhó, agus gabh anaoidheso, ad choi-  
 mhéd, agus ad choimhdhidean, neoch  
 atamuid do thabhairt mar ofrail, agus  
 mar thiodlucadh dhuid, maille ré hurr  
 nuidhibh coidcheanda, & na fulaing  
 dhó, tuitim sa meidsin do dhearmad  
 do chreidimh, nó do thoilese, as go  
 dtiucfadh dhe bridh an Bhaistidhse  
 do chur ar dimhail. Acht go madh

## SVIPER AN

eidir leis a thuigfin do ghnáth, thusa  
dó bheith dhathair throcaireach aige,  
do bhrídh oibrighthe do Sbiorad na-  
omh, do bheith na chroidhe, maras da  
chumhachtaibh go madheidir leis bhe-  
ith anuachtar ar an diabhal, agus bua-  
idh do bhreith air fa dhéoidh, agus go  
ma toil leat fós athogbhail asaoirse do  
Rioghachta tré chumhachtaibh Iosa  
Críost ar Dtighearna.

¶ BIODH AMHLVIDH

¶ FINID DORDVGH-  
adh an Bhaifdidh.

✠)(\*)(✠



✠ FOIRM ✠

TSACRAMVINTE

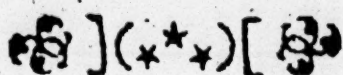
Chuirp Chríost, ré raitear  
Suiper an Tighearna, and  
so síos.

¶ Anl



# TIGHEARNA.

¶ Anlá bhías Suiper an Tighearna, ag a thoirbheart don pobal mar is indanta vair sa m'no gach vair bhua ail leis an gcoimhthionol, labhradh an Ministis mar se síos.



**T**Vgmaoid dar naire abhraitheac-  
ha ionmhuine, ciondas do ordaigh  
Iosa Criosd, Sacramuint naomhtha a  
chuirp féin, ré rait ear Suiper an Tigh-  
earna, do thoirbheart duinn. Mar ai-  
thriseas Pól easbul, sa naomhadh cai-  
bidil dég, don chéd Eibisdil do chuir  
fé do chum na Gcórinteach. Fuair  
mise on Tighearna ar fé, an ní tug mé  
dhaoibhse. Anoidhche do braitheadh  
Iosa ar Dtighearna, do ghabh fé arán  
chuige, agus tug buidheachas don A-  
thair, agus do bhris an tarán, agus do  
raidh na briathrasa, caithidhse so, agus  
asé so mo Chorp sa brisfidhear ar bhar-  
sonsa, agus denaidhse so, mar chuimh-  
niughadh oramsa. Mar an gcedna. Ta-  
reis an Tfuiper do ghabh fé an cupa,  
gas do raidh na briathrasa, así so an

## SVIPER AN

timna nua nó an cumhnāta amfuilse, & denaidhfe mar so, gach vair olfas sibh ní dhe so, mar chuimhniughadh oram fa, óir gach vair Iofas sibh an taransa, agus ólfas sibh ní don chupa so, foillse ochaidh sibh mo bhássa, nó go dtí mé do bhreith bhreithe, ar bheouibh, agus ar mharbhaibh. Aranadh bhursin gidhbe Iofas an taransa, agus ólfas ní don chupa so, go neamh imchubhaidh, bíadh sé ciontach ag corp, agus abfuil an Tighearna. Aranadh bhar sin, féchadh, agus ceasnuidheadh gach aonduine é féin go maith, agus da ndenaid mur sin, itbid ní do naran, agus olaid ní dhon chupa. Oir gidhbe Iofas nó ólfas go neamh imchubhaidh so, Iofaidh, agus ólfaidh sé adhamnadh féin do chiond nach dtug sé aire nó onoir do chorp an Tighearna.

✠ ( ✠ ) ✠

¶ Nadhaidh so gluaisfeadh an Minsdir, do chum na Searmona nó an teagaisg, agus abradh mar so síos.

GO THAN

## TIGHEARNA.

**O** Thangamar and so, agceand ache  
 ile a pobal iomhuin an Iosa Cri-  
 ofd, do chaithéamh, agas donorugh-  
 adh chumaoimigh chuirp, agas fhola  
 ar Slanúighthoir Iosa Criofd, tugma-  
 oid go gér dar naire na briathraí Póil.  
 Cionas atá sé agiarraidh ar gach en-  
 duine, é féin dfechain, & do cheasnu-  
 gadh go dítheallach, sul do rachas sé  
 do chaithéamh chodach do naranse  
 no dól neithe don Chupá. Oír is  
 mar mhorthiodhlucadh do gheibh-  
 maoid an Tsacramuintse, maille ré  
 croidheadhaibh vinnle aithreacha, &  
 lé creideamh beodha. Oír is mar sin  
 chaithmaoid, go Sbioratalta feoil Cri-  
 ofd, agas olmaoid a fhail. Da ndenam  
 mar sin, atamaoid a gcriofd, agas Cri-  
 ofd iondaind, atamaoid maille ré Cri-  
 ofd, agas Criofd maille rind, mar sin is  
 mor ar gcuntabhairt da gcaitheam an  
 Tsacramuint go neamhinchubhaidh.  
 Oír antan chaithfeam go neamhghlan  
 no go neamhumchubhaidh í, atama-  
 oid ciontach abféoil, agas abfuil ar



## S V I P E R   A N

Slanuighthoir , agas caithmaoid , agas  
 ólmaoid ar ndamnadh féin, fa gan aire  
 do thabhairt do chorp an Tighearna,  
 agas atamaoid ag fadogh fheirge Dé  
 nar nadhaidh féin , agas ag brosnugh-  
 adh dhioghaltais do dhenamh oraind,  
 do ghneithibh imdha tindis agas báis.  
 Agas fan adhbhar sin anainm , agas a-  
 hudarras Dé bhithbheo , agas a Mhic  
 Iosa Criosd , ataimse ag sgaradh , agas  
 diultadh, agas ag dealachadh ón Tabla  
 fa , gach vile lucht labhra blaisbheime  
 anadhaidh Dé, gach vile lucht iodha-  
 lachta, gach vile lucht moirte, gach vi-  
 le adhaltrach gach vile lucht vile , &  
 tnutha , gach vile lucht easumhla do  
 thabhairt da naithribh , no dá Maith-  
 ribh , no dá Priondsadhaibh , no da  
 Dtighearnaibh, nó da naodhairibh, nó  
 dá Minisdribh, agas gach vile ghadaid  
 he , & gach lucht cealgtha agcomhar-  
 sand. Agas fa dheoidh, gach vile lucht  
 caite ambeathadh go direach ré cath-  
 ughadh, nó re troid anadhaidh Dé, &  
 athoile Diadha, aga aithne, & aga fho-  
grá

## TIGHEARNA.

grá dhoibh mar fhreigeoras siad abfi-  
adhnuise, an tí atá na bhreitheamh co-  
thrum cheirt bhreatach, gá a chroidhe  
do bheith ag énduine dá ndubhramar  
dibh so, teacht do thruaillleadh an  
bhuird mhoir bheanduighese, & gid-  
headh, ní he fath fa nábium so, dochur  
én hduine peacthuigh ar a ais, da mhéd  
fuathmhaireacht nó olc, nó vrchoid  
da ndearna sé, má tá sé ag mothugh-  
adh aithrighe neimh chealgaighe na  
croidhe, ar son a péacaidh, acht amha-  
in, an mhéid atá dhiobh ag anmhuin  
do ghnáthapeacadh gan aithrighe, &  
fós ní fhuil so aga labhairt anadhaidh  
na ndaoine aga bfuil súil ré barr foir-  
fidheachta dfaghail, tar an bfoirfidhe-  
acht is cidir leó do rochtain sambeat-  
haidhse. Agas gé mhothuighemaoid  
morán anbfainde, agus seachrain inda-  
ind féin, nach bfuil ar gcreideamh co-  
imhthren no comhdhainghean, agus  
bhudh cóir dhuinn abheith. Acht sind  
go minic ag denamh neamh dhochais,  
as maitheas Dé, do bhrídh thruaillidhe

# SVIPER AN

ar náduire, agus fós ních bfuilmaoid  
 comhullamh, agus bhudh cóir dhuinn  
 abheith, do dhenamh tfeirbhise Dé, no  
 do mhédughadh a onora, agus aghloire  
 ag mothughadh do ghnáth an mhéid  
 sin do chothughadh inda ind, go bfuil  
 feidhm agaid gach enlá, troid do dhe  
 namh anadhaidh thoile, agus ailghis  
 ar gcorp. Gidheadh, fós ar dtuigfin  
 duinn go ndearna an Tighearna an-  
 uiread sin do throcaire oraid, gur bhu  
 ail sé a Tfoisgel a gló nar gcroidhead  
 haibh. Ionada go bfuilmaoid ar ar sa-  
 oradh, ó thuitim aneamhdhochas, &  
 aneamhchreideamh, agus ar dtuigfin  
 duinn na dhiaidh sin, go dtug sé bridh,  
 agus toil duinn, cathughadh, agus co-  
 gadh do dhenamh anadhaidh ailghis  
 ar gcorp, maille ré toil do bheith aga-  
 ind feitheamh ar a fhirinde, & ar choi-  
 mhéd a airheantadhsan. Is eidir lind  
 adheirbhfhios do bheith agaid nach  
 gcuirid na huireasbhadha imdha sin  
 adubhramar, moille no bacadh sa nadh  
 bhar, dar ndiultadh mar lucht cathui-  
 ghe



## TIGHEARNA.

gheimchubhaidh no dningmhaltas do  
theacht do chum an tabla Sbioratalta  
so. Oir ní hé adhbhar ar dteachta do  
chum anbhuidse, dar dtailbenadh fé-  
in mar dhaoineibh firenta fíorghlana  
nar beathuigheadh. Acht na adha-  
idh sin atamaoid and so, agiarraidh ar  
flanuighe, agus ar mbeathuighe an Iosa  
Criosd, ag tuigsin nach bfuilmaoid di-  
nd féin acht damanta. Tugmuid dar  
naire maseadh, gurab leigheas ro oirrd  
heirc an Tsacramuint naomhthasa, da  
gach én duine bocht easlán, agus gu-  
rab fóiridhin fíor chumhachtach í,  
dá gach anam anbfand, agus nach iar-  
rand an Tighearna cuibhdheas no  
dingmhaltacht oile oraind fanadhbhar-  
sa, acht ar nuile agus ar lochta dad-  
mhail abfíadhnuise Dé, agus na Heag-  
luise, agus ar mbeith inar lucht cuidig-  
he da thuillteanas, agus da thíodhluic-  
thibh subhacha. Oir a sé sin caitheamh  
firindeach afheola, agus ól firindeach  
afhola, na fuilghemaoid fós dar nint-  
indibh, bheith agluasacht timcheall na

## SVIPER AN

neitheand dtalmhuidhe neoch truail-  
 tear go hullamh, mar ataid na neithe  
 do chid ar súile inar bfiadhnuise, agus  
 ghlacaid ar lamha, agiarraidh Chríofd  
 ionta, mar do bheith fé druite anarán  
 nó abfion, no mar go nimpoidhfeadh  
 subsdaint na neilemintsa, nó ná neithe  
 andsa, a subsdaint a sheolasan nó a fhola.  
 Oír is í is én slighidh dhileas duinn, dar  
 nullmhughadh féin, & dullmhughadh  
 ar nanmand, do ghabhail no hoileamh  
 na saoire, agus na beathadh subsdaint-  
 ighese, find do thogbhail ar gcroidhe-  
 adh, agus ar nintindeadh, maille ré crei-  
 deamh maith, os ciond gach vile nei-  
 the, talmhuidhe saoghalta, agus dul i-  
 steach mar sin abflaitheamhnus Dé, do  
 ghabhail Chríofd nar nanmandaibh,  
 mar abfuil fé gan amharas na Dhiá fi-  
 rindeach, angloir neamh measarrdha a  
 Athar, da dtiubhran gach vile mhol-  
 adh, agus onoir, agus ghloir anois,  
 agus tré bhíoth siot.

BIODH AMHLVIDH.

¶ An

## TIGHEARNA.

An diaidh na Searmona tigeadh an Minisdir annas  
as an mbuileid , agus suidheadh sé san Mbord maille  
ré gach fear , agus ré gach mnaoi da mbia and , agab-  
hail anionaidh vmchubhaidh féin , agus gabhadh sé  
an tarán , agus rabhradh buidheachas do Dhiá leis  
na briathruibhse síos nó lé briathruibh oile sa suim  
chedna.

✠ (†) ✠

**A**ATHAIR na trocaire , agus a  
Dhé na nuile tsubhaltaighe , agus  
na nuile tsubhachas , otaid na huile  
chreatuire gutaithne , agus gotadmhail  
mar vachtarán , agus mar Thighearna ,  
is cóir dhuinne ósind oibrighthe do  
lamh , vmhla , agus onoir do thabhairt  
do tainm Diadhasa gach vair , ar tús ar  
son gur chruthaigh tú sind , do reir tsi-  
odhrach , agus do chosamhlachta féin .  
Agas go hairidhe ar son gur tsaór tú  
sind on mbas tsuthain , & on damnadh  
anma , inar tharraing an Taibhirseoir an  
cineadh daonna , lé peacadh daor do-  
leighis , onar bfeidir lé duine , nó lé ha-  
ingeal , sinde do tsaoradh , acht tusa a  
Thighearna tsaidhbhir ad throcaire ,  
agus gan críoch ar do mhaitheas , do



## SVIPER AN

rinde freasdal arar gceandachne, do  
chum go mbeith an taon Mhac cart-  
hanach, neoch dod ghrádh firindeach  
tugais duinne, na dhuine comheof  
mhuil rind féin in gach enghne, abfeg-  
mhuis peacaidh amhain, do ghabhail  
dioghaltas ar peacaidhne, agus ar sea-  
chrain ar a chorp, do chosg tseirgesi,  
agus dioc do cheirtbhretheamhnais le  
na bhás, do sgrios anfhir do badhar  
don bhás lena eiseirghe, do thabhairt  
bheathadh arís do chum an tsaoghail  
.i. anbheatha ó rabhadar siol adhaimh  
vile lé fíor cheart ar na bsógra.

A Thighearna atá aifios againde, &  
atamaoid aga admhail, nach bfuil ag-  
cumhachtaibh én chreatuir, athuiglin  
no a ghabhail cuige, fad, no leithead, a  
irde, no doimhne, do mhor ghráidhse  
dhoibh, neoch tug ort, do throcaire  
dfoillsiughadh mar nar tuilleadh í, do  
gheall fós, agus tug beatha mar araib-  
he bás anuachtar, agus doghabh ad  
ghrásaibh sinde, anuair nar bhaithnidh  
duinn do dhenama, acht cur anadh-  
aidh

## TIGHEARNA.

aith tfrindes a Thighearna, & nach  
 leigeand tromdhacht no doille, ar ná-  
 duire truaillidhe dhuinn. do mhor thi  
 odhluidhese mar adubhramar, do mhe-  
 as, nó do bhreathnughadh mar is inm-  
 healda iad, atamaoid ag teacht abfiadh  
 nuise an bhuirdse and so, mar do shag-  
 aibh sé dá ghnathughadh mar chui-  
 mhne abháis, nó go dtí lé arís dá fhoill-  
 siughadh, & da dhearbhadh abfiadh-  
 nuise an tsaoghail, gurab vadha sin  
 amhain fuaramairne saoirse, agus bea-  
 tha, gurab ar a tson sin amhain do gha-  
 bh tusa a Athair neamhdha, sind mar  
 chloind, agus mar oidhreachaibh, gu-  
 rab ar a tson sin amhain atá dileas aga-  
 ind, dul isteach agcathair do thitocaire  
 se, gurab ar a tson sin amhain ghabh-  
 maoid seilbh na Rioghachta Sbioratal-  
 ta, ag ithe, agus agibhe aga bhórd ma-  
 ille ré bfuil air go sdrasda ar neamh, ne-  
 och is da chumhachtaibh do nid ar  
 gcuirp eiseirghe onúir, agus chuirsithe  
 ar iad maille ris, sa naoibhneas sin atá  
 gan tús gan chrích gan fhoirceand, ne-

## SVIPER AN

och do vllmhuidh tusa a Athair na tro-  
caire do nmhuintir do togh tú féin, sul  
do cruthuightheadh an domhan. Agas  
tuigmaoid, agas adbhamaoid gurab od  
throcaire tsaoirse, fuaramar na tiodh-  
luicthe mora neamhchuimseachasa, ar  
son hén Mhic ghrádhaidh Iosa Cri-  
osd. Vime sin atámaoid and so do  
choimhthionolsa, lé brosnughadh do  
Sbioraide naomhthasa, agtabhairt bu-  
idheachais, agas mholaidh, agas ghlo-  
ire, agas onora duitse anois, agas tré  
bhioth síor.

## BIODH AMHLVIDH.

¶ Na dhiaidh so briseadh an Ministir an tarán, agas  
tugadh don pobal é, agas roindbhidhsan eatarra é,  
do reir aithne Chríod ar slanwighthoir, agas tabhradh  
an cupa dhoibh mar an gcedna, agas is inleghtha  
don Mhinistir cuid éigin don Sgriobhtuir bheanas  
ris anadhbhar sin, ag foillsiughadh bháis Chríod, do  
chongbail ananmand agcuimhne Chríod, mar do  
bhadar na cédfáda adtimcheall na Sacraminte, na  
dhiaidh sin abradh an Ministir mar so síos.

**A**ATHAIR is mó trocaire ata-  
maoid ag tabhairt buidheachais,  
ag as



## TIGHEARNA.

agas ghloire dhuit, ar son gur dheon-  
aigh tú dhuinn an mhéid sin do thiod-  
luicthibh, agas do tsaibhbhreas, ar  
ngabhail agcumand, agas agcuideach-  
adh do Mhic ghrádhaidh lósa Críost  
ar Dtighearna, neoch tug tusa dfulang  
bháis tar ar gceand, agas tug tú dhu-  
inn fós mar oileamhain, agas mar bhe-  
athaidh inmholta, do chum na beath-  
adh luthaine, agas atamaoid aga ghui-  
dhe ort anois a Athair neamhdha gan  
alcigean duinn tuitim indearmad na  
dtioghluiceadh maithse tugais duinn  
achr andaingniughadh, agas ambua-  
ladh agcló nar gcroidheadhaibh, i-  
ondas go bfeidfam gach enla fás ní  
sa mó, agas ní sa mhó, agcreidemh  
firindidh, ag síor ghluafacht an deagh  
oibrighthibh, agas in gach éngné  
mhaith dibh sin, agas go ma móide a  
Thighearna dhaingneochas tú sind  
is na laithibh cunta bhartachsa, buaid-  
hreadh anaibhirseoir oraind, as go  
bfeidam seasamh cródha buan do dhe-  
námh agadmhaíl hanmasa, do mhed-

## DON POSADH.

ngadh do ghloire mar atá úad Dhiá  
os ciond gach vile neithe beandaigh-  
the anois, agus tré bhíoth síor.

## BIODH AMHLVIDH.

¶ Na dhiaidh so abradh an Ministir, agus an pobal an  
treas Salm ar ched, no Salm éigin eile ageantaireache  
ag tabhairt bhuidheachais do Dhiá mar is bés, agus  
beandaighthe an pobal, agus leightheor siubhal  
deibh en mbórd naomhtha sin.

)(✠)(



## FOIRM

NO ORDUGHADH  
an psóaidh and so síos.

¶ Dentar ar rús gairm do thabhairt trí lá tsaoire india-  
idh acheilé don pobal, go bfuil contract no gealladh  
psóaidh eidir. N. agus N. agus mata duine aga bfuil  
adhbhar cneasda nó ladhamhail, chuireas bacadh no  
toirmeasg and sin, agus nochtras nach eidir léo maille  
ré ladh an Pósadh do dhenamh, indiseadh anois é, an  
la deigheanach dona trí laithibh abradh an Ministir  
mar so síos.

✠ (✠) ✠

TEAG

# DON POSADH.

## TEAGASG DO chum an Pósaídh.

**A** bhraithreacha inmhuine atama-  
oid and so ar gcruindiughadh ag-  
ceand acheilé abfiadhnuise Dé, agus  
a choimhthionoil, do cheangal, agus  
dfuaidheal an fhirse, agus na mná ro  
cheile, aninmhe onoraigh an posaídh  
an ní do tindsnadh ar tús, agus do ho-  
noruigheadh lé Diá fé. ar rthus, an  
vair do bhí an duí. aidaid neamh  
lochtaigh. Oír anuair do rinde Diá  
neamh, agus talamh, agus gach ní da  
bful innta sin, agus fós do chruthaigh,  
agus do dhealb an duine do réir a fhi-  
ódhrach féin, ags achosamhlachta, an  
rí da dtug sé riaghail, agus Tighearn-  
tus os ciond gach ainmhidhe ar talm-  
huin, os ciond eisg na fairrge, agus en-  
laithe anaeir, adubhairt sé and sin, nar  
mhaith duine do bheith beó na vath-  
adh nó na enar, denmaoid ar sé anfi-  
chuídighcas leis do réir a chosamh-



## DON POSADH.

lachta féin, agus do chuir Diá codladh  
 trom ar an duine, & do ghabh asna da  
 asnuibh as a thaobh, agus do rinne  
 Ebha de sin, da chur agceill duinne  
 gurab é'n chorp, agus enfhcoil, agus é'n  
 fhuil fear, agus bean, agus do chur ag-  
 ceill duinn fós an coimhcheangal dia-  
 mhair atá eidir Chríost, & a Eaglais,  
 agus ar anadhbhurfin sgaraidh duine  
 rena Athair, agus rena mhathair, agus  
 leanaidh sé rena mhnaói, do dhenamh  
 chumaind, agus chuidighe ria, agus  
 dlighidh sé grádh do thabhairt di, mar  
 tug. Críost grádh da Eaglais. i. a cho-  
 imhthionol, agus a pobal beandaigh-  
 the. Oír tug sé a anam da gciond, &  
 mar an gcéadna atá d'fiachaibh ar an  
 mnaoi toil a fíor do dhenamh, agus bhe-  
 ith vmhal dó, ag denamh atseirbhíse  
 in gach vile ní onorach Diadha. Oír  
 atá si fa smacht, agus fa riaghail a fíor an  
 fad mhairfeas siad ré cheile na mbeath-  
 aidh, agus atá an mhéid sin do neart, &  
 do bhrídh fa Pósdh naomhthasa, nach  
 agan bfear féin atá cumas a chuirp odo  
 nithear

## DON POSADH.

nithe ar an Pósadh, acht ag an mnaoi,  
 agus mar an gcéadna ní hagam mnaoi a-  
 tá cumas a cuirp féin, acht agan bfear  
 ódo cheangail Diá íad sa chumandsa  
 abfochair a cheile, do chum gheine-  
 amhna agcloinde da dtógbhail, agus  
 da naltrum an eagla Dhé, do mhéd-  
 ughadh Rioghachta Criosd. Aranadh  
 bhursin gidhbe hiad cheanglus Diá  
 mar so ré chéile, ní heidir andealugh-  
 adh nó asgarthain ré chéile, acht mur-  
 thograidis do toil achéile, seal tamaill,  
 dul ó chéile, do dhenamh vrrnuidhe,  
 agus throisge, agus do dhenamh bharr  
 dithill anoirchill na haimfire mead-  
 honuighe. Agas gan ambeatha do  
 chaitheamh fada abfegnhuis achéile,  
 ar eagla ceachtar dhiobh, do dhul alí-  
 on no agcuntabhaitt anaibhirseoir do  
 bhrídh neamhghloine. Agas ar an-  
 adhbhursin do tseachna thruaillidh an  
 chuirp nó adhaltrais, atá dfiachaibh ar  
 gach einfhear, abhean féin do bheith  
 aige, agus ar gach én mnaoi afear fé-  
 in, do bheith aice. Ionndas go bfuil

## DON PÓSAIDH.

dfiachaibh ar gach einnhear, agus ar gach éin mhnaoi, ag nach bfuil tiodhlucadh geannuidheachta ó Dhiá, a aontughadh Pósaídh do dhenamh, ar aithne Dhé vile chumhachtaigh. Ion-das go mbiadh Teampul Dé, & soitheach an Sbioraid naomh glan. Oír aisiad sin ar gcuirpne arna gcoimhéd glan neamhthruaillidhe. Oír atáid ar gcuirpne anois, na mballaibh do Chroí Iosa Criosd, agus nach gránda fuathmhur, na boillsin, do thruaillleadh nó do tsalchadh? ó tsíurtuidheacht nó ó adhaltrandas, nó ó dhroch ghníomharthuibh oile? Ar anadhbharlin, atá dfiachaibh ar gach éinneach, a tsoitheach do choimhéd glan naomhtha. Oír gidhbé ar bith thruaillleas, no tsalchus Teampul Dé sgriosaidh, agus millidh Diá é.

86 (\* \* \*) 28

Na dhiaidhsin labhradh an Ministir mar seo ris na doimíne posdarand.

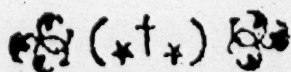
87 (\* \*) 29

¶ A Taimse



## DON POSADH.

**A** Taimse aga iarraidh ortsa a.N. & agcur a eire, agas a chúruim ortsa a .N. mar fhreigeoras sibh lá an bhreitheamhnais, anuair fhoillseochar diamhair chroidhe gach énduine, mata affios ag ceachtar agaibh féin, adhbhar toirmisge nó moille, do bheith eadruibh, nach bfetar go ladhamhail bhur gceangal ré chéile a Pósadh, sibh da admhail sin anois abfiadhnuise an choimhthionoilse. Oir is beite dhibh adheirbhffios agaibh, nach bfuil da mhéd chuirfitear abfochair achéile do tslighadh ar bith eile, acht mar do ordugh briathra Dé bhur gceangal ré chéile, nach bfuilrí ceangailte abfiadhnuise Dé, agas nach ladhamhail an Pósadh.



¶ Muna faghtar locht nó toirmeasg bhacas an pósadh do dhenamh, abradh an Ministir mar so síos.

**A** Taimse aga bhur ngabhailse dfiadhnuise, an mhéid atá sibh do lathair and so, nach gcluinim toirme-

## DON PÓSADH.

asg aca súd ar pósadh do dhenamh, & guidhim sibhse fa sin do chuimhniughadh go maith, agas mará agaibhse féin enneach aga bfuil afhios, ceachtar dhiobh súd, do bheith ceangailte ré duine eile, nó bacadh ar bith nach bfétar go ladhamaí an Pósadh so do dhenamh foillfigheadh anois é.



¶ Muna raibhe adhbhur bacaidh and leanadh an Ministir an tadbhar mar so síos ag radha na mbriatharfa.

**O**NACH bfuil enduine aglabhairt anadhaídh anadhbhurse, gabhsa ort do laimh a .N. agas geall and so abfiadhnuise Dé, & achoimhthionoil naomhtha, gur ghabh tú, & go bfuil tú toileach arghabhail .N. atá and so do lathair in a mnaoi Pósda ladhamaí, agas go bfuil tú ag gealladh acoimhéid, agas acumhdach, agas agradhughadh in gach én ní, do réir mar dhlighcas fear pósda do dhenamh da mnaoi

## DON POSADH.

mhnai Pósdá, ag treigean & ag diultadh gach vile mhná eile ar fad abeathadhse, agus do ghearrughadh na mbriathar, do bheatha do chaitheamh maille riá, a ngloine, agus aniondracus pósdá, agus in gach én ponc do réir thoile Dé, agus a Tsoisgeil naomhtha.

¶ Freagra an fhir and so.

Is mur sin féin ghabhaimse í, agus atáin aga gabhail and so, abfadhnuise Dé, agus achoimhthionoil .i. na Heagluise naomhtha so.

¶ Labhradh an Ministir mar so síos ris an mnaoi Pósdar and

**A**T A tusa a .N. ag admhail abfadhnuise Dé, agus na Heagluise naomhtha and so, gur ghabh tú, agus go bfuil tú anois agabhail .N. and so do lathair, iná fhear Pósdá dhúid féin, ag gealladh vmhlachta, agus inreagra dhó, ag diultadh & ag treigean gach éin fhir oile, ar fad abheathadh san, &



## DON POSADH.

fa dhcoidh do bheitha do chaithe-  
amh maille ris, angloine, ag dhenamh  
firinde dhó ingich vile ponc, mar iar-  
ras Soisgel Dé do dhenamh.

¶ Freagra na mna and so síós.

Is mur sin féin ghabhaimse é, agus  
ataim aga ghabhail and so, abfiadh nui-  
se Dé, agus an choimhthionoisle atá  
do lathair agceand a chéile,

¶ Na dhiaidh sin abradh an  
Ministir mur so síós.

**T**Vgaidh dá bhur naire an Sois-  
gel. Ionndas go dtuigfeadh sibh,  
ciandás do báil ler Drighearna Iosa  
Criosd, an ceangal onorach naomhtha  
sa do choimhéd, agus créd é daingne  
an tsnadhlmasa, nach bfétar ar échora  
shosgladh no a sgaoileadh, amhail re-  
agaisgthear dhúinn sa .9. mhadh Cai-  
bidil dég do Tsoisgel Matha mar so.

¶ Tangadar

## COMHFHURTACHT NA NEASLAN

**FIOSRUGHADH AGAS**  
comhfhurtacht na ndaoine dtind  
and so síos.

**O**IR is ní ro imchubhaidh fíof-  
rughadh na ndaoine easlána, gid-  
headh is ro dhoilidh gach én riaghail  
bheanas ris do sgriobhadh. Vime sin le  
igmaoid do chum résuin, & do chum  
thuigse an Mhinistir Dhiadhá dheifg-  
ridigh, teagasg do thabhairt do neas-  
lan, ag nochtadh dhó trocaire, & grása  
agas gealladh firindeach Criosd, mas  
duine anteaflan arambí eagla dhiogh-  
altais Dé ar son apeacadh. Agas mar  
an gcedna, bagar do dhenamh ar ane-  
aflan do dhioghaltas Dé, mas duine é,  
nach mothuidheand apeacuigh, agas  
nach saoiléand, agas nach dtuigeand é  
féin, do bheith ciontach, mar dó ní  
an liaigh tuigseach do bheir leigheas  
do réir na heallainte bhíos aranothar  
dhó, agas dá rabh vireasbhuidh riach-  
tanais alcas ar aneaflan cunnamh leis

## CÓMHEHVRTACHT

ar feadh anearta nó achumhachta, & a thabhairt ar chach adhenamh mar an gcedna. Ionndas nach biadh vireasbhuidh air. Agas dlighidh an teasflán fios do chur ar an Ministir gach vair dá rigfe fé do leas é, neoch do ní guidhe ar sgáth aneasflain and sin, agas amearg an choimhthionoil, agas dá rabh afheidhmair denamh féin, guidhe mar an gcedna.

## QVRRNVIDHTHE ION- radha ag fíofrughadh na neasflán.

**O** A Dhé mhaith, a Thighearna, agas a Athair, achruthuighthoir, agas a mhír choimhede gach én neithe, a thobar gach vile mhaitheasa, & mhor chaibhnis, mar do bheir tú slainte do na corpaibh daónna, & mar do bheir tú gach deagh thiodhlucadh eile léd ghrásaibh, dona huile dhaoineibh, as go madh feirde do thuigfedis do bhuan tiodhluiethe, agas do thrén toirbheartus sin, indóchas gurab móide, & gurab vllmhuide;



## NA NEASLAN.

vllmhuido, do dhendhaois seirbhis do  
 itse, agus do bherdaois gloir, & gnáth  
 mholadh do tainm Diadha. Mar sin  
 don taobheile, an tan do nimaoid dro  
 ch imchar oraind féin, acur fheirge ar  
 do chumhachtaibhfe, is gnáth leat ar  
 dteagasg, agus ar ngairm chugad, lé hil  
 ghneithibh smachtaidhe, lé leagand  
 tú go lár ar geuirp chombrúite, agus  
 ar bfeoil tsobhrisde, agus go speisialta  
 lé trom pladhaibh tindis, & gallradh,  
 agus easflainteadh, ghnathuidheas tú  
 do chur oraind, dar ndúsgadh, & dar  
 mbrosnughadh on tromdhachr, agus  
 on dearmad atá iondaind vile, agus ag  
 tabhairt sféla ar ndroch bheatha dhú-  
 inn, leis na heasflaintibhfin, agus leis  
 na hamhgharaibh, a & go speisialta an-  
 tan bhagras tú an bás féin. Oir atáid  
 na heasflainte sin, & na teachtairidhe  
 an bháis, lán do dhochar, & do dhoil-  
 gheas don fhéoil, acht gé leigheas lán  
 shallán iad, do Sbioradaibh na ndaoine  
 toghtha. Oir is léo sin bhrosnuidheas  
 tú sind, dimpodh chugad do chum ar

## COMHFHVRTACHT

flanuighe, & dod teadarghuidhse inar  
ndóghruind, agas inar ndócomhal, dfa  
ghail do chuidighse a Athair ghrádh-  
aigh. Agas dá bhrídhfin, atamaoid gud  
ghératachsa. A Dhé ghrádhaidh, go  
ma toil léd mhaitheas neamhmeafarr-  
dha truaighe dodghabhail, agas tro-  
caire do dhenamh, ar do chréatuir bo-  
cht féin, neoch do cheangail tusa ris  
an leabaidhse, lé tindeas trom do shu-  
laing, agas atá fa eire antróm dóghru-  
indeach lé cudrum do laimbese. a Thi-  
ghearna na dena cuntus no comhaire-  
amh ris, do thabhairt luadhuidheachta  
dhó, do réir aghniomharrtha. Acht do  
réir do throcaire, agas do ghrás neimh  
meafarrdha, maith a vile chionta dhó.  
Oír is ar a tson sin do smachtaigh tú  
go seímh é, agas féch ar vmhlacht do  
Mhic inmhuin Iosa Criosd duid .i. a-  
niodhbuiirt bhudh toil leatfa do ghab-  
hail chugad, mar lán éraic vile aingid-  
heachta na ndaoine ler bhail eisean do  
ghabhail, mar a bfirentacht, agas mar  
anaomhadh, agas mar anaon slanui-  
gh-  
thoir.

## NA NEASLAN.

thoir. Goma toil leat a Dhé, aigne-  
adh agas ard thoil fhirindeach do tha-  
bhairt doneaslan, do thuigfin, & do  
ghabhail Chríost chuige mar tslanu-  
ighthoir, indóchas tú féin da ghabhail  
ad ghrafaibh, mínigh fós, agas maoth-  
aidh, na dochair atá air, mar atá eagla  
a peacuigh, agas gráin ghránda ar  
bháis, atá ag luidhe ar achoinfias an-  
fand aimhneartmhur, agas na fulaingse  
a Thighearna, indfuidhe imarcacha an  
aibhirféoir do bheith anuachtar air, nó  
an dóchas daingeán deagh tslanaighte  
he, do bheir tú dod chloind charrtha-  
naigh do bhreith vaidhe. Agas anmh-  
éid atamaoid vile don sdaid, & donin-  
mhe chedna, ag feitheamh ar chosamh  
lacht an chathasa anuair bhus toil leat  
sa ar ngairm chuige. Atamaoid go lán  
vmhal gud ghuidhe, maille ris an gcre-  
atuir mbochtfa, neoch ata tú anois do  
smachtughadh, gan tú dhinirt do bhu-  
irb bhreitheamhnais air nó na adha-  
idh. Acht go madh toil leat do thro-  
cáire dfoillfeachadh air, ar grádh do



## COMHEVRTAcht

Mhic charrthanaigh Iosa Criosd ar  
Dhighearna, neoch do fhulaing bhás  
fiornair fuathmhur na croiche, & do  
imchuir da dheóin féin, cionta aneas-  
slain thruaighse ar amhuin, do chum  
thusa dha athniughadh, mar gach aón  
dar cheandaigh seisean lena fhvil lu-  
achmhoir, agas dar ghabh sé chuige  
agcumaoineachadh a chuirp féin, dfa-  
ghail chuidighe don tsólas tsuthain  
agcomand Haingeal naomhthasa. Na-  
dhiaidhsin a Thighearna, vllmhuidh  
agas gluais a chroidhe led ghrafaibh.  
Iondas go ngebhadh sé an smachtug-  
hadh aithreamhailse do chuiris air, lé  
foidhidin, agas lé fir fhulang Díadha,  
agas é da imchur sin maille ré humhla,  
& ré deighghean, agá isliughadh, agas  
aga prosdail féin lé croidhe, agas lé  
hintind dod thoil bheandaighthese,  
agas dod thren trocaire, mar atá tú a-  
nois aga fhios ar an gcorfa, do chum  
mhaitheasa do dhenamh dhó, agas do  
chum atslanaighthe. Goma toil leat  
a Thighearna, cuideachadh leis ina  
vile

## NA NEASLAN.

vile thindeas, agus ghér ghuaíacht, & gé nach bfuil atcangaidh nó a ghuth aibeil anois, do dhenamh na hoifige do fhoillseochadh do ghlóirse, goma toil leatfa ar a tson sin, achroidhe do bhrosnughadh anairde, ag righe riotfa amháin, itá atén tobar gach vile mhaithcása, agus frémhaidh, agus suidhidh go daingean na chroidhe, an gealladh gradhach, do rinde tú dhúinn an Iosa Críost do Mhac ar Slanuighthoir, as go nanfa sé go daingean de arbhtha dóghluaisfe, anadhaidh gach vile amais, agus iondsuidhe, agus bhuaidhrídh, is eidir lé namhaid ar nanma dimirt oraind, do bhuaidhreachd ar gcoinisíasa. Agus ar bfaicfin duitse gurab í do thoil, an bheatha tsuthain do chomhroind rinde, lé bás do Mhic ionmhuin Iosa, agus glanadh, agus nídhe ar peacadh, lé dortadh a fholaísa, agus firentacht, agus beatha tsuthain do thabhairt dúinn lena eisceirghe, go má toil leat an leigheas na omhtha nua fhallansa do bháis, agus

## COMHFHVRTAcht.

teifeirghe do chumailt ris an truagh  
easflansa, atá ingábhadh ghuafachta-  
ch, agus a chrith, agus a eagla do chur  
dhe, agus meanma, agus meisneach do  
tahbhairt dó ina dhoghraing, agus ina  
dhócomhal, agus mar atá gach én ní  
a Athair neamhdha follas duitse, agus  
gurab aithnidh dhuid féin gach én ní,  
arabfuil afheidhm nó afhurtacht do  
fhreasdal dó, do réir do dheagh thoile  
Diadha féin. Goma toil leatsa a Thig-  
hearna, achoimhlionadh, agus achomh-  
fhurtacht léd ghafaibh mar is fearr do  
cuidhesr dod chumhachtaibh Diadha  
féin. Gabh chugad a Thighearna ad-  
dhidean é. Oír is chugadsa amhain  
atá athriall, agus a tflighe, agus daing-  
nidh é, a taitheantuibh, agus ad ghe-  
alladh, agus maith dhó a peacuidh dhi  
amhra, agus fhollasa, ler bhrosnuidh fé  
tfeargsa, agus do bhorb bhreitheamh-  
nuis, go dur drochmhein na adhaidh  
féin, & gé dhó thuilleamar vile bás, &  
damnadh do réir chóra no cheirt bhre-  
itheamhnuis, deonaigh dhó an bheir-  
tha



# NA NEASLAN.

tha bheandaighthe, ar abfuilmaoid fé-  
in fós ag feitheamh, do bhrídh do  
throcairese, agus do ghrás. Acht che-  
ana a Athair neamhdha, mas í do dhe-  
agh thoilese, é do mharthuín ní is sía sa  
saoghallsa, médaigh do ghrása féin and  
as go ndena sé seirbhis do dhloirfe,  
& go ndena sé barr dithill, agus freas-  
dail, ara bheith agcosamhlacht vmhla  
do dhacsa Diosa Criosd, agus é dhá  
threigean féin mar sin, agus leanmhuin  
don Iosafín amhain, neoch atá ag tab-  
hairt eifimlara comhshurtachta, agus  
dóchais dó, ina vile peacthuibh, ion-  
das go bfuighe sé maitheamh a vile pe-  
acadh, agus locht, do réir mar rug sé le-  
is suas ar neamh, an gadoidhe do céisadh  
na fhochar sa chrand, do bhrídh adhó-  
cháis as. Acht mata anaimsear ar dte-  
acht ina toil leatsa adhul vainde chu-  
gad féin, tabhair a Thighearna toradh  
agus brídh do ghrás do mhothughadh  
na chroidhe, agus na choinfias, iondas  
go bfuighe sé fásdál nua, agus fechain  
do chúraim aithreamhailse na thim-  
cheall ó thosach go deireadh abheac-

## COMHFHVRTACHT

thadh, ar grád h do Mhic inmhuin Iosa  
Criosd ar Dthighearna, Tabhair grása  
dhó, iondas go madh cidir leis an  
comhfhurtacht, agus an saibhreas mor  
sa .i. maitheamh a peacuigh an Iosa  
Criosd do ghabhail chuige, maille ré  
croidhe maith, agus lé lán ndóchas  
creidim. Oír atá an Tiosa sin anois  
aga thaisbenadh féin doneasflán amh  
gharfa, do bhrídh an gheallaidh, do  
foillsigheadh dhó ad bhriathruibhsé,  
do ghnáthuighsé ma ráon rinde a Te-  
aghluis, agus ad choimhthionol naomh  
thasa, agnáthughadh do Tsacramuin-  
teadh, an ní do ordaigh tusa a Teag-  
luis, do dhaingniughadh chreidmhe  
gach aóin, ler bhail dóchas neimhche-  
algach do dhenamh indadfa. Guidh  
maoid fós tú a Thighearna, goma sgi-  
ath dhaingean díona dhó, an creide-  
amh firindeach de bheith anuachtar-  
aige, ar indfuidhibh an bháis, agus  
do thabhairt dó barr aire do bheith  
aige ar an mbeathaidh tsuthain, iondas  
ag glacadh na beathadhsin lé dóchas  
dó,

# NA NEASLAN.

dó, go madh eidir leis bheith maille  
riortsa, a dteaghuis neimhe, asubhach-  
as sióruidhe. Gomá toil leat fós a  
Athair neamhdha, é do bheith fad  
dhidean féin, agas fad dheagh choim-  
héd, agas gé tá sé easlan is aithnidh  
dhuitse a tflanughadh, gé tá sé adtri-  
obloid, agas a ndoghruing, is aithnidh  
dhuitse affóiridhin, agas affhurtacht,  
gé tá sé anbfand, is aithnidh dhuitse  
aneartughadh, atá sé ag tuigfin atfal-  
chair féin, agas aneamhghloine féin, &  
a olc féin, agas a aingidheachta féin.

Gidheadh is aithnidh dhuitse anidhe,  
agas aghlanadh, até sé lán do lótaibh,  
& dáladhaibh, gidheadh is aithnidh  
dhuitse iocstlainte & luibhe, do chur  
rena chneadhaibh, & rena chrechtai-  
bh, atá crith eagla, & vamhain air. Gid-  
headh is aithnidh dhuitse meanmá,  
agas meisneach do thabhairt dó. Agas  
do chur na mbriathar anaithghiorra,  
atá sé mar chaoirighchailte ar seach-  
ran, gidheadh is aithnidh dhuitse ag-  
hairm, agas a thabhairt arís do chum



# COMHFHVRTACHT

do thighe. Dá bhrídhfin a Thighear-  
na, mar atá an creatuir truaghfa, neoch  
is doibrighthibh do lámh féin, aga tho-  
irbheart féin suas go huilidhe ad lámh-  
aibhse, gurab an bhrídhfin is toil leat-  
sa, agabhail ad dhídean trocaireach.

Mar an gcedna go ma toil leat, sinde  
vile do chreatuire truagha, do dhaing-  
niughadh ad Sbioraid naomhtha, agus  
do Sbiorad naomhtha do dhaingni-  
ughadh indaind, do chum sind féin do  
chosnamh, agus do bhreith bhuaidhe  
atainmse anadhaidh ar namhad ne-  
imhnidhe. Oír is eígean duínn cath-  
ughadh, agus combland do dhenamh  
ris, no go dtairrngidh tusa vadha sind,  
agus só guidhmaoid go duthrachtach  
thú an dochar, agus an doilgheas, do-  
shulaingse, atá ar aneasflánfa, dar mbro-  
snughadh féin, do chum vmhlachta,  
agus islé, lé honóir, agus lé heagla roi-  
mh do laimh chumhachtaighse do  
bheith oraind. Oír atá afhios againd,  
gurab eígean duínn, teacht abfiadh-  
nuise, chathrach do bhreitheamhnui-  
se, antan bhus toil leat ar ngairm.

## NA NEASLAN.

Acht cheana a D'fhighearna, atá trua-  
illeadh ar náduire bristighe, sa fíad,  
& sa nímhele, go bfuil virealbhuir  
gach éirísligheadh oraind, do dhul  
atfiadhnuisese. Acht mur dhearna  
tú féin diongmhalta dhíon do dhul  
atfiadhnuise, agus fós mun ruga tú  
dhúinn Sbiorad na seimhidheachta, &  
na humla, do dhenamh gach éiríneithe  
iarras haitheanta Diadna oraind.

Acht an mhéid go bfuilmaoid vile  
neamhimchubhaidh, do chaitheamh  
na dtíodhlucadhfa. Atamaoid gud  
ghér ghuidhe, far ngairm chugad an-  
ainm do Mhic charthanaigh, ar D'fíg-  
hearna, agus ar maighistir. Oír is am-  
bás agus andíoluidheacht an Mhicfin  
atá vile dhóchas ar slanuidhe. Goma  
toil leat a Athair, gach vile chomh-  
fhurtacht, agus chomhtsólas do ghrás  
do dhortadh ar gach neach, da bfuil  
acuaidínghadh nó a congnamh leis an-  
easlánsa, agus gan íad do ghabhail  
sgíse no toirrise, da ngnath tsaothar do  
chaitheamh ris. Acht íad do ghluar-

## COMHFHVRTAcht

sacht maille ré deaghghean, agus ré  
deagh croidhe ar anadhaidh, do chom  
hfhurtacht aneaslainse. Agus dá mbei  
re tú vathadh é, tabhair comhfhurtacht  
oile dhoibh, iondas go madh eidir léo  
an sgaradhsin dfulang, agus tainmse do  
mholadh in gach én ní. Agus fós a  
Thighearna neamdha, dena trocaire ar  
gach vile dhuine atá easlán, do reir  
chuirp nó amhghar eile. Agus fós ar  
na daoineibh atá anainbhsios na firinde,  
an mhéid bheanas red Rioghachtsa  
dhiobh. Mar an gcedna dena trocaire  
arna daoineibh atá ag fulang dhibheir  
ge, nó dhioghaltais, nó thriabloide, nó  
prisuntachta, ó naimhdib na firinde, ar  
son íad do bheith ag denamh siadhnu  
ise leis an bfirmide. Agus fa dheoidh  
féch go trocaireach ar vile vireasbhad  
haibh na poibleach, agus ar gach vile  
dhith no sgrios, da dtug Sátan ar Hea  
gluis féin, a Athair na trocaire, sgaoil  
do mhaithis ar gach duine is leat féin.  
Ion das taréis ar dtreighthe féin duín,  
go ndaingnithear sind fa dhóchas, &  
fá



## NA NEASLAN.

fá mhuinidhin do dhenamh asadfa am hain. Deonaidh na hiarratuiffe dhúinn a Athair ghrádhaidh, ar grádhd do Mhic inmhuin Iosa Criosd ar flanuighthoir, neoch atá ambeathaidh, agus arioghacht maille riotsa, anaon ndiadhacht, agus an Sbioradh naomh ad Dhía fhirindeach tré bhioth fíor.

¶ BIODH AMHLVIDH.

¶ Foirm anadhluiçthe and so síos.

**B**EIRTHEAR an corp go honorach, do chum na huaidhe nó anfhearta, agus an pobal no an coimhthionol maille ris, gan ní ar bith eile do prófession nó dhordughadh, & an diaidh anadhluiçthe, gluaiscadh an Ministir do chum na Heagluise, acht mu-na raibhe sí abfad úadha, agus denamh Searmoin mhaith éigin don pobal, adtimcheall bháis, agus eiseirghe.

¶ Dordughadh an smachtaighe Eagluise and so síos.

# DO SMACHTVGHADH

**M**A R nach bfétar, baile, no ca-  
thair, nó teach, nó teaghlach  
do chongbhail asdaid, nó aninbhe tso  
na gan riaghail, agus gan smacht, is  
mur sin nach eidir Eagluis Dé do cho  
ngbhail suás, nó aneart dás, gan riag-  
hail Sbioratalta, agus gan smacht Eag-  
luise do bheith inte. Oír is gloine í,  
agus is córa riaghail do bheith virre-  
iná ar bhaile eile nó ar theaghlach.

Agas mar atáid briathra De, mar bhe-  
athaidh, agus mar anam agan Eagluis,  
is mar sin atá an riaghail Dhiadhafa  
agus an tordughadh Eagluise, mar  
do bheidis foithe ag fuaidhel, agus fir-  
cheangal bhall an chuirpse na Heag-  
luise ré chéile, lé hordughadh oirrdhe-  
irc, agus lé nós niamhghlan. Oír is  
frian é dfoisdadh na ndroch dhaoine ó  
mhíghniomharthuibh do dhenamh,  
agus is sbor é, do bhrosnughadh na  
ndaoine ndimhaoineach ndotheaga-  
isgar anadhaidh, agus a lé an smach-  
tughadh sa stat a Nathar atá do ghnáth-  
vllamh ésgaidh aibeil, do chaoim chear-  
tughadh

## NA HEAGLVISE.

tughadh na n-olc do nithear, agus do thabhairt orra na dhiaidhsin, ambeatha do chaitheamh aneagla, agus an vmhla Dhiadha, agus fós fá dhcoidh is ordughadh é, do fhogaibh Diá ag Eagluis lé ndenaid foghlaim, adtoile agus anghniomhartha do riaghladh do réir an ladha Diadha, mar atá gach aon aca do dhenamh theagaisg da cheile, agus dioghaltus, agus smachtughadh do dhenamh ar na daoineibh dúra droch mheine do theagaisg, do ní tarcaisne ar an ordughadh sin. Atáid trí hadhbhair sbeisialta do bheir ar Eagluis Dé an smachtughadhfa do chur anghniomh. An céad adhbhar dhiobh, do chum nach áirfidhe lucht drochghniomharthadh ameaig chloinde Dé do thabhairt náire nó sgandaile da Nathair, mar go mbeith Eagluis Dé, ina didean, agus ina tearmond do lucht vilc, agus aingidheachta. An dara hadhbhar, ar eagla go faileochaidhe, na daoine maithe, lé cumand na ndr-och dhaoine, agus do tairngir Pól



DO SMACHTVGHADH  
naomhthasín, anuair tug fé a aithne  
dona córuinteachaibh, an tadhultrach  
coirpthe colach dathchur, agus din-  
darbadh vathadh, aga radha mar so  
Cuiridh beagan do tháos tsearbh nó  
ghoirt, an tarán vile afeirbhe nó ang-  
oírte. An treas adhbhar do chum go  
ngebhadh neach, do smachtughadh  
nó do chursadh, náire fana lochtaibh,  
agus go dtiucfadh fé mar sin, lé Haith-  
righe do chum leighis, & leasaighthe,  
agus is don chursadhfa ghoireas an  
Teasbul toirbheatas do Tíatan, do  
chum a anma no a Sbioraíde do bheith  
saor aló an Tighearna, is inand sin, &  
an droch dhuine do smachtughadh,  
lé cursadh, ar eagla go rachadh a an-  
am indamnadh futhain. Maseadh is  
inchomhtharraidh ar tús, go bfuil an  
smachtughadh, nó an tordughadhfa,  
nó an riaghailse, vaigneach, nó follas,  
vaigneach ar tús, mar atá da ndenadh  
duine locht chugad, do ghniomharth-  
uibh, nó do bhriathruibh. Tú da  
chomhairleachadh go braithreamhail  
eadrad

## NA HEAGLVISE.

cadrad féin agas é, agas eisean do dhi-  
ultadh do chomhairle cairdeamhlala,  
no fós dá dhearbhadh dhuit, lé ghná-  
thughadh amháibhes, nach bfuil rún  
ro leasaighe aige and sin, na dhiaidh  
sin an dara huair, atheagasg abfiadh-  
nuise deise nó trír, dfiadhnuisse maith,  
agas fós eisean danmhuin go dúr dain-  
gean ina ainbfios féin, agas ina tseach-  
rán. Dlightheas and sin mar iarras ar  
Slanuighthoir Criost, afhoillseachadh,  
agas anochtadh don Eaglais. Iondas  
do réir an smachtaighe follais, go dtu-  
&thar do chum na Heagluise lé haith-  
righe é, nó go ndentar dioghaltus do  
réir alocht air. Agas atáid and so trí ne-  
ithe, is inchomhtharraigh adtimche-  
all an smachtaighe vaighnigh. An céd  
ní dhiobh, ar gcomhairlé, agas ar dte-  
agasg do theacht ó tslíghidh, agas ó  
thoil mhaith, agas ó dheagh choincias,  
agiarraidh chosanta ar mbrathar, nise  
mó iná do iarrfamaois sgandail do tha-  
bhairt dó. An dara ní, adheirbfhos  
do bheith againd, go dtuillid alochta

DO SMACHTVGHADH  
achmhafan do réir bhriathar Nde.

Agas fá dheoidh find do ghnathugh-  
adh na méidefin do ghliocas, agas do  
tseimhidheacht. Iondas da rabh méid  
eigin damharas againd fa nadhbhar i-  
na mbiam aga theagasg, gomá heidir  
lind maille ré briathruibh Diadha, a  
tharraing do thuigfin alocht féin, nó  
da mbeanaidh anlocht ré móran, no  
abheith follas do mhóran, ar dteagasg  
ne do bheith abfiadhnuise chóda éi-  
gin diobh, agas go haithghearr ma  
bheanand antadhbhar ris an Eaglais  
go huilidne, as go madh cosmhuil vr-  
choid éigin do theacht do Neaglais  
do bhrídh anadhbhuir do cheilt, dli-  
ghthear and sin, an tadhbhur nó an  
lochtfin, dfoillsiughadh dona Mini-  
stríbh, agas dona foirfidheachaibh ré  
mbeanand riaghail na Heagluise do  
chumhdach Adtimcheall smachtaí-  
gne follais na Heagluise, atá so síos  
ionchoimheda. mar atá gan aoineach  
da nd nadh coir nó cronta, dfigbhail  
gan chiontughadh, lé gné éigin chion-  
taighe,



# NA HEAGLVISE.

gan abheith ní is truime ina mar  
iarras focal Dé go ladhamhail  
maille ré trocaire anden-  
amh, agas an gnath-  
ughadh.

¶ Math. xviii.

¶ Da ndiulta én neach an coimhthi-  
nol deisteacht, biaidh sé dhuitse mar  
éticeach, nó mar puiplicanach.



## FOIRM

VRNAIDHE  
inghnathaidhe adtigh  
gach Cristaidhe go moch  
agas go hanmoch.

¶ Vrrnaidhe mhaidne.

## VRRNAIDHTHE.

**A**DHE vile chumhachtaigh, & a Athair is mó trocaire, ní hé adhbhur ar dtailbenta and so abfiadhnuise do chumhachtadh Diadhafa, do dhen amh dhóchais as ar ngiomharrthaibh féin, nó as ar dtuillteanas, acht as do thrócaire imarcoidhse, mar dogheall tú ar nguidhe désteacht, & ar niarra-tuis do thabhairt dúinn, donimaoid ort anainm do Mhic inmhuin Iosa Críost ar Dtighearna. Neoch tug aithne dhúinn, siad féin do chruindi-ughadh, agus do thinoi agceand a chéile, ina ainmfean, lé lán ghealladh de- arbhtha, gombía fé féin nar measg, & nar meadhon, agus ní hé sin amhain, acht gombía fé againd, mar Aidhne, agus mar theachtaire do thaoibh do chumhachtafa, dfaghall dúinn gach vile neithe dá bfaicse do thoil bhe- andaidhthese, intugthá dar riachtanas aleas. Vime sin atámaoid gud ghuidhe agus gudghératach, a Athair is mó tro- caire, do ghnúis ghrádach dimpodh chugaind, agus gan ar peacaidh iomar-  
cach.

## M H A I D N E.

nguidhe. Acht ar son gach vile po-  
 buil, agus chinel sa saoghal. Neoch  
 mur thuigid as toibrighibh inganta-  
 cha, gurab tú féin Diá ós na huilibh,  
 gurab amhluidhsin is toil leat adteig-  
 usg led Sbiorad naomh, & a nuile dhó  
 chas do dhenamh indadfa anaón Sla-  
 nuighthoir, agus abfear saortha, acht  
 onach edir léó sin do chreideamh,  
 gan a chloifdin, & nach edir a chloif-  
 din, acht lé Searmoin, agus nach edir  
 le henduine Searmoin do dhenamh,  
 acht munacuirthear do chum Searmo-  
 ine iad. Vimesin a Thighearna brof-  
 nuigh, agus tógaibhsuas anairde ran-  
 dadoruighe firindeacha firdhiadha ar  
 do dhiamhraibh féin. Neoch chuir-  
 feas ar gcúl gach vile tharraing tsaog-  
 halta, agus iarras do ghloirfe amhain  
 ina dteagusg, agus ina ndeaghbheath-  
 aidh. Agus go contrártha dhó sin,  
 Cláoi Satan, agus an Anticrist mail-  
 le ré na nuile lucht tuarastail, agus  
 lena Papanachaibh, atá agadthreigean  
 sa, agus ar na dtoirbhirt agcódfadha.



## V R R N A I D H T H E

ibh damanta, impoidh agcroidheadha  
 nó coisg agcumhachta. Iondas nach  
 édir leó lena slighthibh, no lena siosm  
 aibh, no lena nainchreideamh, no lena  
 seachranaibh, buaidhreadh do dhe-  
 namh ar do bhegthrédha. Agas ar  
 bfaicfin a Thighearna, go dtangamuir  
 ne isna laithibh deighionachasa, agas  
 sa naimfir chuntabhartaighse, inar  
 ghabh ainbfios foirrneart, agas ina  
 bfuil Satan gonamhuintir agiarraidh  
 gach vile tsligheadh, domhuchadh  
 thoillse do tsoiscelfe. Atamaoid gud  
 ghuidhe, agas gud ghératach, tú do  
 chothughadh, agas do sheasamh tha-  
 dhhbhuir féin, anadhaigh na macdtíre  
 dtrenurchoideachsa, agas tabhair ne  
 art, & comhfhurtacht dod tscarbhon-  
 tuibh féin, atá andaoirse, agas a prisun  
 aibh, natugadh tfadhfhoighideadbhur  
 dhoibh, domhedughadh a dtirenacht,  
 & a bfoirrnearta fíoraingidhe, nó fós  
 do chur mheatachta ar do mhaothch  
 loindse. Agas fós na bacadh ar pea-  
 caine, nó ar naingidheacht do thro-  
 cairese

## MHAIDNE.

caircese. Acht a Thighearna tabhair  
aire go luathgaireach ar amhgharaibh  
agas ar ghuasachtaibh, Heaglaife eadr-  
reoraighe féin, atá aninadhaibh imdha  
ag fulang dhochar dhoairmhe, ó chu-  
thach chruaigh chalma anámhad.

Agas adbhamaoid a Thighearna, gur-  
ab oircheas tigid na dochairse oraind,  
ar son ar peacadh. (Oír gidh imdha  
do thioghluicthe, agas do thoirbh-  
ercúis duínn, lé dtairngeand tú sind  
do thabhairt ghráidh dhuit, & gé mi-  
nic do bhágar dioghaltuis oraind, rer  
chóir dhuínn theagla do bheith ora-  
ind, & aithridhe escaidh vllamh do  
dhenamh)gidheadh atamaoid do ghn-  
áth ag anmhuin nar naingidheacht,  
& nar nolc féin, & nifhuilid ar gcro-  
idheadha ag tuigfin trom vrchoide  
ar peacadh mar budh cóir dhoíbh ad  
tuigfin. Vimesin a Thighearna cru-  
thaoidhe croidhedha nuaidhe inda-  
ind, iondas go madh éidir lind lé in-  
tindibh duthrachtacha, ar peacaidh  
féin do chaoineadh, lé tuirse, agas lé  
dobron, agas lé dibcargoid. Agas

## V R R N A I D H T H E .

aithridhe, agus aithreachas daríribh do dhenamh, ar son ar naingidheachta, & ar námhailleadh neamh dhiadha atadhaighse. Agus gé nach aithnidh duinn, do phardunsa no do mhaitheamhnas dfaghail dinn féin, no darngniomharrthaibh, gedheadh atamaoid go humhal ómanta, gudghuidhese agus gudghératach, ar son Iosa Criosd, do throcaire dfoillfiughadh oraind, & ar ngabhail arís atfabhor, agus atfiorghrásaibh. Deonaidh a Athair ghrádhaigh na hiarratuiffe duinn, agus na huile ní ar a bfuil ar bféidhm, agus feidhm Heagluiffe féin go huilidhe, do réir do gheallaidh dhuinn an Iosa Criosd ar Dtighearna, óir is na ainmfean donímaoid teadarghuidhe, mar do theagaisg sé féin duinn, ag rádha. Ar Nathairne atá ar neamh. &c.

¶ Vrrnuidhe sheasgair.

○ A Thighearna, agus a Dhé, agus a Athair bhíothbhuan, atá lán do



## FHEASGAIR.

do thrócaire, atamaoid aga thuigfin, & agá admhail, nach fiú sind féin ar súile do thogh hail damharc suas do chum neimhe, agus gurab ludha iná sin, is fiú sind ar dtailbenadh abfiadhnuise do chumhachradh Diadhasa, lé dóchas go neisdféasa ar niarratus, nó ar nurnuidhe, dá dtugam ar naire don ní do thuilleamar féin. Oír atáid ar gcoinfiasa agar nagra, agus atáid ar peacaidh ag denamh fiadhnuise nar nadhaidh, agus atá afhios againd fós, gurab breitheamh cothrum ceirtbhreathach thu sa, nach moland nadaoine peactacha aingidhe, acht smachtuidheas lochta, vile lucht luath bhrisde haitheantadh. Gidheadh a Athair is truime trócaire, ó do dheonuidhis a aithne do thabhairt dúinn, sind do teadarghuidhe inar nuile thrioblóidibh, agus inar nuile amhgharaibh, agealladh cunnamh agus cuideachadh do dhenamh lind sa nuairsin féin, amothuidhemaoid sind féin, mar do bheithmaois ar ar slugadh don bhás, agus do neamhdhóchas.

## VRRNAIDHTE.

Atamaoid go huilidhe ag treigean ar  
ndóchas tsaoghalta, agus ag rith, &  
ag ro tsiubhal, do chum do thrócaire  
tromghrádhuighese, mar aón chad-  
has, agus mar aón tearmand duinn, &  
atamaoid gud ghuidhe, agus gud ghér  
atach, gan ar nuile nó ar naingidhe  
acht imarcach do chuimhniughadh  
dhuinn, lé bfuilmaoid do ghnáth ag  
brofnudhadh tfeirgese, agus do dhi-  
umdhá nar nadhaidh féin. Agus na  
chuimhnidh fós ar ndearmuid nó ar  
ndiomhaoinis, nó ar neamh chaibhnis  
dúinn, ar son nar thuigeamhar go di-  
ongmhalta, agus nar nochtamar ler  
mbeathaidh ghloingó himchubhaidh,  
comhfhurtacht coimhthrén do Tsoif-  
geilsé, atá ar na fhoillsiughadh dhu-  
inn, acht gó mádh mó ghebhas tú  
chugad, maille ré deaghthoil, vmla-  
cht & bás do Mhic Iosa Críost, neo-  
ch do thoirbhir a chorp féin suas, mar  
ofrail én vair amháin na iodbuirt, ar  
son na nuile, dodhiól lán érca ar pea-  
caine go himlan. Dena trócaire ora-  
ind

## FHEASGAIR.

ind vime sin a Thighearna, agus maith  
ar negora dhúinn. Teagaisg sind fós  
led Sbioraid naomhtha féin, as go  
mbreathnochamaois ar peacaidh, do  
réir marbhúdh cóir, agus go ndenma-  
ois aithrighe da ríribh ar ason, agus go  
madh móide a Thighearna, bhus toil  
leat sin dadmhail, aghaighsin dúid nach  
denaid na daoine damanta, nó na da-  
oine atá ar diultadh vaid, hadhmol-  
adh, nó hainm naomhtha deadargh-  
uidhe. Acht asé an croidhe aithre-  
ach, agus así an intind bhronach, agus  
an confias sa eire antrom, ar ambiá-  
ocaras, agus iotá do ghrássa, fhoillseo-  
chas do ghlóirse, agus do mholadh  
choidheche, agus gé nach bfuilmaoid,  
acht nar bpiasdaibh, agus nar nuir  
neamhghloin, is tusa ar gcruthuigh-  
thoir, agus is sinde oibridhe do lámh;  
is tú fós ar Nathair, agus is sinde do  
chland, is tú ar naodhaire, agus is sinde  
do thréd, is tú do cheandaigh sind, &  
is sinde an pobal do cheandaigh tú, is  
tú ar Ndiá, agus is sinde thoighreach.

Vine



## V R R N A I D H T H E .

Vime sin na ceartaigh lé tfeirg sind, & ná déna dioghaltas do réir ar mí ghníomharthadh oraind, acht smachtaigh go trócaireach sind, lé grádh aithreamhail, iondas go bfaicfe an saoghál go himlan, gidhbé huair bhus aithreach leis an peachtach a peacuidh féin, ó iochtar agas ó inmheadhon a chroidhe, go gcuirfe tusa amhighiomhartha as do chuimhne, mar do gheallais lé tfaidh naomhtha.

Fadheóidh mar do bhí do dheaghthoil sa noidhche do chuma don duine, do dhenamh comhnuidhe dhó inte, mar do chum tú an lá dhó, do dhenamh saothair and, Deonaidh dhuinne a Athair ghrádhaidh suán ciuin corparidha, iondas go madh cidir lernanmandaibh, gnáth fhaire do dhenamh, ag feitheamh ar theacht ar Drighearna Iosa Criosd, dar saoradh, on mbeathaidh mbuaidheartha, & gan aiflinge nó taibhsidhe, nó Sbiorada buaidheartha, do bheith anuachtar oraind. Acht ar nintinde go huilidhe do

## VRRNAIDH THE.

idh. A Thighearna go madh gnáth  
dhidean duinn, do lámh chumhach-  
tachsa, & do fgiáth díona ar ar sgáth,  
agas gomadh slanughadh duinn do  
thrócaire, agas do chaibhneas an Iosa  
Críost, do Mhac carrthanach, agas  
gomadh lán teagasg dhúinn do bhria-  
thra naomhthasa, agas gomadh comh-  
tíoslas, agas comfhurtacht dúinn, do  
ghrása, agas do Sbiorad naomhtha,  
go deireadh agas andeireadh ar mbe-  
athadh go himlán. Biodh Amhluidh.

## ¶ VRRNAIDHE IS COIR

do leanamh do radha, gach vair  
rachas fé agceand foghluma, ar na  
tarraing as an .119. Psalm.

¶ Créd an ní an tllmhuidheand antó-  
gán a tflighe? na riaghladh féin do  
réir do bhriatharfa, fosgail mo tús-  
ile, agas do gheibhim tuigse iong-  
antach do ladhasa, tabhair tuigse  
dhamh, agas coimheda mé do ladh,  
Coimheda mé é lé mó chroidhe

VR RNAIDH THE.  
go huilidhe.

**A** Thighearna neoch is tobar gach  
uile ghliocais agas tuigse, ó dhó  
dheonaidh tú amoigese, slighe the-  
agaisg do thabhairt damh, dfoghluim  
chriche mo bheathadh do chaithe-  
amh, go honorach diadha: go madh  
toil leat maille risin mo thuigse do  
tsoillsiughadh ará da nádair féin dall,  
iondas gomadh édir léam, an teólus  
agasan teagasg muinfidhear dhamh,  
do ghabhail chugam, lé deagh thuig-  
se, & gomadh toil leat mó chúimhne  
do threorughadh, agas do dhaingni-  
ughadh, do choimhéd mfodhluma, &  
fós mo chroidhe do cheartughadh,  
do ghabhail na nglan teagasg sin lé  
toil thindeasnaidh, mar is imchubh-  
aidh, iondas nach rachadh mo tsao-  
thar andolaidh oram, do bhrídh mó  
dhimhaoinis nó mo neamhmbuidhe-  
achais ar do thioghluicibh tromdhi-  
adhasa, gomadh toil leat fós do Sbio-  
rad naomhtha féin do dhortadh ora-  
ind, dá



## V R R N A I D H T H E.

ind, dá choimhlinadh so .i. Sbiorad na tuigse, agus na firinde, agus an bhreitheamhnais, agus an ghliocais, & an ghlaineoluis, lé bfétar misí do dhenamh aibél, do ghabháil thoraídh an tsothair, & andochair do geibhthear remo theagasg chugam. Iondas nach racha sin andiomhaoineas damh. Agus a Thighearna gebé haigheadh ar adtiubhra mé aire, tabhair oram sin do cai theamh, do chum na criche Diadha dlisteanaidhe .i. tusa do thuigsin, mar Thighearna Iosa Criosd, & gomadh édir leam lán ndóchas mo tflanuighe do bheith agam ad ghrásaibhise, agus feirbhis dhíreach dhiongmhalta do dhenamh dhuit, do réir do thoile féin. Iondas gebé ní do ním dfoghlaím, gomadh adhbhur cuidighe, agus cumhanta do chum na feirbhise sin damh é, agus ar bfaicfin gur gheall tú gliocas dona daoínidh beaga vmhla, agus gur gheall tú claidh, & comhthuargaint do dhenamh ar na daoínibh diomhsacha, lé comhmbuaidhre

# VR RNAIDH THE.

adh agcedfadh, agus gur gheall tú,  
 thú féin do thaisbenadh do lucht na  
 gceartchroidheadh, & fós na daoine  
 aingidhe neamh Dhiadha do dhal-  
 ladh, ataimse gud ghuidhe, agus gud  
 ghératach, me féin do chórughadh,  
 agus do chaitheamh, anumhla fhirin-  
 digh, iondas gurab í tús mfodhluma,  
 mo bheith vmhal orramach ómanta  
 dod chumhachtaibh Diadhasa, agus  
 na dhiaidhsin dona huachtaranaibh,  
 agus dona haird Tthighearnaibh, do  
 ordaigh tusa os mo chiond, agus go-  
 madh toil leat mo croidhe dullmhadh  
 go neamhchealgach, dod hon-  
 orughadhfa, agus do threigean uile  
 olc, agus antoile na feola, & in chuirp,  
 & mé dom vilmhugadh féin, mur sin  
 do dhenamh do theirbhise, sa ninmhe-  
 nósa sdaid, ina toil leatfa mo chur,  
 antan thiucfas mé do chum aoise fo-  
 irsi, na tiodhluicese, agus gach tiodh  
 lucadh maith eile iarraim ort a Athair  
 na trocaice anainm do Mhic Iosa cri-  
 ois mur do theagaisg sé féin damh ag  
 radha

# V R R N A I D H T H E .

radha Arnathairne atá ar neamh. &c.

¶ Psalms. 25.

¶ Foillseochaidh an Tighearna a tseicred féin, dona daoinibh ar-ambí a eagla, agus do bfera fé, colas a chaibhneasa féin doibh.

¶ V R R N A I D H E I N R A -  
dha sol thindsignas neach a obair.

**A** Thighearna, agus a Dhé, agus a Athair is mó trócaire, & a Tslan- uighthoir, ódo dheonaidh tú aithne do thábhairt dúina, obair do dhen- amh, d'fúrtacht ar nuireasbhada, & ar bfeadhma, atamaoid ageadarghui dhe do ghrás, ar nobair do bheanda- chadh as go foitheochadh an bean- dachadfin chugaind féin. Oír ní cosmhúil gura buan sind na megmah- ais sin, iondas go ndenand, toirbhear- tus do bheandaíde oraind, fiadhpu- ise dhúinn, ar an gcúrum, agus ar an ngradh aithreamhail atá agat ós ar

N. 40



# VRRNAIDHTE.

gciond. Tuilleadh eile a Thighearna,  
 atamaoid gud ghér ghuidhe, ar near  
 tughadh led Sbiorad naomhtha, do  
 thabhairt oraind, obair fhírindeach,  
 gan fhallsacht gan cheilg do dhenamh  
 sa fdaid, agus sa ninnhe inar chuir tú  
 sind, & fós gomadh mó an dithcheall  
 do dhenam, do leanmhuin hordui-  
 ghe oirrdheirse, & do reachta rona-  
 omhtha, nó do leanmhuin lionaidh  
 ar dtoileadh fantachaféin, & ghráidh  
 edalá, & mafa thoil leatsa a Thighear-  
 na, biseach do bhrídh do bheandaid-  
 he féin dotheacht arar nobair, tabhair  
 intinde dhuinn do chuidiughadh leis  
 na daoineibh ar abfuil feidhm cuid-  
 idhe, do réir na gcumhachta ina toil  
 léd ghrásaibhsin do thabhairt dúinn,  
 agus ar dtuigfin dúinn gurab vaitse tig-  
 gsch vile ní maith, deonáidh dhú-  
 inn sind dar numhlughadh, agus dar  
 níliughadh, dar gcomharfandaibh, &  
 gan sind dar dtogbhail féin indiomus  
 ósa gciond, gé nach bfuadarad viread  
 comhranda neith rinde od thrócaire  
 fé,

## VR RNAIDH THE.

se, agus mása thoil leat sinde féin dfechain, agus do cheasnughadh, lé barr bochtaine, agus vireasbhatha, nísá mó nó do bail lé toil ar gcorp, go-madh toil leatfa and sin a Thighearna gan ar dtreorughadh do thuitim aneamhdhóchas. Acht do ghrása do thabhairt duinn, do thuigsin, agus dad mhail go mbeathaidheand, agus go naltromand tú féin do ghnath, do bhrídh do thrócaire faoire sind, & go mbemaoid go foidhideach ag feithe amh ort, nó go dtabhra tusa fásadh dhúinn, ní na mháin do ghrásaibh nó do thioghluicibh corporrdha, acht go speisialta do tsaibhreas neamhdha nua Sbioratalta, do chum sin dar mbrosnadh, do thabhairt mholaidh, & mhórbhuidheachais duitse a Thighearna, agus mur sin do ghnáth gan gluasacht do bheith ad thrócairese amháin. Eisd sind a Thighearna na trócaire ar grádh do Mhic inmhuin Iosa Críost ar Dtighearna. Amen.

## VERNAIDH THE.

¶ Vrrnuidhe in radha gidhbé huair  
bhús aileat.

**A** Thighearna agas a Dhé vile chu-  
mhachtaigh, agas a Arhair is to-  
irbheartaighe trócaire, ní fhuil aon-  
neach, comhchosmhail riotsa ar ne-  
amh nó ar talmhuin, do réir mar oi-  
bridheas tú na huile neithe, do chum-  
ghlóire hanma féin do mhédughadh,  
agas do chombhfurtacht do dhaoine  
toghtha, mar do rinde tú fós an duine  
énuair, na cheand agas na Thighear-  
na, ós ciond gach vile chréatuir, agas  
tug tú ionadh dhó, ingarrgha na nu-  
ile aoibhneas, agas fariór ar mbeith sa-  
ninbhe tsona sin dó, nior bfada na  
dhiaidh sin, gur dhearmuid sé do thi-  
odhluicthesse, agas do mhaithis. Do-  
badh gnáth fós léd pobal féin cland  
Israhel, ameadhon amuirrne & amór-  
chonaigh, dul ar seachran sligheadh  
vaidse, ag síor dhímheas ar do thró-  
caire, mar atá gach vile fheoil agnóth-  
ughadh dul ar mire, agas ar mór dhe-  
armad,



## VR RNAIDHTHE.

armad, antan do gheibh sí saoirse, &  
sonas lé tiodhluicibh corparrdha.  
Gidheadh a Athair inmhuin, atá do  
ghliocassa fuaithe red thrócaire, ion-  
das go bfechand tú gach éntslighe, do  
thabhairt do chloinde féin, do chum  
aithne, agus tuigse, do bhrídh do ghrá  
idh aithreamhail orra. Agus vime sin  
an tan nach bfoghnand sonas, & so-  
cracht dhoibh, is bés duitse and sin,  
daibhreas, agus dochair do thabhairt  
doibh, agus huile chland féin do che-  
artughadh, agus do smachtughadh  
mar sin, an mhéid do ghabhais chug-  
ad ad theaghlach naomhtha dhiobh.  
Vime sin atámaoidne na daoine pe-  
acthacha biothbhochtasa ag tabh-  
airt bhuidheachais duitse, lé croid-  
headhaibh úmhla, ar son gur dheon-  
aigh tú ar ngairm do chum do théag-  
haise, agus do theaghluidh, lé smach-  
tughadh aithreamhail, ar son an dim-  
heasa do rindeamar ar na grásaibh do  
shurail tú oraind, anam ar socrachta,  
agus ar sólais. Oír do beidir leatsa lé

# VRRNAIDHTHE.

ceirt bhreitheamhnus, sind do thoir-  
bheart, agas do thiodhlucadh, dar  
nintindibh dúra damanta féin, & dar  
gcroidheadhaibh cruaidhe cealgacha  
cloch, anéraic an dimhesáin adubh-  
ramar, agas anéraic imad ar peacadh  
suathmhur fiór ghránda oile, atáma-  
oid dagra oraind féin and so a tsiadh-  
nuisese, mar do rinde tú ar mhórán  
oile romhaind. Acht cheana a Thig-  
hearna atá an mhéidsin do mhaithcas  
iondadsa, go bfaicear dhúinne gur  
dhearmuid tú ar nuile peacaidh, agas  
gur ghoir tú sind onuile iodhulacht,  
agas vrchoid ina rabhamar báire, do  
chum ard admhala hanmasa, & dium-  
chur chroiche éigne ar son fhirinde  
do Tsoisgeilse amearg do poibleach,  
ag denamh siadhnuise lé tfaidhibhse,  
agas lé teasbulaibh, agas ní sa mó léd  
Mhac ionmhuin Iosa, ar gceand & ar  
gcodhnach, neoch rér thindsgain tú  
sind do dhenamh cosmhuil, do chum  
ar mbeith cosmhuil ris an tan fhoillsi-  
dheas sé é féin ina ghloir. A Thighe-  
arna

## VERRNAIDHTE.

arna, & a Dhé créid sinde féin, ar abfuil  
tusa ag foillsiughadh na ngrássa. A  
Thighearna thairise maith dhuinn ar  
neamh mbuideachas, & ar nuile pea-  
caidh, ar grádh Iosa Criosd, a Athair  
ghrádhaidh médaigh do Sbiorad na-  
omhtha féin iondaind fós, do theag-  
asg ar gcroidheadh do ghairm Abba,  
Athair innhuin, agus do dhaingni-  
ughadh dhuinn ar dtogha tsioruigh-  
the ag Criosd, agus dfoillsiughadh a  
thoile dhuinn ni sa lia, agus nisa liá, &  
dar gceangal a tfrindese. Iondas go  
bfédam ar mbeatha do chaitheamh, &  
bás dfulang sa bfrinde sin, & gomadh  
éidir lind do bhrídh oibrighe an Sbi-  
oraid adubhramar, cúntus do thabh-  
airt nar gcreideamh, da gach nduine  
iarrfas oraind é, lé caibhneas, agus lé  
ceart agus lé cóir, mar ataid móran a-  
gar nithimradh, agus ag tabhairt sgan-  
daile dhuinn, mar do bheithmaois nar  
lucht vile imarcaidh, gomá hamhla-  
idh sin anois ar bfaicfin ar ndeagh-  
bheathaine ag Criosd, bhus éidir leó



# VR RNAIDH THE.

náire dá ngabhail fan ígandail do bh  
 irid go neimhchiontach dhúinne, &  
 ambeoil do dhrud ó adhbhar na íga-  
 ndaile sin. Atamaoid fós gud ghéra-  
 tach a Thighearna, an comhthionósa  
 do bheandachadh, agus do riaghladh  
 do mholadh hanma naomhtha féin.  
 Atamuid fós gud ghuidhe, thú féin do  
 bheith nar bfochair, agus a measg  
 do chloinde do ní tinol atainm Diad-  
 ha féin, agus atamuid gud ghuidhe  
 bheith abfochair, agus a bfarradh, ar  
 nuile bhrathar Criosduidhe ar feadh  
 an domhain go himlán. Iondas go-  
 madh éidir leó, agus linde do bhrídh  
 bhrosnuidhe Sbioraid na firinde, gan  
 féchain do chunta bhairt tsaoghalta,  
 fá bheith ag iarraidh honoresa amháin  
 agus do ghloire, agus ag adhmoladh  
 hanma naomhtha atá beanduighthe  
 asaoghal na saoghal.

BIODH AMHLVIDH.

✠ (\*\*\* ) ✠

MODH

# MODH CE

ASN VIGHE NA NOGA-  
nach sol chaithid Suiper an Tighe-  
arna, agus foirceadul aithghearr  
an chreidimh Chríostaíche  
and so síos.



## TAN MAIGHISTIR.

**C**IA ina gcreideand tuisa, a óg-  
anai gh?

An Descibul.

Creidimse an Diá Athair, agus ina  
Mhac Iosa Críost, agus an dúa Sbí-  
rad naomh. Agus ní fhúil mo tsúil  
réisánughadh dothaobh eile, acht  
dontaobhsin amháin.

1. An Tathair, an Mhac, agus an Sbí-  
rad naomh, ané go bfuilid acht ina  
naóndia amháin?

·Ní fhuilid gan amharus, acht ina na

# FOIRCEADAL

ondia, gé táid edir dhealaidhth  
adtrí pearfandaibh.

**M.** Ané nach bfuilid Dec eile and, a-  
ga bfuil comas, agas cumhachta do  
peacaidh do mhaitheamh dhuitse,  
acht antaóndia sin amháin?

**D.** Is dearbh nach bfuil sin and, agas  
gebé iarras maitheamh a phecadh,  
ar chreatuір eile. Acht amháin ar an  
Gcruthuighthoir, atá sé ar seachran  
fligheadh, agas anairde ainecoluis  
thoile Dé.

**M.** Cia tug éolas thoile Dé dhuitse,  
mar sin, dorágha nach bfédaid aing  
il no naoimh, ar peacaidh do mhai-  
theamh dhúinne, acht Diá féin  
na aonar?

**D.** Briathra Dé féin ina bfuil a thoil  
follus donuile ádhamhchloind, &  
damhsa gurab fiór an ní adubhra-  
mar, óir iarraidh sin oraind, gan mai-  
theamhnas ar peacadh diarraidh,  
acht ar an Nathair neamhdha a m-  
háin anainm a Mhic Iosa Criosd.

**M.** Ciondas clé thuigeas tú na bria-  
thra



# AN CHREIDIMH.

ghrafinte, no é'n fhigheir na neithe atá  
 tsuas ar neamh, no ad talmhuin a bhos  
 no anuiscéadhaibh faói thalmhuin, ná  
 geillse dhoibh, agas na dena feirbhis  
 dóibh, óir is mise an Tighearna dó  
 Dhiá, & is Diá edmhar mé, leanas a-  
 ngidheacht na naithreach ar an gclo-  
 ind, go nuige an tréas no an ceath-  
 ramhadh cém no glún gheinealaidh,  
 ar an droing agambia mfuath. Agas  
 fhoillseochas trócaire do na mítibh  
 don droing agambia mó ghrád, agas  
 choimhedas mhaitheanta. Na tabh-  
 air ainm an Tighearna do Dhiá féin  
 a ndímhaoineas, óir gébé bhéras a a-  
 inm go dímhaoineach, ní budh ne-  
 amhchiontach abhíadhnúise Dé é.  
 Cuimhnidh lá na Sabboide, do chon-  
 gbhail a fáoire, dena hoibrighe a fé-  
 laithibh, agas huile tsaothar, acht a fé-  
 an seachtmhadh lá Sabboid no Sath-  
 urn an Tighearna do Dhiá, na dena  
 é'n obuir sa ló sin, na dena féin, agas na  
 dénadh do Mhac, agas na dénadh  
 hinghean, no hóglaich no do bhanóg

## FOIRCEADAL

lach, no hainmhidhe, no an tairceal-  
 lach bhias taoibh astoigh dodtárus,  
 Oír do rinde an Tighearna neamh, &  
 talamh a sé laithaibh, agus do rinde  
 sé an fhairge fós, & gach ní dha bfuil  
 inta sin, agus do gliabh sé comhna-  
 idhe an seachtmhadhá, vimesin do  
 bheandaigh an Tighearna an Sath-  
 urn, agus do naomh sé é. Tabhair  
 onóir do Tathair féin, agus dod Mha-  
 thair, iondas go sinfidhe do laithe ar  
 an bferand do bhéra an Tighearna do  
 Dhiá dhuit. Na dena marbhadh, na  
 dena adhaltrus, na dena goid, na de-  
 na siadhnuise bhreige anadhaigh do  
 chomharfand, na smuain duit féin  
 árus do chomhursand, agus na smu-  
 ain dhuit féin bean do chomhursand  
 nó a óglach, nó a bhanoglach, nó a  
 bhó, nó a assal, nó énní eile bheanas  
 réd chomhursaind féin. Ag sin aithe-  
 anta Dé dona daoineibh .i. lé freastal  
 Maoise do chloind Iisrahel, agus dá  
 sliocht beandaighthe na ndiaigh.

M. Ciondas roindeas tú na haithéan-

casal

## AN CHREIDIMH.

tafa?

D. Roindfead ar tús indá thábhaill, & na dhiaighsin andeith naitheantaibh, agus ataid na haitheanta bheanas ris anonoir dhlighid daoine do thabhairt do Dhiá sa ched tabhaill, agus anonóir, agus an comhghrádh dhlighid daoine féin da chele sa dara tábhaill.

M. Ca mhéd aithne dhibh atá sa chéd tábhaill.

D. Atáid a ceathair .i. gan dee eile do bheith againd, acht antaondia amhain, na dhiaighsin gan deilbh do dhenamh no do chumdach, & gan adhragh doibh, an tréas dibh gan ainm Dé do thabhairt nó do ghabhail andimhaoineas, agus fa dheoigh anseachtmhadh lá do cho ngmhail na lá saóire.

M. Sa chéd aithne mar aniarand Diá gan dee eile do bheith againd, ané go bfuil nar gcumhachtaibh dee eile do dhenamh?

D. Ní fhuil cheana, acht atá nar gcum-



## FOIRCEADAL

mhachtaibh a nonóir dhlighmaoid  
id do naondia fhirindeach, dfurail  
ar chreatuiribh ele, agus antan do-  
nimaoid sin, atamaoid ag denamh  
dee eile dhúinn féin, go feadh ar  
nearta, óir antan do bheirmaoid  
buidheachas na dtioghlucaidh fua-  
ramar ó Dhiá do chreatuir ar ne-  
amh no ar talmhuin, anégmhais  
Dé amhain, no fós antan iarrmaoid  
fóirighin anma no maitheamh ar  
peacadh orra, madh aingil madh  
naoimh iad, atamaoid ag brisfeadh  
na haithnefe, agus ag denamh dhe  
breige dhúinn féin.

**M.** Anabrand tú nach cóir dhúinn  
deilbh no iomhaigh do chumdach,  
no feacadh no adhradh dhoibh?

**D.** Ataimse aga rágha sin, agus ní mé  
is údhar andsin, acht an dara ha-  
ithne don chéad tábhaill.

**M.** Créd do bheir ortsa sin do rádha,  
agus gur ghnáthach na dealbha, &  
na hiomhaighe againd sna Team-  
pluibh mar fhihradhudh, & mar  
chomhtharradh

## AN CHREIDIMH.

chomhtharradh cuimhnidhe ar Dhíá féin, agus ar na naomhaibh do shulaing dochar ar son na firinde, gé nach í a nonóir dhiadha do bher maois dóibh?

D. Ní bfuil gnáthughadh da fhad ar bioth, nach dleaghar a chur as, an-uair is dearbhtha, a bheith anadh-aigh aithne Dé, daréir sin dligh-thear na himhaighe, dosgrios ar son go bfuil díá ag iarraidh gan a nden-amh, agus gan feacadh, agus gan adhradh dhóibh.

M. Créd eile an cuimhneachadh bhí as ar Dhiá no ar a naomhaibh ag-aínd.

D. A bhriathra féin, mar a bfuil fé agatha is benadh don tsaoghal, ó bheuluibh a fháitheadh, agus a easpol, sa tseintionma, agus sa tionma nuaidh atá ar na daingniughadh dhuinn lé páis a Mhic Iosa Críost ar Dtighe-arna, agus na dhiaighsin, is deilbh fhirindeach dhó ar mbráthair no ar siúr Christaidhe, atá anamhghar

## FOIRCEADAL

no ananfhocair, agus ísiad dhlig maoid do chumdach, & ní deilbh chloch no mhaideagh no airgid no óir ar nach bfuil féidm cumhdaigh.

M. Is ingnadh nach roibhe sin aga theag sg dar ndaoineibh romhaind, agus é a naitheantaibh Dé?

D. Doghoideadar na Sagairt sheachranacha a naithnese on pobul Chríostaighe, do chum na ndealbh bfallasa dochur mar sgáileadhaibh breagacha abfiadhnuise an pobuil na ninadh féin, do tseachna na saóthar do dhlighdis do dhenamh do na poibleachaibh, & fós ar ghrádh na tarbha tromghnáthuighe do bhí an pobal ainbhíostach do thabhairt doibh anonóir na ndealbh mal-laighe sin.

M. Nach bfuil ceadaighthe dhuie v- air ar bióth ainm Dé do thabhairt a bfinde no ambréig, nó créid is modh miond dúinn muna bfuil?

D. Atá ceadaighthe dhúinn Diá do thabhairt antan iarras breitheamh  
oraind



## AÑ CHREIDIMH.

oraind fiadhnuise na firinde do dhenamh aninadh no anait breitheamhnuis, do chur na hégcora ar gcúl, agus do chumdach na córa, & asé Diá féin amhain dlighthear do thabhairt andsin, agus ní creatuir eile, ar neamh nó ar talmhain.

1. Ané nach bfuil ceadaighthe dhúinn aingil no naoimh do thabhairt, mur mhiondaibh, agus gurab suarraighe iád iná Diá?

2. Ní bfuil sin ceadaighthe ó Dhía dhúinn, acht é féin do bheith mar mhiond againd, agus dá réir sin is tarcaisne ar Dhía, aingil nó naoimh no creatuir eile do luighe mar mhiond, agus fós na daoine luigheas lámha, nó vaise, nó cumhachta Riogh nó Tighearna, atáid ag denamh bhachlagh mbrégach dibh, & ag fadogh fheirge Dé na nadhaigh féin.

3. Ciondas eile is indearbhta dhúinn ar comhradh féin da cheile antan bhias amharus againd ar ghlór.

## FOIRCEADAL

no ar chomhradh a cheile?

D. Abramaoid iseadh, no atá sin mar sin, no ní headh nó nífhuil sin mar sin, óir an mhéid bhias do bharr cainte agad ar sin, is ó vrchoid tig fé.

M. Cia é an lá da ngoircand tú an Tfaboid no an fathurn, no ciondas is cóir a chonghmhail saór?

D. Goiream sin don tseachtmhadh lá, agas dobé an lá da ngoirmaoidne diafathuirn ag cloind Israhél é, & a fé an la ris a ráitear Día domhnaidh againde na Crioftaidhe é.

M. Créd tug an claochlodhsin ar an lá.

D. Ar son chlaochloidh na nidhbart, óir amhail tug Iosa Criosd a sheoil féin, agas a fhuil na hidhbairt. fhírinidh, aninadh na niodhbart scailighe no fighuralta, is mar sin tu cadh an Tfaboid fhírindeach, na suaine suthain dúinne, lé hoffrail na hidhbhairte sin, agas is da dhearbhadh sin duinn do claochlodh cadh an lá adubhramar romhaind.

M. Créd

## AN CHREIDIMH.

mar a dubhramar, acht lé Hiosa Criosd ambáin. Ní hé gurab isna haitheantaibh atá anuireasbhuidhse, (óir atáid féin naomhtha) acht a dtruailleadh na náduire daónna, taréis peacaidh ar findsear atá anuireasbhaidh, agus anurchoid, ódtig nach bfehmaoid na haitheanta ard bheandaighthe, úr naomhthasa do choimhlinadh.

M. Ciá maseadh choimhlinas íad in-  
dadsa no ar do tson?

D. An Sbiorad náomh.

M. Maseadh antan bhéras Diá an Sbi-  
orad naomh dhuitse, an éidir leat  
andsin a gcoimhlinadh go hiom-  
lán nó go huilighe?

D. Ní héidir fós.

M. Ciondas sin? & Diá ag mallachadh,  
agus ag cursadh gach énduine nach  
gcoimhliónand a lagh, & aaitheanta  
go hiomlán na nuile poncaibh.

D. Is fiór sin.

M. Créd í maseadh an tslighe lé bfa-  
ghand tussa slanughadh, agus saor-

P.



## FOIRCEADAÍ

radh ó mhallachadh Dé, agus gan  
tú a coimhlinadh an lagha nó na  
naitheantadh.

**D.** Bás & páis an Tighearna Iosa Cri-  
ofd, is en tflighe tflanuighe dhamh.

**M.** Ciondas atá sin fírindeach?

**D.** Atá marso, nach raibhe éruic eile  
and do ghébhadh an Tathair vaind  
ar son ar peacadh, acht bás, & páis a  
Mhic, agus nír choimhlion énduine  
an lagh diadha, acht é amháin, agus  
ar bfulang bháis dó, tug sé beatha  
dhuinnre lena bhás, agus ag coimh-  
linadh an lagha dhó is ar arsoinne  
do choimhlion sé é, agus da bhrigh  
sin do rinde sé ar síthne ré Dhiá  
Athair.

**M.** An bfuil dfiachaibh ortsa buide-  
achas do thabhairt do Dhiá dachi-  
ond sin? nó gach ní ar a mbia tfe-  
idhm diarraidh air?

**D.** Atá go deimhin, agus doním sin  
amghnách vrrnaidhibh.

**M.** Ciá ré ndenand tú hurrnaidhe?

**D.** Ré Dá Athair a hucht, & anainm  
a Mhic

## AN CHREIDIMH.

a Mhic Iosa Críost ar Dtighearna.

M. Nach dena tú vrrnaidhe ré Muire Oígh Mathair Iosa, agus ré hainglibh, agus ré heaspalaibh Dé, agus ré naomhaibh?

D. Ní dhén feasta, óir ní fhúil Aidhne againd edraínd, agus Diá Athar do chosg a fherge, acht Iosa Críost amhain.

M. Atá tussa mar sin ag tarcaisne ar mhuire, & ar ainglibh, & ar naomhaibh, ar son nach iarrand tú orra, guidhe do dhenamh ré Diá ar do tson.

D. Ní fhuilim, agus dobo leasg leam tarcaisne do dhenamh orra, óir atáid beandaighthe ó Dhiá, gedheadh ní bheanand doibh offic Chríost do ghabhail chuca, & ní bheanand rinde sin do thabhairt doibh.

M. Nach gabhand Críost impidhe a Mhathar oruinne dar saóradh?

D. Ní fhuil impighe no aidhneas dísachaibh uirréis no ar chreatuir eile do thabhairt ar Dhiá dar saóra-

## FOIRCEADAL

dhne, acht ar Chríofd amhain, agas  
nir ghuidhthe Muire féin, no fáith  
no caspal no náomh ele, acht anta-  
ondia amháin anainm a Mhic Iosa  
Críofd.

M. Créd ele a nonóir bhéras tú dona  
naomhaibh, agas do Muire?

D. Onoir ismó fhedaimse do thabha-  
irt doibh. Diá dághmoladh ar son  
adtogha, agas a saorrtha dá ghrá-  
fuibh, agas da throcaire féin, anuair  
nar thuilleadar, acht damnadh, &  
na dhiaigh sin a ndeaghbheatha do  
leanmhuin mar is áil lé Diá a ghrá-  
sta féin do dhórtadh orra.

M. Créd ele dhénas tú red pátrun no  
red naomh duthaidh, nach guidhe-  
and tú é mar do rinneadar do tfin-  
dsir romhad?

D. Ní ghuidhim fós, & is seachrán do  
bhí ar mo tfindearaibh, dodhíth  
coluis an Scriptuir dhiadha, óir mu-  
na bheith ainbíos orra, nibhiadh pá-  
trún ele aca acht Críofd, óir is va-  
idhesin atá ar nainm againd, Crío-  
staigho



## AN CHREIDIMH.

staighe do rágha rind , agas issé do chriochnaidh , agas do dhaingnigh ar slánughadhne , agas slánughadh agas fóiridhin na nuile naomh ó thofach an domhain.

M. Ciondas maseadh do báil leat crábhugh do dhénamh no vrrnaighe? no aní do thoil an crábhudh do sgrios go huilighe?

D. Narlége Diá sin damhsa do smuaintiughadh no do labhairt , sgrios crábhudh , acht iseadh do báil leam , mar iarras Diá oram féin , agas ar gach Crioштаighe ele , crábhadh do chumhdach , agas vrrnaidhe do ghnáthughadh , ag eadarghuidhe an Athar neamhdha anainm a Mhic ar neisteacht , agas ar niarratus do thabhairt dúinn.

M. Caidh é an cor mar bhudh ail leat sin do dhenamh , no an nós núa do báil leat do ghnáthughadh nar ghnáthaigheadar do tsindsir ag breathnughadh gurab gliocca thu féin ina iadsan vile?

## FOIRCE ADAL

D. Ní fhuil gliocas indamsa no an duine ele, acht mar is toil lé DÍA a thioghlaice féin do róind ar gach aon do nadhamchloind, agas ní ní nuá do báil leam do chuma, acht an riaghail agas an tordughadh vrrnaidhe do fhágaimh ar Slánuight-hoir Iosa againd, sin do leanmhuintin, agas do ghnáthughadh sa chána in a dtuigmaoid féin é do réir riaghla an Sgriobtuir dhiadha.

M. Cait a bfuil an riaghail vrrnaidhe sin cumtha sa Scriphtuir.

D. Sa sefseadh Caibidil do Tsoisgel Matha lé beul Iosa Criosd féin, ag tabhairt foirme vrrnaidhe da easpolaibh, aga radhá riú a nguidhe do dhénamh marso, ar Nathairne atá ar n eamh. &c.

M. An lór dhúinn ar nurrnaidhe do ghnáthughadh marsin, gan seirbhis ele do dhenamh do Dhiá, acht ar nguidhe féin amhain?

D. Ní lór.

M. Créd ele do bharr ar sin atá dfa-  
chaibh

## AN CHREIDIMH.

chaibh oraind?

D. Aitheanta Dé do choimhlínadh go feadh ar gcumhachta, agus na Sacramuinte naomhtha do ghnáthughadh an Eaglais Dé, mar tsélaibh agus mar tsuaithcantaí aibh ar slánuighe.

Ca mhéid Sacramuint atáid an Eaglais Chríost ar Dtighearna.

D. Atáid dá Tfacramuint, Baisteadh agus Suiper an Tighearna.

M. Caidhé na cuig Sacramuinte eile do ghnáthuigheadh againd roimhe seo.

D. Ní cóir Sacramuint do rádh riúsin do réir an Scriptuir, gé do chumadar daoine, mar Tfacramuintibh íad, & ós séladha slánuighe na Sacramuinte, ní dhligheand éin neach agcuma acht Dia féin, neoch islé cumhachtaibh a Sbioraid, oibrigh-eas slánughadh chloinde hádhaime na gcroidheadhaibh, antan ghabhaid íad.

M. Créd í ciall Tfacramuinte an Bha-



## FOIRCE ADAL

istidh?

D. Is inand ciall dó againde na Criostaighe, agas an chiall do bhí ag teascadh timchill ris a ráitear circumcísio sa tseintiomna .i. glanadh ó pheacadh do béarar dúinn and.

M. An and sa nuisce atá an bhrighsin na daoíne baistear les do ghlanadh ó peacadh?

D. Ní hand, acht Sbiorad Dé oibrigheas, glanadh no maitheamhnas na peacadh agcroidheaghaibh na ndaoíne, chuireas an suaithcantas naomhthasa impa, nó ghabhas chuca é, & así ciall nó súim an Bhaistidh so síos .i. go nglantar iná Bhaisteadh gach Criostaidhe lé fuil Iosa Criost, nó lé bhrigh dhórtaigh a fhóla, agas nadhiaighsin go bfuil dfiachaibh oraind, ar naithbhreith do thuighsin, agas beatha bheandaighthe naomhtha nuaghlan do ghnáthughadh ofin suas.

M. An bfuil ceadaighthe do mhnáibh baisteadh do dhénamh deagla

## AN CHREIDIMH.

bháis dfaghail go luath don chloind bhig?

D. Ní fhuil gan amharas, óir atá toirmisce do mhnáibh, briathra Dé do tsearmoin, agus ní dleaghar na Sacramúinte do fhreastal acht lé Searmoin bhriathar Ndé, agus mar sin ní cóir do mhnáibh baisteadh do dhenamh.

M. Créd ele dá ndeachadh an leanamh dég gan Bhaisleadh, nach baoghlaigh dhó adhamnadh ar son bheith gan Bhaisleadh dhó?

D. Ní baoghlaigh, óir dá ngearra Diá a Tsaoghal, & é ar dteacht do tliocht Chriostaighe dheagh chreidmigh, agus rún vmhla do ghabhail an Bhaistigh aca dhó, ní fhuil cuntahairt dhamanta andsin; gidheadh ní cóir gan aBhaisleadh da síne Diá a tsaoghal nó gomadh intuatha do chum na Heagluise é.

M. Créd í anacmhaind is cóir do bheith ag denamh an Bhaistigh.

D. Briathra Dé, agus visce do bheith

## FOIRCE ADAL

ag an Ministir, & gan na neithe ele do gnáthuigheadh roimheso sa Ne agluis papanaidh do bheith aige.

M. Créd do bhéir ortsa sin do rágha?

D. Do bhéir cheana, gan fundamuint nó bun ag na Papanachaibh na modh Baistidh féin, óir ní fhédaid anós Baistidh atá aca do chumhdach lé Scriobhtuir diadha, agas ní na gcánóin choimhidhigh nach dtuigead an pobul dlichthear a fhreastal, acht sa chánóin choitchind thuigfeas an coimhthínol go huilighe.

M. Créd da ngoireand tú Suiper an Tighearna.

D. Goirim sin do Tsacramuint chuirp, agas fhiola Iosa Criosd.

M. Ciondas is coir sin do fhreasdal no do chaitheamh no créd an chiall atá ag an Tsacramuint sin.

D. An modh freastail is cóir do bheith ar an Tsacramuintse ata sin follus sa feseadh Caibidil fithead do Tsoisceul Matha sa gceathramhadh Caibidil dég do Tsoisceul Maire sa

dara



## AN CHREIDIMH.

dara Caibidil tar fhithid do Tsoiscel Lúcais, agus sa naon Chaibidil dég don chéad Ebistil do scriobh Pól do chum na Gcórintach.

M. Nach é sin an modh bhudh gnáthach sa naifreand?

D. Ní hé go dearbh, óir atáid go díreach anadhaidh a chéile, nós freastail na Sacramuinte do réir Chríost, agus na suibhisceul, agus na neaspal, & nós anaifrind Pápanaidh.

M. Ciondas ele is cōir an Tsacramuinte do fhreastal?

D. Lé haran agus lé fíón do réir mar atá orduighthe isna Caibidilibh a-dubhramar romhaind.

M. An bfuil antaran sin, & an fíón acht mar gach aran ele no gach fíón ele?

D. Ní hinand doibhsin, óir is aran naomhtha, agus fíón naomhtha taréis ambeandaighthe iad, agus ní claochloighthear substaint anarain no an fhíona, gedheadh goirthear corp Chríost, agus fuil Chríost dibh go dingmhalta, óir is í náduir na

## FOIRCEADAL

Sacramuinteadh ainm an neithe darab Sacramuinteadaíad do bheith orra.

M. Ané nach bfuil fuil agus feoil Chríost and sin mar rug anógh é, & mar do céadh go corparrdha é.

D. Ní fhuil sé mar sin and, óir atá sé go corparrdha ar deaslaimh an Athar ar neamh, mar theagaisgeas air teagail an chreidimh dhúinn, acht gé tá sé go Spioratalta lena chumha chtaibhsa Sacramuint naomhthasín

M. Créd ele tábhacht na Sacramuinte dhúinne rena caitheamh?

D. Is mór sin gan amharas, óir antan chaithmaoid an Tsacramuint go diongmhalta, sa modh inar orduigh Iosa ar Dtighearna dhúinn, caithmaoid, agus ólmaoid feoil, agus fuil Chríost go spioratalta, agus beathaighthear ar nanmanda lé corp, & lé fuil Iosa Chríost do chum na beathadh futhaine, & ní hand sanaran naomhthasa, is in iarrata dhúinn an slanughadh sin, acht ar neamh ag tógbhail

## AN CHREIDIMH.

tógbhail ar nintindeadh do chum  
nimhe mar a bfuil ar Slanuighthoir

Iosa ar deaflaimh a Athar, anglóir

tsuthain, dósan maille ris an,

Athair neamhdha neamh-

meafarrdha, agas ris an

Sbiorad neartmhar

naomh, biodh gach

vile orraim, agas

onóir a faog-

hal na faoghal.

¶ Amen.



## ¶ ALTACHADH RO- imh bhíadh

**A** Táid na huile, ag feitheamh ar do  
fhreastalsa, a Dhé & a Thighear-  
na, dfaghail bheathadh odlaimhse sa  
naimfir imchubhaidh. Is tussa thoir-  
bhreas ambeatha dhóibh, agas isiad san  
chruindigheas í, agas lé foscladh do  
laimhse, líontar iad dá gach vile dhe-



## ALTACHADH.

aghbheathaidh. A Athair neamhdh.  
neoch is lán tobar na trócaire, atama-  
oid gúteadarghuidhe, do gasta do  
dhórtagh orainde do chland, & find  
féin agas na tióghlaictheise dogheibh-  
maoid od laimh thrócairidhse do bhe  
andachadh, anainm do Mhic Iosa  
Críost ar Dtighearna.

¶ B I O D H A M H L V I D H.

¶ Altachadh taréis bhídh.

**D** Enadh gach vile chinelach ar  
Dtighearna Diá dadhmoladh,  
denadh fós gach vile phobul sólas, &  
subhachas ag ardmheas, agas ardmho-  
ladh a thrócaire. Oír atá a chaibhneas  
ag as a ghrádh aithreamhail ar na dhor-  
tadh go saidhbhir oraind, & mairidh  
a shírindé tré bhíoth síor.

Ar Nathairne atá ar Néamh. &c.

¶ Antí do chruthaigh, agas do chean-  
daigh & do bheathaigh anois find,  
goma beandaighthe é a saoghal na  
saoghal.

## ALTACHADH.

saoghal. ¶ Biodh Amhluidh.

¶ Altachadh eile roimh proind.

**A** Táid suile gach én neith ag fechain suas, agus ag denamh muinidhne a ssa dfa a Thighearna, is tú do bheir doibh bíadh, agus beatha anam iomchubhaidh, is tú fhoisceolas do lámh thoirbheartach, agus linas led bheandachadh gach vile bheó chreathuir. A Thighearna mhaith beandaigh sinde, agus do thioghlaice andso do gebhmaoid od mhór thoirbeartas trid Iosa Críost ar Dtighearna.

¶ Biodh Amhluidh.

¶ Altachadh taréis proinde.

**G** Lóir ag moladh, agus mór onóir duitse a Athair vile chumhachtaigh. Neoch dod mhaithneas neamhmeasfarrdha do chruthaidh duine do réir fhioghra féin, & do chosmhuluis, Neoch fós do bheathaigh é, agus atá gach énla ag beathughadh gach vile

## ALTACHADH.

bheó chreatuir lédláimh is truime toir  
bheartus, deonaigh dhúinne mar do  
oilis ar gcuirp thruaillighe les an mbe-  
athaigh chorporrdhasa, go ma hamh-  
luidhlin is toil leat ar nanmáda dolin-  
adh, do thuigse fhoirfi bhriatharmbéo  
do Mhic inmhuin Iosa Criold, da dti-  
ubhram glóir moladh, agas onóir an-  
ois, agas tré bhioth síor.

Biodh Amhluidh. Ar Natharne. &c.

¶ Altachadh ele roimh proind.

**A** Dhé bhithbhuain, agas a Athair  
Iosa Criold ar Dtighearna, mar  
rugais toradh na talmhan, agas én lai-  
the anaiér, agas eisg na fairrge, do  
bheathughadh na hadhamhchloinde  
ag as fós tugais aithne do dhloind fé-  
in, lé beul teaspal naomhtha, na tiogh-  
laice sin do ghabhail, & buidheachas  
do thabhairt dá gciond, óir atá gach  
ní glan don ghlan, & ar na naomhadh  
léd bhriathraibhse, agas lé hurnaighe,  
deonaidh dhúinne na tioghlaice se do



# AN PAIDEAR.

nhail mhaithmaoid féin do chách

O thrén ar namhad a Rí,  
Dén coimheud is dín dod tsliocht,  
Bí anadhaigh ambuaidhridh lín,  
Is na léig sind ar aníocht.

Edir anam agus chorp,  
Saorsa sind ó olc gach lá  
Ríge agus onóir is neart,  
Ar gach líne ós leat atá.  
¶ Ar Nathairne. &c.

✿)(✿)(✿



# GLEITHSGEL LAGH- amhail

**A** Tá a fhios agamsa, go ndénaid  
daóine cúirialta édtroma, sgige  
agas fochuidmheadh, agus fanamhad  
san tsaóthar mbeagsa, ar son gan snas  
fileadh do bheith ar na briathraibh,  
agas gan chruás do bheith isna focla-  
ibh, agus matá vireasbhuidh fhoclór-  
achta no chearta scribhtha, nó litre  
aninadh litre sa leabharfa, níhing-  
nadh sin do bheith amhluidh, ar son  
nach raibhe énfhocal gaoidhelce ag fe  
ar bhuailte an chló, acht do thuairim  
no do bharamhail an cló do chur síos.  
Agas atá fós a dhéirbhfhios agam, go  
ndénaid na Papanagh, agus go spe-  
sialta na sean T sagairt scaiteacha, sgeth  
ascandaile amadhaigh féin, agus gu-  
rab míchlu, agus maíla mó luaidhich-  
eacht vathadh arson mhoibre, ge-  
headh nimeíde sin, agus adeirim do  
réir póil, da ndenaind toil na nda-  
óine nachar shearbhonta díleas do  
Chríost mé, agus fós ní meste an fhi-  
rinde

LEITHSGEL LAGHAMHAIL  
rinde na daóithe dá dimoladh , agas  
murtá arún agam cuidiughadh les  
na Crioftaidhibh simplidhe ghébhas  
mo dheaghthoil lé gean maith , agas  
nach gcuireand mhuireasbhada an  
athais oram , mar fin don taoibh eile  
budh fadogh fúm, cáineadh na pápa-  
nach dombhrosnughadh , do tsiór  
labhairt , agas do tsiór scriobhadh na  
fírinde, agas do tsiór nochtadh a nur-  
choidefcan ar fad mo bheathadh go  
himlan , óir ní dheachaidh fáith nó  
casbal no Mac Dé féin as, gan toibhe-  
im dfaghail óna sagartaibh , agas ó  
naimhdibh na fírinde , gedheadh ru-  
gadar buaidh lé fóighide , tré chumh-  
achtaibh Dé , do naondia fhírindeach  
fin adtrí pearfandaibh .i. An Tathair  
trén trócaireach, agas an Mac mai-  
seach mírbhuileach, agas an Sbio-  
rad neartmhar náomh , biodh  
gach vile orraim onóir a-  
gas ardghlóir anois &  
a saoghal na saog-  
hal. Amen.

Q. 4.



## Q R A N D

¶ Mairg darab soirbh an saoghal,  
A mhoirnd is mairg do ghébhadh  
Dambé ar frián ris an saoghal,  
Baoghal riar Dé gan denamh.

¶ Do chuir don chiondsa an chíogha,  
fiondsa díona vñ fhuil ébha.



## DO C R I O

C H N V I G H E A D H A N  
leabhán beag so, lé Heasbug Indse-  
adh gall, an .24. lá do Mhí Aprile sa  
seachtmhadh bliadhain tar thrí fithid  
ag as ar chuig céd, ag as ar Mhíle bliad-  
háin dandaladh ar Dtighearna Iosa  
Criosd. Sa gcuigeadh bliadháin tar  
fhíthid do Ríge na Rioghna ro chu-  
mhachtaighe M A R I E Banrighan  
na Halban.

8. 11. 62.

¶ G R A S Dé is na thós atámuid  
N I ránuic fé fós finid.





ADO BVAILE

ADH SO AGCLO AN  
DVN EDIN LE RO-

IBEART LEKPREVIK.

24. APRILIS. 1567.



ate.



1828  
1567  
207







My dear Mr. [illegible]  
[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]  
[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]  
[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]  
[illegible] [illegible] [illegible]

1834

1867

267

1841

1867

1877



William M. Craver

has been in the year

1777 sent all down

now

Hugh MacKenzie

his hand of wife August 18

1777

1777

Thos. MacKenzie

1777



Qualicum Sod  
Bought this Book  
of the

